

CINELANDIA

7 FILMS

Junio
1930

25¢ O. A.



Mary
Brian



HALB

PUBLICADA EN HOLLYWOOD

Ayuntamiento de Madrid



Los buques que navegan las costas de las Indias Orientales llevan siempre cargamentos de Quaker Oats.



El Quaker Oats se transporta por caravanas al interior del Africa del Sud.



El Quaker Oats llega a todas partes

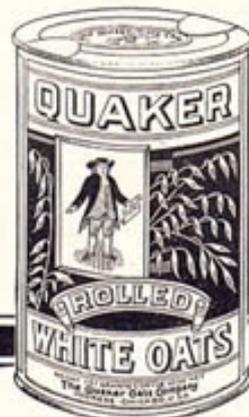
EN Zululandia, país del Africa del Sud, el Quaker Oats se está popularizando mucho, pues allí como en todas partes, su delicioso sabor encanta y se aprecia su gran valor nutritivo; proporcionando el equilibrio necesario en cualquier régimen alimenticio.

El Quaker Oats abunda precisamente en aquellos elementos nutritivos que proporcionan energías, dán salud y reponen las fuerzas gastadas en las faenas diarias. Envasado en latas a gran presión, las cuales son selladas

herméticamente, llega a manos del consumidor puro y fresco, sin la menor contaminación. Su absoluta pureza, propiedades nutritivas y sabor exquisito, le han conquistado una supremacía universal.

En millones de hogares se come el Quaker Oats todos los días y es recomendado por los médicos del mundo entero. Se presta para preparar fácilmente muchos platos exquisitos y económicos.

Quaker Oats





LAWRENCE TIBBETT

famoso astro mundial
de la cinta sonora

"LA CANCIÓN DEL GITANO"

[The Rogue Song]

*alaba la nueva y maravillosa
Electrola-Victor con Radio*

Discos Victor de la cinta sonora
"La Canción del Gitano"
(The Rogue Song)

Disco Victor 1446 { La Canción del Gitano (The Rogue Song) (En inglés) Lawrence Tibbett
La Narrativa (En inglés) Lawrence Tibbett

Disco Victor 1447 { Cuando Te Miro (En inglés) Lawrence Tibbett
La Paloma Blanca (En inglés) Lawrence Tibbett

Disco Victor 22258 { La Canción del Gitano (The Rogue Song) (Fox Trot) Shilkret y la Orq. Victor
Cuando Te Miro (Fox trot) Shilkret y la Orq. Victor

Disco Victor 68783 { Amor de Gitanos (Vals) Orq. Int'l de Concierto
Querida (Vals) Orq. Int'l de Concierto

Romanzas de Ópera por Lawrence Tibbett

Disco Victor 8124 { Carmen—Canción del Toreador (En italiano)
Tosca—Te Deum (En italiano)

Disco Victor 6587 { Pagliacci—Prólogo—Parte I (En italiano)
Pagliacci—Prólogo—Parte II (En italiano)

Oiga a Tibbett cantar, en el propio domicilio de Ud., los éxitos más ruidosos de esta película sensacional. Ud. quedará estupefacto al escuchar esta genial interpretación de Tibbett, en la cual vibra un realismo increíble.

"La nueva Electrola-Victor con Radio es un instrumento que ha revolucionado la industria fonográfica"—ha dicho este famoso cantante lírico cuya nueva película sonora ha causado gran sensación entre los aficionados cinemáticos. El entusiasmo de Tibbett corre parejas con el que han expresado los artistas más notables del mundo, desde los "ases del jazz" a las figuras más deslumbrantes del arte sinfónico.

Los astros y estrellas más famosos de Hollywood han instalado en sus suntuosos palacios las últimas creaciones de la Victor.

Escuche hoy mismo la gloriosa voz de Tibbett reproducida fielmente por estos nuevos Discos Victor eléctricos.

Pida una audición de estos estupendos discos, ejecutados en la forma que Tibbett desea que Ud. los oiga, esto es, tocados en una Electrola-Victor o en una Victrola Ortofónica legítima. El encanto irresistible de la canción "Cuando te miro" y el dramatismo indescriptible de la "Narrativa" causarán a Ud. una emoción profunda. Oiga también la famosa "Canción del Toreador" de Carmen. Ud. no ha escuchado jamás una interpretación tan sincera y expresiva de los sentimientos y las pasiones que vibran en el corazón humano.

Con los nuevos Discos Victor, ejecutados en la Electrola-Victor con Radio o en la Victrola Ortofónica, Ud. podrá deleitarse a su gusto con la inimitable Tonalidad Victor... con los éxitos más ruidosos del arte fotogénico y coreográfico, con las grandes creaciones del arte lírico y sinfónico y, en suma, con todas las mejores obras musicales que se han producido, en el momento preciso que Ud. desee oírlas.

La Nueva

Electrola-Victor

con **Radio**
MICRO-SINCRÓNICO

¡No es legítima sin
esta marca!
¡Búsquela!



Victor Division, RCA Victor Company, Inc., Camden, New Jersey, E. U. de A.

Ayuntamiento de Madrid



TOMO IV—No. 6

Reg. U. S. Patent Office
Member of the Audit Bureau of Circulations

JUNIO, 1930

Juan J. Moreno
Director

Vernon Johnston
Gerente Administrador

SUMARIO

En esta edición . . .

Presentamos una sorpresa que agrada-
rá a muchos de nuestros lectores. La
novelita "Aves de Paso" . . . ¡mil per-
dones! . . . vean el anuncio en la pági-
na 29.

Hemos tenido que aplazar el artículo
"El triunfo de las feas" para darle pre-
ferencia a la crítica de la fotofónica "El
cuerpo del delito" por Darío Varona.

Virginia Lane nos muestra a la verda-
dera Gloria Swanson y J. Sánchez Escobar
nos da una nueva impresión de Ron-
ald Colman.

En la próxima . . .

Crespo nos da una idea del probable
sucesor de Valentino, quien hace reír a
las damas en vez de cautivarlas con sus
encantos.

Borcosque nos da un resumen de las
Voces de Oro del cine parlante. Voces
que hasta ahora sólo en la Opera de
Nueva York y Milán podían oírse.

Dolores Costello es madre feliz de una
nenita que acaba de nacer. Sólo Vir-
ginia Lane es capaz de llevarnos a visitar-
la en estos momentos de felicidad ma-
ternal.

Portada — Mary Brian	por Hal Blakely	
Cartas al Director		4
Cinelándicas	por Juan J. Moreno	7
Chismes y Cuentos	por Galo Pando	8
Barro Humano		10
Gloria	por Virginia Lane	11
Lawrence Tibbett	por Lorenzo Martínez	12
Lila Lee		13
La Mudez Elocuente	por Jorge Juan Crespo	14
Ann Harding	por Soledad del Valle	16
Estudios fotográficos		17
Impresiones de Hollywood	por Cornelio Dircio	25
Guerra a Muerte	por Carlos F. Borcosque	26
Gran Concurso de Artistas		28
Una gran sorpresa		29
Aves de Paso	por Agustín Aragón Leiva	30
Revista de Cintas	por E. L. Espectador	33
Colman, el receloso	por J. Sánchez Escobar	36
Idilio Gitano		37
El Cuerpo del Delito	por Darío Varona	38
Platos Sabrosos	por Elena de Mena	40
Correo de Hollywood		42
Caras Nuevas		49
Modas de Hollywood		53

Revista mensual del cine, con oficina de redacción y administración en 1031 S. Broadway, Los Angeles, California. Publicada por la "Spanish-American Publishing Co.", con domicilio en la dirección antes citada. James Irvine, Jr., Presidente, y Vernon Johnston, Secretario. Hecha para España y las veinte repúblicas de la América Latina, para Puerto Rico y las Filipinas. Precio: 25 centavos oro norteamericano (o su equivalente en moneda nacional) por el número suelto, y \$2.50 (dos dólares cincuenta) por la suscripción de doce números. Inscripta como correspondencia de segunda clase en la Oficina de Correos de la Habana. "Cinelandia y Films," June 1930. Published monthly. Vol. 4, No. 6. Business Office, 309 Western Pacific Bldg., 1031 S. Broadway, Los Angeles, Calif. Subscription price, \$2.50 a year. Entered as second class matter, March 9, 1928, at the Post Office at Los Angeles, Calif., under the act of March 3, 1879. Inscripta como correspondencia de segunda clase en la oficina de Correo de Los Angeles, Marzo 9 de 1928. Costos de correo pagados en Los Angeles.

¡EL ÍDOLO DE LA VOZ DE ORO!

*El héroe
favorito
se deja oír
en Español—*



RAMON NOVARRO



*¡Acaba de terminar su primera película
hablada TOTALMENTE en ESPAÑOL!*

El mundo entero aplaude en estos momentos a Mr. Novarro en **ESPADA ERRANTE**, donde canta una canción en español, y ahora su legión de admiradores espera con entusiasmo



LA CASA DE LA TROYA

Esta es solamente una de las magníficas producciones en español que ofrecerá la famosa

METRO - GOLDWYN - MAYER

Producciones Cinematográficas

"Siempre en los mejores cinemas"

Ayuntamiento de Madrid

Confección Londinense



Desde 8 Guineas
(Más o menos \$40 Dls.)

Hechos sobre medidas por sastres expertos, en paños superiores de varias densidades. Todos los pedidos son atendidos por nuestro Departamento especial para Sudamericanos. A vuelta de correo remitimos figurines, fórmulas de medida y muestras de paños a los solicitantes.

Abrigos Sencillos
Desde 6 Guineas
(Más o menos \$30 Dls.)

Trajes de equitación, chalones de viaje, impermeables, etc.

H. J. Nicoll & Co., Ltd.
114-120 Regent Street
London, W. 1, England

PARIS HOUSE
20, Rue Tronchet Paris, France



PREMIO DE QUINCE DOLARES

Greta Pola Ramón

LAREDO, TEXAS, E. U. A.—He leído en el último número de CINELANDIA que Ramón Novarro el artista por excelencia que con su actuación se ha captado la simpatía mundial, se resiste a filmar películas en español lleno de profundos temores, y yo le concedo la razón absoluta.

Muchos, caldeados por un exagerado patriotismo le censurarán acremente su — para mí — acertada actitud. Acertada, repito, dado su poderoso fundamento inspirado en un miedo sagrado: estropear la plenitud de los laureles de su gloriosa carrera.

¡Ojalá y todos los artistas tuvieran ese claro privilegio y no aventuraran la fama de sus nombres!

¡Ojalá y todos razonaran así y qué lejos estarían del caos!

¡Qué decepción tan honda se llevarán en el alma los admiradores de la escultural Greta cuando la vean en el rudo papel de Anna Christie!

¡Cuánta esperanza defraudada! Greta, la incomparable, la eterna misteriosa, necesita seguir siendo la amada inconstante, la eterna infiel, la mujer que no se comprende a sí misma!

Porque el secreto de su triunfo está en la inconstancia de su amor.

¡Por qué la llevan al fango?

Emperatriz de Amor Nació para reinar, para conquistar al mundo con su exquisito arte.

Para convencerse de que el arrancarle a su temperamental actuación predice derrota,

hay que recordar solamente a Pola Negri, la trágica, la majestuosa reina del desprecio.

Cuando vimos a la célebre polaca como una mujer sencilla, dejó de parecernos maravillosa y su nombre se perdió para no surgir jamás. Nacen con la testa coronada.

¿A qué ese afán de arrancarle su regia majestad? ¿La recuerdan Uds. en "Hotel Imperial"?

¡Qué sarcasmo a la Gloria! Greta ha sido la continuadora de su obra deshecha de su obra de belleza

y majestad! ¡Guerra al sacrificio del arte noble y grande, al materialismo frío del interés. ¡Guerra!

Pero Ramón Novarro que ha paseado la romántica espiritualidad de su amor por los más lejanos rincones del mundo no permitirá el sacrificio de su arte y con él de su nombre a intereses comerciales. Seguirá siendo el astro bienamado desde su actuación incontestable en la maravilla de la hoja de plata, para satisfacción de tanta alma latina, que le rinde la sincera pleitesía de su admiración.

Juana Pacheco.

PREMIO DE DIEZ DOLARES

Las caricaturas que no hacen reír

VALENCIA, ESPAÑA. — ¡Ya han llegado a España las primeras tentativas de films hablados en español! . . . ¡Y qué tentativas! . . . Las de siempre, es decir, peores. Porque antes del cine hablado, cuando los productores yanquis querían atrapar una imagen de España, zampaban el primer libro que se les venía a mano, y sin encomendarse ni a Dios ni al diablo, poníanse a darnos toreros y majas a granel, fabricados en serie como sus automóviles. Lo único que le ha llegado a España en todo tiempo de la cinematografía yanqui ha sido eso. Caricaturas. Como ejemplo, baste escribir que de Blasco Ibañez que cuenta entre la grandiosidad de su obra verdaderas estampas de la vida nacional española, nada han encontrado los productores tan genuino como "Sangre y Arena".

La literatura y el teatro español que están completamente sin explotar, no han sido manjar para los argumentistas: ellos han leído no saben ni siquiera donde, que en España hay toros y toreros y en sus films no se ve otra cosa.

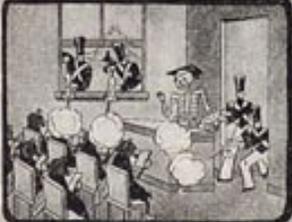
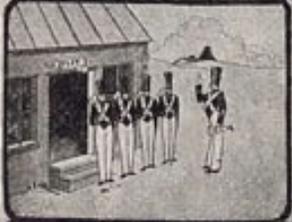
Hasta de la misma Sudamérica que les es más familiar por la proximidad de sus fronteras, se han valido para sus vulgares maquinaciones.

En ella, como en España, no han situado más que legendarios y nefastos argumentos. Y por si era (a la página 71)

Premios por las mejores cartas

Todos los meses CINELANDIA otorgará a sus lectores premios de dinero al costado por las tres mejores cartas que se reciban. El primer premio consistirá de QUINCE DOLARES por la mejor carta, DIEZ DOLARES por la segunda y CINCO DOLARES por la tercera. Si se reciben dos cartas que, en la opinión del director merecen igual consideración, ambas recibirán el mismo premio. También se publicarán otras cartas que, aunque no sean premiadas contengan asuntos de interés general.

Por tanto, si nuestros lectores desean dar su opinión acerca del cine, de los estudios, de CINELANDIA, o de las estrellas; en cartas de menos de 200 palabras, tomen la pluma y adelante con los faroles. Cartas anónimas serán echadas al canasto y no se devolverá ninguna carta. Dé su nombre, apellido y dirección. Usaremos solamente sus iniciales si así lo desea. Dirija sus cartas a Juan J. Moreno, Director, CINELANDIA, 1031 South Broadway, Los Angeles, California, E. U. A.



"El triunfo del Flit"

Drama en un acto

★ Nuestra película muestra a la Parca enseñando a sus aliados a distribuir enfermedades. Las moscas contaminan los alimentos y ponen en peligro a las vidas humanas. Pero el soldado Flit llega oportunamente para destruir a estos mensajeros alados de la Muerte.

El Flit actúa tan rápida y eficazmente en la vida real como en la película ilustrada a la izquierda. Por muchos que sean los insectos que molesten a Ud. y pongan en peligro su salud, todos estos episodios desagradables de su vida tendrán un final feliz cuando el Flit venga en su auxilio.

El Flit proporciona el sistema más fácil y más seguro de limpiar la casa de insectos. Mosquitos, moscas, chinches, cucarachas y todos los demás insectos molestos y peligrosos—por las enfermedades que llevan consigo—mueren inmediatamente si se pulveriza Flit.

El Flit es completamente inofensivo para las personas y los animales caseros. No mancha. De venta por todas partes.



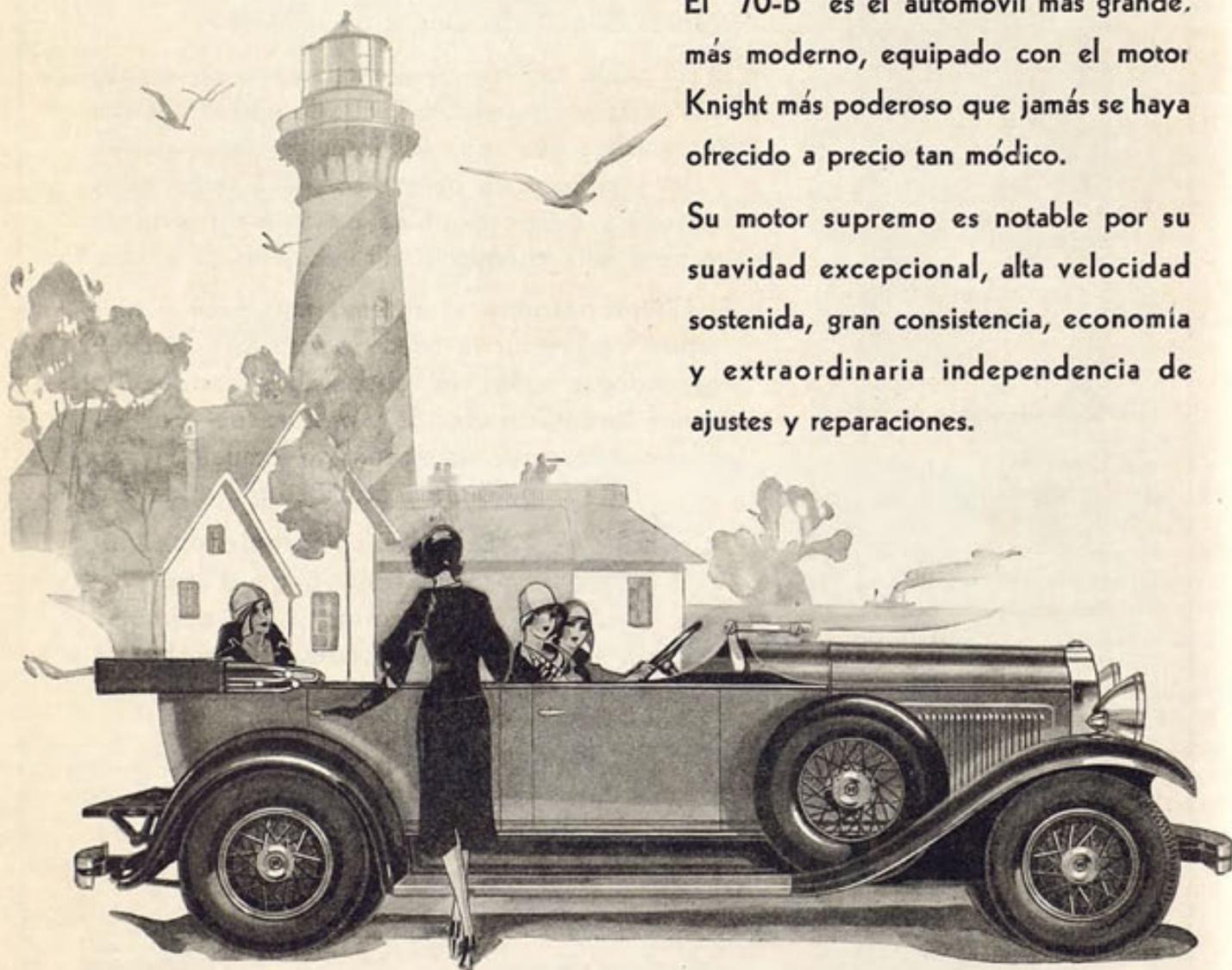
Pulverice
FLIT
MARCA REGISTRADA

SE SENTIRA ORGULLOSO DE POSEER ESTE AUTOMOVIL

Poseyendo un Willys-Knight "70-B", podrá invitar a sus amigos a pasear seguro que admirarán sus líneas, su interior lujoso, su comodidad general y su potencia y velocidad sorprendentes.

El "70-B" es el automóvil más grande, más moderno, equipado con el motor Knight más poderoso que jamás se haya ofrecido a precio tan módico.

Su motor supremo es notable por su suavidad excepcional, alta velocidad sostenida, gran consistencia, economía y extraordinaria independencia de ajustes y reparaciones.



THE JOHN N. WILLYS EXPORT CORPORATION
Toledo, Ohio, Estados Unidos de A.
Dirección Cablegráfica: "Willysexco"

WILLYS-OVERLAND CROSSLEY, LTD.
Stockport, Inglaterra
Dirección Cablegráfica: "Flying". Manchester

AUTOMOVILES FINOS WILLYS-OVERLAND

Ayuntamiento de Madrid

La Mejor Revista Cinematográfica

CINELANDIA

PUBLICADA EN HOLLYWOOD

JUNIO, 1930

Cinelándicas

EMPEZANDO con la edición de septiembre próximo, esta revista abandonará el apéndice FILMS que nunca le trajo ventaja alguna, para llamarse simplemente CINELANDIA, bajo cuyo nombre la conocen sus muchos admiradores del mundo hispano.

POR FIN puedo anunciar con gran placer, que la producción de películas parlantes en español con artistas hispanos, ha empezado en toda forma y con un éxito tan rotundo que sobrepasa a mis más halagüeñas esperanzas.

La empresa Paramount acaba de producir la obra "El Cuerpo del Delito" con tan buen acierto y maestría, que he considerado conveniente el dedicar mayor espacio del acostumbrado, a la crítica de este film. Nuestros lectores encontrarán en la crónica de nuestro colaborador el Sr. Darío Varona, que aparece en páginas 38 y 39 de este número, nuestra sincera opinión de esta cinta que viene a establecer una norma que los demás estudios se verán precisados a seguir si desean conquistar la buena voluntad de nuestros públicos. Ya era hora que una empresa productora tomara cartas en el asunto y produjera un film que demuestra definitivamente que Cinelandia es y será, como siempre ha sido, el lugar lógico para producir cintas parlantes en español, dignas de la cultura de nuestra raza. El suceso se hizo esperar un poco más de lo que anticipé, pero nunca tuve la menor duda del resultado final.

Y AHORA que se marca definitivamente una etapa en la producción de buenas parlantes, sería conveniente que los empresarios de cinemas de nuestros países se den cuenta de que no hay film sonoro por bueno que sea que resulte satisfactorio para los espectadores oyentes, si la reproducción es de mala calidad.



por
JUAN J. MORENO
Director

La fotogenia sonora presentada con aparatos reproductores de inferior calidad, es, sencillamente, insoportable.

GRAN parte del éxito de "El Cuerpo del Delito", tal como lo presenciamos los que asistimos a su exhibición en los talleres Paramount, se debe al magnífico equipo usado en aquella ocasión, que es prototipo de los que hoy día se emplean en los mejores teatros del mundo. Si nuestros lectores desean cooperar al adelanto del arte fotofónico, deben insistir que los teatros donde se exhiben los films parlantes, empleen equipo de

la mejor calidad posible. La mejor manera de obtener el resultado deseado se hace favoreciendo al empresario honrado y boycoteando al que desea ahorrar dinero y quien en estos críticos momentos constituye la más grave amenaza al naciente arte de la fotofónica.

EN contraste con el éxito de la película arriba mencionada siento no poder participar del mismo entusiasmo en lo que respecta al film sonoro en español "Estrellados", con Buster Keaton. Es de lamentarse que este esfuerzo inicial de una gran empresa no haya sido tan bien concebido y ejecutado como pudo ser.

LLAMAMOS la atención de nuestros lectores al nuevo concurso que aparece en esta edición, y cuyos pormenores encontrarán en la página 29. A ver quien es el afortunado lector o lectora que produce el desenlace más interesante para "Aves de paso". Después que nuestros lectores hayan concluido de leer el episodio que aparece en este número, habrán descubierto que Reguera no es Reguera y por tanto la identidad del individuo que murió en el accidente automovilista que se relata al principio de este cuento, es aun una incógnita que el autor del último episodio debe descubrir.



El advenimiento de las parlantes trajo la casi total desaparición de las películas de vaqueros. Sin embargo, en el cine, como en otras cosas, las manos del reloj completan el ciclo a su tiempo determinado y hoy reina de nuevo el período de esta clase de films. Aquí vemos a Fred Kohler en "Bajo el cielo occidental".

UNA FURIA de versiones habladas en otros idiomas ha invadido a Hollywood, no habiendo, hoy por hoy, para los productores cinematográficos de esta ciudad, nada más importante que los mercados extranjeros. Conquistando definitivamente el mercado norteamericano por la película parlante, los estudios han comenzado a parar mientes en que de América Latina y de Europa pueden llegar buenos millones a cambio de cintas habladas en las lenguas nativas de esos países. Pero lo malo está que en Hollywood se cree de que tales películas — mercadería de exportación — pueden ser hechas a la ligera, con intérpretes baratos, directores improvisados y escaso costo. No quisiéramos ser agoreros de mala suerte, pero estamos ciertos de que tal producción de pacotilla encontrará, por lo menos en los países de habla española, la recepción fría que se merece. Y entonces los productores darán a nuestro mercado su verdadero valor.

LA PRIMERA noticia que confirma nuestro comentario, es la recepción que la cinta "Sombras de Gloria" ha tenido en México y luego en Argentina, debido a la pobreza de su argumento y a la deficiente interpretación de la pareja protagonista. Nuestros públicos tienen sentido común, gusto

La visita del tenor español Miguel Fleta a los estudios de la Radio Corporation, fue motivo para que se celebrase el suceso con la ayuda del siempre alerta fotógrafo. Aquí aparece el Sr. Fleta en compañía de la gentil artista Bebe Daniels y el Sr. León D'Usseau, encargado de la producción extranjera.



Chismes y

artístico y espíritu crítico. Y por eso hará millones el estudio que produzca cintas dignas de nuestra cultura.

METRO-GOLDWYN-MAYER ha seguido adelante con la filmación de "Monsieur le Fox", cinta que, como anunciamos en nuestro número anterior, está siendo filmada en cinco idiomas a la vez. La primera semana de trabajo produjo no pocos dolores de cabeza a aquella empresa, pues la joven actriz americana, Barbara Leonard, contratada por su habilidad poliglota, para actuar en todas las versiones, resultó no saber de español más que media docena de palabras. Desde los campos de Nevada, donde la compañía hallábase en "locación", fué pedida urgentemente una muchacha que hablase español y pudiese reemplazar a Miss Leonard, enviándose a Cora Montes, una niña mexicana que, por el sólo hecho de tener lindos ojos y bonita voz de soprano, ha saltado de la obscuridad a primera dama de Gilbert Roland, protagonista de las versiones inglesa y española de la producción.

Si "Monsieur le Fox" fuese re-titulada "La torre de Babel" se haría una cosa razonable, pues que a lo mejor, de las cinco versiones va a salir cuando más una película que acaso pudiesen entender los chinos.

LOS ESTUDIOS de James Cruze están atareados filmando una versión en español de la cinta "The Big Fight" (La gran pelea), bajo la dirección de Ralph Ince con la cooperación del actor Andrés de Seguro, cuya cultura nos hace suponer un trabajo concienzudo y razonable. Los roles importantes de la trama fueron dados, después de numerosas pruebas, a María Alba, de Seguro, Carlos Barbé y Tito Davison.



Hace cuestión de dos o tres semanas que la bella actriz Lila Lee decidió hacer una visita a su viejo amigo el inolvidable actor William S. Hart. Bill, como lo llaman sus amigos, vive retirado en un rancho cercano a Hollywood. Para no olvidarse de los tiempos en que fué héroe de los vaqueros, se vistió como tal mientras le mostraba a Lila el libro de su vida y milagros en el cine.



Confrontando a Fred Kohler en la página opuesta y dispuesto a vender su vida lo más cara posible, tenemos aquí a Raymond Hatton. Este genial actor aparece también en el film "Bajo el cielo occidental" en el carácter de hombre malo de aquella época en que floreció la gente de esta calaña, en el oeste agreste y salvaje de los abuelos de la generación contemporánea.

CUENTOS

por Galo Pando

FIRST NATIONAL anuncia su intención — ¡hay proyectos que merecen palos! — de filmar una edición española de la cinta "The Bad Man" (El hombre malo), tema basado en las fechorías absurdas de un mexicano entre yanquis, y que, como obra teatral y como película silenciosa puso en aprietos y en serias dificultades a Estados Unidos con México.

INA CLAIRE, o sea Mrs. John Gilbert, se ha retirado de los estudios de Pathé, lo que es una manera disimulada de decir que los estudios de Pathé se han quitado de encima el fardo pesado de los 15,000 dólares que pagaban semanalmente a aquella actriz por actuar en películas que han fracasado rotundamente. Habiendo desaparecido John Gilbert de la pantalla, por lo menos temporalmente, Mrs. John Gilbert ha perdido todo valor cinesco.

CHARLIE CHAPLIN sigue siendo un enemigo acérrimo del cine parlante, a tal extremo que ha anunciado su propósito de fundar una compañía que funcionaría con un capital de diez millones de dólares para producir únicamente cintas silenciosas, las cuales serían dirigidas personalmente por Chaplin. Agrégase de que varios actores y actrices se unirán a Chaplin, no faltando quien asegure que la nueva organización debería llevar el nombre de "Los afónicos". Entre tanto, alguien ha divulgado el secreto de que el odio del famoso cómico por la cinta hablada se debe al hecho de haber realizado él numerosos ensayos, en privado, cuyas pruebas fueron

vistas apenas por cinco íntimos suyos, y en las cuales Chaplin pudo comprobar de que su voz era en absoluto inadecuada para películas sonoras, y no tenía la expresión de gracia que debería corresponder a su tipo.

WARNER BROTHERS vuelve a anunciar sus propósitos de reunir en una película a John Barrymore y su esposa Dolores Costello. Pero ambos no están para asuntos cinescos, preocupados en esperar al vástago de la pareja, que viene en viaje a Hollywood.

NORMA TALMADGE ha elegido definitivamente a Conrad Nagel, arrendado a los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer, como su próximo primer galán en "Madame Dubarry", alejándose de Gilbert Roland que durante varios años fue su rendido galán. Este rompimiento cinesco parece haber sido la consecuencia de otro más íntimo, pues Gilbert Roland ha dejado al mismo tiempo de pertenecer a los estudios de Artistas Unidos para pasar a formar parte del elenco de Metro-
(va a la página 70)



BARRO HUMANO

En esta obra producida por la Cine Arte de Río Janeiro, aparecen estas bellisimas jóvenes. Arriba Eva Schnoor y en el centro aparece la actriz brazileira Lolita Rosa en dos poses del film. Abajo Gracia Morena, que debuta en este film, en dos posturas.





Gloria

¿Quién adivinaría que Gloria Swanson, la dama aristocrática por excelencia, es de muy corta estatura? Virginia Lane descubre aquí este secreto.

por
Virginia
Lane



Gloria "la gloriosa" como la llaman sus muchos admiradores y en vida privada la marquesa de la Falaise por obra y gracia de su última unión, es prueba elocuente de las oportunidades que el cine ofrece a los elegidos de la divina Suerte. Gloria como se recordará empezó su carrera como bañista en las comedias de Mack Sennett.

¡ENCANTADORA!
¡Exquisita! — me dijo el conde de X., recién venido de Valencia; y en voz baja — ¿Quién es?

En aquel preciso momento la dama en cuestión se volvió y sonrió con alguien que se encontraba detrás de nosotros, luego, levantando la cola de su traje comenzó a bailar con un joven alto.

— Es la marquesa de la Falaise de la Coudraye — le expliqué al conde, marcando en tono de broma cada palabra del nombre de la condesa — ¿quizá Ud. habrá oído de ella?

No, él nunca había oído de la marquesa y, sin embargo, su cara no le era desconocida, era un rostro familiar. Empezó a enumerar los *country clubs* en donde pudieran haberse encontrado. No pude contener más mi risa.

— Con toda seguridad, Conde, Ud. conoce a Gloria Swanson . . . ¿o cuando menos la ha visto en la pantalla?

— ¡Oh!, sí . . . pero Gloria es más alta que esta dama, y me parece que de más edad.

Siempre sucede lo mismo. Gloria parece más alta en la pantalla de lo que en realidad es, pues solamente mide cinco pies y una pulgada. Y esto se debe a la majestuosidad y dignidad de su andar. Además, nunca se espera uno encontrar un aspecto de juventud en la divina Gloria porque en la pantalla aparenta más edad.

Más tarde se descubrió que el conde y el marqués de la Falaise de la Coudraye eran conocidos y los cuatro nos dirigimos juntos a cenar. Las personas iban y venían a su derredor buscando un momento que les permitiese obtener de la bella

actriz un saludo o una palabra cariñosa, y lo conseguían. Ese es uno de los rasgos de Gloria. Muy pocas veces olvida un nombre o una cara y nunca está muy ocupada para contestar con atención a los saludos y palabras que se le dirigen. Cuando salí del baile, salí convencida de que había conocido aquella noche a la personalidad más atractiva y simpática, de todas las que he conocido en la ciudad del cine. Pasó un año antes de volver a verla.

Nuestro segundo encuentro empezó de un modo trágico para mí y terminó siendo el más divertido. Caía una de esas lluvias torrenciales famosas en California y el agua chorreaba por las canales. Todavía lloviznaba cuando salí en busca de mi automóvil. Con un salto mortal crucé el río que se había formado a un lado de la calle y me balanceaba todavía con motivo del salto con verdaderos movimientos de equilibrio; por fin me equilibré y me apresuraba hacia mi auto estacionado en la acera de enfrente cuando un limousine dobló la esquina. En un santiamén era yo una cosa digna de lástima y ridícula: salpicada, enlodada y furiosa como una gallina mojada. El Rolls-Royce se volvió y una voz femenina y suplicante de alguien que iba cómodamente sentada en el asiento posterior, me decía:

(va a la página 62)

Lawrence Tibbett

LAS PELICULAS sonoras han alejado al cine de su legítima modalidad silenciosa. En cambio han acercado a la pantalla luminosa el escenario de la farándula en todas sus manifestaciones. Esto es precisamente lo que se achaca a la fonofónica: que es un compromiso, una concesión al teatro hablado y que hasta ahora solo representa una extensión de él.

Si este estado de cosas va a persistir o si por el contrario se atisba una evolución paulatina, pero segura, hacia una diversificación del arte cinematográfico, es asunto que no se puede vaticinar desde ahora. Pero lo que sí se puede afirmar es que en la actualidad y siempre dentro de los perfiles convencionales del teatro — diálogos, monólogos, limitaciones de lugar y hasta de tiempo — existen estilos que corresponden a todo lo que hemos estado acostumbrados a ver y oír.

Tenemos la película-comedia, la película-drama, la película-tragedia. Hay la película-revista, la película-opereta, y por supuesto la película-ópera no se hará esperar.

LA MUSICA que en un principio sólo servía de acompañante al espectáculo de una película, después se incorporó a la misma trama como a modo de canevas que completaba la ilusión escénica con una armonía de ruidos agradables sincronizados con la acción vista en la pantalla. Sustituía, en cierto modo, la falta del sonido de las palabras. Poco a poco se dieron cuenta los productores de las posibilidades que tenía la música para extender el campo del nuevo invento y entonces se comenzaron a producir las películas de revistas



Lawrence Tibbett, producto de la gran Opera del Metropolitan de Nueva York, es hijo predilecto del estado de California. Es pues natural que en este gran estado alcance el triunfo más grande de su vida, en su debut en el cine parlante.

por
**Lorenzo
Martínez**

musicales, se trajo a Hollywood a compositores de nota, y se lanzaron en breve tiempo las obras más sugestivas y amenas que haya producido el cine en su actual transitoria.

De estas películas musicales debe señalarse como un acierto legítimo la opereta "Desfile de amor" por Maurice Chevalier. En ella se brindan oportunidades a al simpático *chansonier* y a una encantadora nueva estrella — Jeanette MacDonald — oportunidades brillantísimas para la exposición de sus valores como artistas del canto y de la escena del teatro.

AESTE EXITO han seguido otros más, pues las empresas productoras se dieron cuenta, en el acto, del filón que constituía al hacer operetas, revistas, y zarzuelas que por medio de la difusión del cine son asequibles a públicos que nunca habrían podido gustar de estas exquisitez, por hallarse lejos de los centros citadinos en que generalmente suelen darse espectáculos análogos.

Así pueden considerarse "El rey de los vagabundos" por ejemplo, y "La canción del tunante" (The Rogue's Song) que son estos momentos, la comidilla de todos los que se interesan en las cuestiones cinematográficas.

Ahora entra en escena nuestro héroe. Se llama Lawrence Tibbett y es joven, bien plantado, y muy varonil. El pelo castaño claro; los labios gruesos, carnosos, sombreados por un pequeño bigote. Jovial, alegre, buen chico.

Su triunfo en "The Rogue's Song" ha sido maravilloso. Todo el mundo está loco de entusiasmo con su estupenda voz y con la manera
(va a la página 65)



Lila Lee

El mismo nombre de Lila Lee parece proclamar una descendencia china si no fuera que esta apócrifa hija de Confucio se llama de verdad Augusta Appel. Si no nos equivocamos este apellido suena a escandinavo lo que hace a Lila una nórdica indiscutible, pero que aquí se nos presenta como a una chinita encantadora.

La Mudez

En esta página tenemos arriba de todo a la simpática gordita Helen Kane en su rol de Nan McGrew en la cinta de ese nombre. Centro: Jack Oakie y Olive Borden en "Alta sociedad", ambas cintas de Paramount. Debajo, Lois Wilson, H. B. Warner y Olive Borden en una escena de "Cisne Negro" de First National y Jeanette McDonald reclinada en un diván, se contempla con gran satisfacción.



CUANDO todo el mundo está loco con el nuevo invento de las películas sonoras, y las especulaciones alrededor de este tema son la comidilla con que se desayuna el buen aficionado, diariamente, he aquí que al inimitable Charlie Chaplin se le ocurre otra de sus magníficas y peregrinas ideas. La de fundar una compañía que se dedique a explotar la veta aún virgen, en gran parte, de la producción de películas silenciosas.

Esta noticia, que ha corrido como una lagartija fría, helada, por el dorso desnudo, desapercibido, de Hollywood, no es más que la corroboración hiperbólica de la actitud del gran mimo frente a la irrupción del cine sonoro. No sólo se niega a tomar parte él, personalmente, en la innovación, sino que se erige en centro de un movimiento que ampare a todos los que opinen lo mismo que él. Se convierte en el protector decidido de las cintas silenciosas. Va a presidir con su inmenso prestigio de creador la producción de todos aquellos que crean en la bondad estética del cine mudo, mejor dicho del cine proyectado en la pantalla sin sonidos.

Parece que la operación financiera se realizará en breve. El periódico — con esa fruición con que los periódicos dicen estas cosas — declaraba que Chaplin vendería el terreno en que actualmente están ubicados sus talleres cinematográficos, para comprar uno mayor en un lugar más amplio y más adecuado, cerca de donde ya algunas otras empresas tienen los suyos.

EL SEGUIRA haciendo sus películas, como hasta ahora, en que las dedica una enormidad de tiempo y de esfuerzo. Esto no le permite llevar a cabo sino una o dos por año, pero en cambio nos da la oportunidad, jamás bien saboreada, de catar cada vez que vemos una de sus nuevas obras, otras tantas realizaciones inmortales, de lo que piensa e imagina un estupendo artista como es él, sin duda alguna.

Charlie Chaplin ha dirigido algunas ocasiones la filmación de obras en que no tomaba él parte. Recuérdese esa joya que fué "Una mujer de París", película que sirvió a Adolfo Menjou para hacerse célebre, puesto que le dió oportunidad brillante para desplegar en ella todas sus facultades. Pues bien, Chaplin en la nueva organización que proyecta formar, intenta desempeñar muy a menudo las funciones de director, en películas interpretadas por otros.

Este dato es importantísimo. Los que tengan la fortuna de ser aconsejados y dirigidos por él, sentirán la influencia



Elocuente

por
Jorge Juan Crespo



de su poderosa mente creadora y podrán indiscutiblemente dar más de sí, que si son manejados por uno de esos directores conocidos, que jamás podrá tener ese "quid-divinum" que le sobra a Chaplin.

Si además de esto la agrupación le permite tener ingerencia directa en la concepción de las películas, como es casi seguro que ocurra, entonces la expectación de lo que salga de esa nueva fábrica rebasará todo vaticinio, pues de sobra se conoce la inagotable vena y el "humor" extraordinario que le caracteriza.

En la película que hemos citado — "Una Mujer de París" — él no tomaba parte como personaje. Sin embargo, todos los movimientos de los que la interpretaron, muchas de las situaciones, escenas enteras, delataban la presencia de Chaplin. Pequeños detalles, insignificantes, cosas que vemos y oímos diariamente; cosas que acontecen a todos, que constituyen ya un hábito en nosotros. Pero detalles, cosas que encierran en sí una gran filosofía, una afirmación triste o alegre, de humanidad.

La Charlie Chaplin Silent Films Corporation, como parece que se va a intitular la flamante organización, piensa gastarse la suma de cerca de 10 millones de dólares al año en la producción de películas silenciosas. Como es natural ha llamado a sus filas a todos aquellos que simpatizan con la idea, pero además a los que, por ciertas dificultades de adaptación al nuevo módulo de expresión cinematográfica se han encontrado, de pronto, con un terreno vedado para sus actividades.

EN TRE la falange de excelentes artistas, que según rumores se piensan utilizar en esta empresa, se cuenta, en primera fila John Gilbert, a quien dedicamos unos comentarios en nuestro número anterior, a propósito de su contrato con la Metro-Goldwyn-Mayer y a propósito de su metal de voz, inadecuado para el cine sonoro.

Existen otras muchas estrellas — como Norma Talmadge, por ejemplo — que debían dejarse de orgullos mal concebidos, y acercarse a este reducto de un arte, que está amenazado de hibridismo, y que nunca debió pasar de pantomima. En la pantalla silenciosa su egregio palmito la conquistó muy merecidos lauros, y como ella, muchos vivieron confiados y alegres a la sombra de esas obras mímicas en que la palabra y los otros sonidos sólo repercutían en la retina y en la imaginación de los espectadores.

La noticia de esta ocurrencia de Chaplin ha causado sensación, y es lógico.

Se sabe que las ganancias de todos los teatros han acrecentado enormemente a causa de las sonoras, que constituyen una novedad interesante, a pesar de todo. Una innovación que ya ha logrado adueñarse del gran público es difícil que vuelva a ser rectificadas, máxime si puede ir perfeccionándose hasta llegar a ser sustituto del teatro verdadero. Todos los estudios están produciendo de un modo febril las películas sonoras. Y el mundo entero pide a gritos al mercado principal, Hollywood, la nueva mercancía.

(véase la página 44)

Arriba: Nancy Carroll, Philip Holmes y Hobart Bosworth en "La fiesta del diablo" de Paramount. Centro, Harry Green nos da una imitación judaica de un toreador en "El desfile de Paramount" y a la derecha vemos a Hugh Trevor y Aileen Pringle en "Desfile Nocturno" de R.K.O. Abajo, Neil Hamilton y Joan Peers en "Los dos cuervos negros".



Ann Harding es bien conocida en el teatro donde adquirió la experiencia que le valió un buen contrato en el cine parlante.



Ann Harding

La señorita del Valle nos lleva a visitar a esta joven artista que acaba de triunfar definitivamente en "Condenados" con Ronald Colman.

por
Soledad
del Valle

NOS ENCONTRABAMOS en la cumbre de una loma. Allí es donde tendrá lugar la construcción del hogar de Ann Harding.

Lugarcito encantador. Dicen que puede verse desde allí el Pacífico y la isla de Catalina pero era un día tan ventoso que no me acordé de mirar a lo lejos y lo único que deseaba era haber llevado un traje de excursionista más abrigador que mi traje de calle.

Cuando Ann me pidió que la "ayudase a construir su casa", y no creí que lo decía de verdad. No la conocía muy bien entonces pero después descubrí que no lo decía en son de broma sino que pretendía lo que había dicho.

Anduve muchas millas con ella aquel día yendo de aquí para allá dirigiendo a los trabajadores en el terreno de aquella bendita cumbre de cerro. Su propiedad queda como a dos millas de la casa de Dolores del Río, pero nadie pensó nunca en comprar ese pedazo de terreno porque hay dos peñas en el centro. Pero para ella no hay dificultades, es la hija de un oficial del ejército, y ha incluido esas peñas en los planos de su casa.

En primer lugar, ella nunca pensó en ser una artista. Quería ser director y para poder llegar a llenar sus aspiraciones se dirigió a Harry Durant, que fué en un tiempo el jefe del Departamento de Lectura de Paramount en Nueva York. Preparó una sinopsis de un libro y su trabajo fué tan satisfactorio que resolvieron darle otros libros para que los estudiase y criticase sobre si tenían valor o nó para ser llevados a la pantalla.

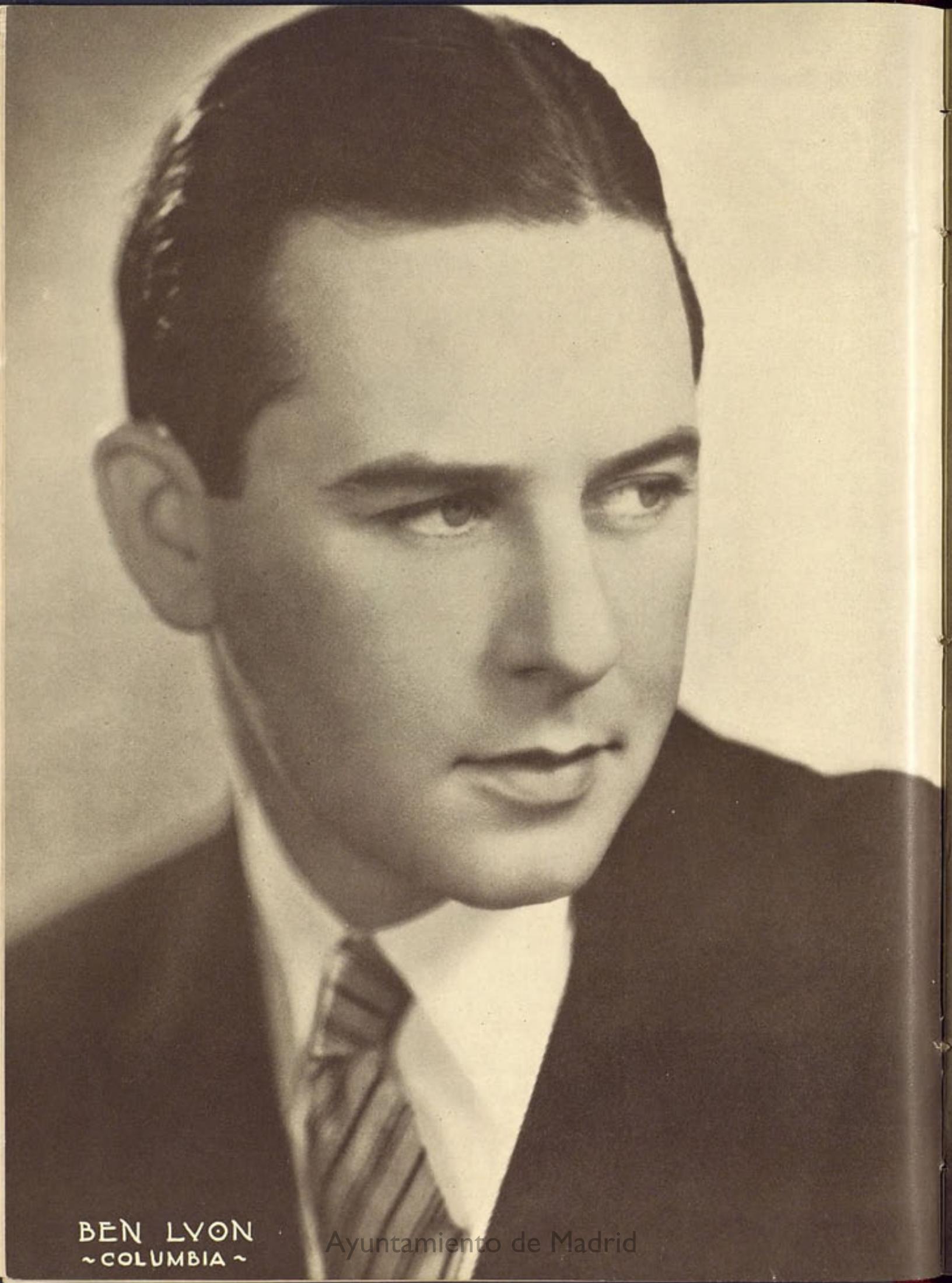
Pero Ann tenía solamente diecisiete años y los viejos libros no lograron llenar en su vida el lugar destinado a la sociedad de gente joven y se fué a donde muchos jóvenes con ambición han ido, a Greenwich Village, a probar fortuna con la compañía de Provincetown Players. Y después de su primera experiencia de actriz, todo lo demás perdió su valor para Ann. Comprendió que estaba destinada a una vida frente a las luces pero nunca pasó por su imaginación que esas luces serían las luces incandescentes de los sets en los estudios cinematográficos.

Si el lector ha visto actuar a Ann Harding en "Condemned"

(va a la página 64)



ANITA POMARES o mas bien dicho, Anita Page como lo conoce el público cinematográfico, es una de las más bellas actrices del elenco de Metro-Goldwyn-Mayer, y esto la hace ser naturalmente, una modelo favorita de los fotógrafos de este estudio. Aquí la vemos en una pose informal en que luce su belleza cautivadora.



BEN LYON
~ COLUMBIA ~

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

JUNE COLLYER
FIRST NATIONAL ~



OTRA joven actriz de M-G-M que parece ser mimada de los fotógrafos es Leila Hyams que posee los requisitos necesarios para engalanar las páginas de esta revista. Leila se halla filmando "Father's Day" habiendo concluido de aparecer hace poco en "Novias y esposas" de First National a cuyo estudio fué arrendada para este film.



CONRAD NAGEL es una de las figuras más conocidas del cine contemporáneo y que no necesita introducción a nuestros lectores. Aquí lo vemos muy pensativo y hasta un poco preocupado aunque no tiene por qué estarlo. Tiene contrato con Metro-Goldwyn-Mayer y acaba de filmar "La segunda esposa" en los talleres R.K.O.



JEAN ARTHUR Ayuntamiento de Madrid
~ PARAMOUNT ~



LLOYD HUGHES
Ayuntamiento de Madrid
~ R.K.O ~

El cuadro artístico del mes



Con tal que el balcón no se venga abajo, no hay duda que este grabado representa el cuadro más artístico del mes. Ramón Novarro es el romántico caballero que corteja ardientemente a la tímida doncella, Dorothy Jordan en "La casa de la Troya".

Impresiones de Hollywood



por Cornelio Dircio



Si creemos en apariencias estamos seguros de que Gary Cooper, con su pistola del siglo XIX tiene acorralados a ese grupo de indefensos. Pero las apariencias engañan. Ese grupo está compuesto de Fred Kelsey, Purnell Pratt, Loretta Young y Jack Mulhall en una escena de "At Bay" de First National, y no tiene nada que ver con Gary Cooper que aparece pistola y todo en "Sólo los valientes", de Paramount.

La religión del cinema

SE FUERON aquellos tiempos de liturgia fastuosa, esa gravedad que imponía en lo más íntimo, un leve misticismo.

Teatro y templo, exactamente lo mismo. En el segundo, siempre existe la mistificación de lo sincero; parece como que el organista está a punto de desmayarse y como si los niños del coro estuviesen imbuidos de fastidio.

En los teatros no, en aquella época: sonaba y resonaba el órgano potente, con el ímpetu de una tempestad encerrada en sus entrañas. El pedalista era un señor que más parecía un manejador de locomotoras que un músico: cada llave que abría era un grifo de aire comprimido que hacía estremecer las bóvedas remotas, y conmovía, por efecto reflejo, a las mismas ficticias figuras que navegaban en la llanuras de plata de la pantalla del silencio.

Entrar a uno de los grandes teatros de E. U. A. era como llegar a una catedral a la mitad de una misa cantada; únicamente que el sermón era una ristra de imágenes audaces, proyectadas con una velocidad mayor que la de la mirada.

Por ejemplo, llegaba uno al famoso Teatro Chino de Hollywood, y todo, desde los mexicanos disfrazados de mandarines que señalaban las puertas hasta las *flapercitas* de ojos alargados con pintura y kimonas decoloridas por el uso, indicaban un ambiente ritual. Dentro, las proporciones y la majestad, eran de catedral.

O, hablando del Teatro de los Artistas Unidos, en pleno Broadway: edificio que está lleno de reminiscencias góticas, dando la impresión engañosa de que se trata más bien de una de esas famosas catedrales de la Francia medieval transformada en un portentoso rascacielos. ¿Y el teatro propiamente hablando, qué cosa es sino un templo de los mejores días del catolicismo?

Mas una inconsistencia de esa religiosidad se descubría cuando cesaban las modulaciones de los órganos maravillosos. Entonces aparecía la frivolidad, y se escuchaba el rumorcillo de las conversaciones amorosas. Cuando se encendían las luces, el resplandor de tantos miles de bocas pintadas y de tantísima muchacha bonita, nos hacía recordar que estábamos tan sólo en un teatro.

Ahora, esa magnífica impresión de los teatros-catedrales, se ha desvanecido, desde que la pantalla ha alquilado una garganta y unos pulmones todopoderosos.

Aquella munificencia de solemnidad se ha vuelto un tinglado de todos los ruidos, un verdadero museo de escándalos y exclamaciones. De suerte que ahora esos teatros lo mismo son una plaza de toros que una estación de ferrocarril; un mercado

(va a la página 68)

Guerra



Arriba vemos a David Manners y Colin Clive en una escena sumamente trágica del film "El fin de la jornada". Debajo vemos a Walter Pidgeon en su uniforme de oficial francés con un brazo alrededor de Bernice Claire en "Mlle. Modiste" de First National, lo que prueba que "ces't la guerre". Más abajo una escena de "Dawn Patrol" de First National y otra de "El caso del sargento Grischa" de R.K.O.



HACE más de diez años que terminó la guerra legítima, la grande, la inolvidable, que en tantos libros, en tantos artículos y en tantas películas ha sido explotada de entonces acá. Todo el mundo — menos Hollywood — volvió a la paz en 1918, iniciándose en esta ciudad cinesca la reproducción del conflicto en todas sus formas. Descansó Europa de combates, de cañones, de invasiones, de trincheras alambradas, de bombardeos y de obuses, pero la actividad guerrera se vino a Hollywood, y aunque sin tantos muertos o heridos, la guerra en película ha continuado casi sin interrupción. Hace algunos años hubo un diluvio de cintas guerreras: "El gran desfile" "El precio de la gloria", "Alas", "La legión de los condenados", "En tiempo de las lilas", "La mujer disputada" y no menos de cien producciones de inferior calidad. En seguida, la invasión "parlante" calmó los instintos bélicos de los productores, y descansó Hollywood por un tiempo, con gran pena de los fabricantes de cohetes y de los miles de extras, ex-combatientes de la gran guerra, que habíanse convertido en verdaderos técnicos guerreros, y que tenían, ante las cámaras y frente a trincheras de cartón piedra, un valor heroico que posiblemente era mayor de aquel otro que lucieron cuando las balas caían de verdad sobre los campos franceses.

Hubo también héroes guerrero-cinescos: extras que se rompieron las narices peleando contra imaginarios enemigos, y que, en vez de una cruz guerrera recibieron triple cheque o una póliza, y también

héroes de verdad, especialmente en las cintas de aviación, que murieron, no tan honrosamente como en la guerra, pero cumpliendo con su deber de operarios de una industria activísima e interesante.

Pero ha vuelto la sed de "sangre" a los estudios de Hollywood. Con la maravilla de la pantalla que habla, es posible recoger cuanto sonido ocurra en la vida. ¿Qué puede ofrecer ruidos más extraordinarios que una cinta guerrera? Y la guerra mundial ha renacido en este año de 1930 con nuevos bríos, pero esta vez ruidosa y terrible, tan sonora como lo fuera, de verdad, hace quince años antes.

Un estudio inició la nueva política y todos le han seguido. Estamos repletos de cintas guerreras, y, parodiando el título de la más importante que ahora se filma aquí, bien podríamos decir que "nada está tranquilo en el frente occidental".

Vamos pues a hacer una recorrida, tan rápida como sea posible, por las cintas guerreras hollywoodenses, y ojalá que no nos toque, al pasar, un obús o una bomba de avión, y que no perdamos un trozo del gabán en el laberinto de alambre de púas que se extiende por todas partes.



a muerte

por

Carlos F. Borcosque

La Patrulla del Amanecer—First National

Llegamos al pueblecito de Newhall, California, preguntando ansiosamente donde queda "el aeródromo alemán". Todo el mundo está enterado: allí, hacia la derecha, detrás de la arboleda; aquel día hay combate aéreo sobre el terreno, y bombardeo, si bien nadie tiene susto pues que, por suerte, es guerra peliculara. Dos minutos después estamos en el campo, donde los hangares de tela, con las grandes cruces alemanas, nos indican que estamos en pleno campamento germano. En aquel instante una partida de quince *Gothas* alemanes emprende el vuelo: en cinco de ellos van cámaras cinematográficas automáticas que filmarán sin interrupción. Abajo, cerca de los hangares, el director Howard Hawks presencia la escena. Cerca de allí hay un grupo de intérpretes: Richard Barthelmess, Douglas Fairbanks, Jr., y Neil Hamilton.

— Es la escena más peligrosa de la producción — nos indica Dick Barthelmess. El avión-comandante lo pilotea Ira Reed, uno de los aviadores más famosos de la costa del Pacífico, y deberá pasar a pocos metros del suelo para que aquella cámara que está en ese mástil fotografíe sus maniobras.

Un momento después, la máquina, seguida de toda la escuadrilla, se lanza hacia tierra cruzando a pocos pies del mástil. La escena es impresionante, y Reed vuelve a tomar altura para repetirla. Esta vez la caída es más



Arriba, una escena en las trincheras del film "The Fire Walker" de R.K.O. Debajo, José Bohr preparándose a despachar un alemán en "Sombras de Gloria." Luego vemos una explosión que destruye un aeroplano alemán en "La patrulla del alba" de F. N. con Richard Barthelmess en el rol principal. Abajo vemos a Louis Wolheim prestando ayuda a Lewis Ayres en "Sin novedad en el frente occidental" de Universal.

violenta, y por un error, una de las alas roza el mástil. Este no sufre nada: de lo contrario, el operador y sus tres ayudantes habrían sido las víctimas. Pero en cambio el avión de Ira tamborea, roza el suelo, salta dando un violento rebote, y cae invirtiéndose estruendosamente. Las máquinas que le siguen evitan de chocar con él mediante una

maniobra violenta. Una nube de automóviles corre hacia allá; el audaz piloto ha sufrido la dislocación de un hombro; no es grave, pero el trabajo debe interrumpirse. Y todos, con la cabeza baja, marchan con el herido hacia el hospital de emergencia.

Lo mismo que en la guerra.

Aguilucho—Paramount

También esta es película de aviación, pero esta vez no estamos en campo aéreo alguno, ni hay peligro para los intérpretes. Nuestro joven y buen amigo Charles "Buddy" Rogers está cómodamente sentado en un avión, en medio del *stage* anti-sonoro. El avión — un magnífico Curtiss de caza — está colocado sobre un pivote móvil que oscila. La hélice marcha furiosamente, y más lejos, un fondo borroso dará la

(va a la página 58)

Gran Concurso de Artistas

Primer Premio:
150 Dólares
Segundo Premio:
75 Dólares
Tercer Premio:
50 Dólares
Quince Premios:
5 Dólares
CADA UNO

\$350 Dólares
para los lectores de
CINELANDIA

Esta revista invita a todos—hombres, mujeres y niños—a tomar parte en este concurso que además de demostrar su habilidad en reconocer las facciones de sus artistas favoritos del cine, puede traerle uno de estos valiosos premios.

Cada edición de CINELANDIA por seis meses consecutivos, publicará retratos de cuatro artistas de la pantalla (hombres y mujeres) con las caras divididas en tres partes y estas partes intercambiadas como los que aparecen en la página opuesta.

La solución consiste en recortar cada cara en tres partes, por las líneas marcadas, y arreglar las partes de modo que formen cuatro caras completas con las frentes, ojos y narices, y bocas que pertenecen a los artistas correspondientes.

Para ayudar a los neófitos que no estén familiarizados con los semblantes de los artistas, daremos información adicional que les ayude a encontrar la solución.

Todos son artistas muy conocidos.

REGLAS

1. Empezando con la edición de febrero, último, CINELANDIA en cada edición mensual durante seis meses, traerá un juego de cuatro retratos de artistas de ambos sexos.

2. Cada juego de retratos después de recortados por las líneas y vueltos a arreglar propiamente, dará cuatro retratos de actrices o actores.

3. La solución consiste en: (a) someter al final del concurso el juego completo de 24 retratos correctamente arreglados, (b) mencionar dos o tres films en que cada uno haya aparecido y, (c) mencionar su actor y actriz favoritos y explicar en no más de 300 palabras las razones que le guían a escoger a esos dos preferidos.

4. Este concurso es para todos, hombres, mujeres y niños, exceptuando los empleados de CINELANDIA y sus familiares. No importa donde vivan.

5. Los retratos pueden ser cortados, arreglados y pegados sobre cartulina o papel con el nombre de cada artista. Los contornos no tienen necesariamente que formar un cuadro perfecto.

6. Cuando haya juntado el juego completo de 24 retratos y escrito los datos necesarios, mándelos a "Concurso de Artistas," 1031 So. Broadway, Room 309, Los Angeles, California, E. U. A. Todas las soluciones deben llegar a estas oficinas antes del día 31 de agosto de 1930.

7. Las soluciones deben enviarse en correo de primera clase; los gastos de porte por cuenta del remitente y si no contienen suficientes estampillas se devolverán sin aceptarlas.

8. Los participantes pueden enviar más de una solución, pero ninguna persona recibirá más de un premio.

9. Al otorgar los premios se tendrá en cuenta la exactitud y nitidez de las soluciones y mérito y exactitud de los datos y reseñas de sus favoritos.

Importante

No envíe ninguna solución hasta que finalice el concurso. No escriba preguntando lo que tiene que hacer. Las reglas que aquí se dan contienen instrucciones claras y precisas. Prepare sus soluciones y envíelas todas juntas al final del concurso a la dirección dada en regla No. 6.

10. No es absolutamente necesario comprar la revista ni recortar los retratos. Usted puede copiar o trazar los retratos y arreglarlos debidamente. Los números que aparecen en cada parte deben aparecer en las soluciones. Usted puede copiar de los CINELANDIAS de sus amigos sin necesidad de que le cueste un centavo.

11. Los jueces serán nombrados por la dirección de CINELANDIA. Su decisión será final e infalible.

En esta página aparece el quinto juego.



La frente es de la cuñada de Jack Blythe. Los ojos son de la esposa de Phil J. Berg, y la boca besa a Novarro en tres films consecutivos.



La frente apareció en Cinelandia hace un año. Los ojos son de la esposa de Lowell Sherman, y la boca besó al lobo de Wall Street.



La frente nació en Moscow, Rusia. Los ojos aparecieron en "La fiera domada" y la boca ha besado a dos maridos, no al mismo tiempo.



La frente es de una novicia del cine. Los ojos son de una vampiresa, y la boca aparece en la galería de fotografías de este mes.

y ahora...

una gran sorpresa

para los lectores de CINELANDIA

La novelita "AVES DE PASO" que viene publicándose en las páginas de esta revista desde su comienzo en la edición de abril, presenta, en el episodio que aparece en este número, una situación tan interesante y repleta de posibilidades, que creemos apropiado dejar al criterio de nuestros lectores el desenlace más bien avenido al carácter de esta narrativa.

APROVECHANDO ESTA OPORTUNIDAD

CINELANDIA

ofrece ahora a sus lectores

un Nuevo Concurso

Esta Revista

ofrece la suma
de

\$50 Dls.

Oro americano
a la persona

que según el acuerdo de los jueces nombrados al efecto, presente el más interesante e ingenioso desenlace de la novelita "Aves de paso" que ha venido publicándose en esta revista.

La dirección de
CINELANDIA

no cesa en sus esfuerzos para hacer de esta revista la más popular e interesante de su género y se vale de esta oportunidad para presentar a sus lectores este nuevo concurso que resultará en una doble victoria para el vencedor o vencedora:

\$50 Dls.

oro americano en efectivo

y la oportunidad de ver publicada su labor literaria en la revista cinematográfica preferida del público de habla española.

La dirección de esta revista ofrece la suma de \$50 dólares
oro americano

a la persona que someta la solución más interesante y apropiada a la novelita "Aves de paso". Los tres caracteres principales, Julio Reguera, su doble Juan de la Rea, y la enigmática Naomi, se encuentran al final de este episodio en una situación que puede resolverse de muchos modos, a cual más satisfactorio. CINELANDIA invita a sus lectores, hombres, mujeres y niños, a probar su habilidad como autores, sometiendo un artículo que según la opinión de los jueces merezca el premio ofrecido.

REGLAS PARA EL CONCURSO

1. — La participación consiste en someter, el episodio final de la novelita "Aves de Paso", tomando el hilo de la narración donde termina el episodio que aparece en esta edición de junio y teniendo en cuenta lo que ha ocurrido previamente.
2. — El episodio debe limitarse a quince cuartillas (con un número de 315 palabras, más o menos, por cuartilla) que pueden ser escritas a mano, con tinta, o en máquina de escribir.
3. — El jurado será nombrado por la dirección de CINELANDIA y su decisión final e infalible, será basada en los méritos literarios y corrección y nitidez del lenguaje, a la vez que ingeniosidad en el desarrollo y desenlace del cuento.
4. — Este concurso es para todos, hombres, mujeres y niños, exceptuando los empleados de CINELANDIA.
5. — Los manuscritos deben enviarse por correo de primera clase; los gastos de porte por cuenta del remitente.
6. — Los participantes pueden enviar más de una solución pero se otorgará un premio solamente.
7. — No es necesario comprar la revista ni ser suscriptor para poder participar en este concurso.
8. — Envíe su manuscrito a Concurso de Aves de Paso, Cinelandia, 1031 So. Broadway, Los Angeles, California, E.U.A., para que llegue a estas oficinas antes del día lo. de agosto de 1930.

Aves de paso

por
Agustín
Aragón
Leiva

VI

EN EL MOSAICO de nacionalidades que es Los Angeles, se destaca en mayor relieve lo mexicano. Ahí se levanta la blancura de espada del City Hall, con su torre avizora en torno de la que giran los aviones y las "aves de paso".

Un poco más allá la tradición: la Plazita. Y *Sonora Town*. Cafetines donde se come gallina en mole, chiles rellenos y tortillas de maíz; se huele un poco a tequila y se encuentran hermanos gemelos de Pancho Villa.

Teatros, comercios, vendimias, refresquerías, panaderías y librerías, de mexicanos y para mexicanos.

A Julio Reguera le gustaba ir por allí algunos sábados por la noche; a comprar en una librería española periódicos y revistas de su Argentina.

Y gustaba codearse con aventurerillos mexicanos que por ahí pululan, y con algunos de los que había tomado "menudo", más de una madrugada, en el Restaurant Azteca, para curarse la cruda.

En aquella calle parecía sentirse un poquito dentro de Buenos Aires, Santiago o la Habana. Letreros en español; jergonzas castellanas, catalanas, y sobre todo, mexicanas.

Ahí parecía que no estaba en Estados Unidos y sí a miles de kilómetros de Hollywood.

Entre la fila de vagos amantes de un poco de sol, durante los días de invierno, y que llenaban las aceras, Julio descubrió una tarde a un tipo que le produjo una desagradable sensación. Era de un singular parecido a él; tanto que si ya fuera estrella podría haberlo contratado de doble.

LO DESAGRADABLE provenía del estado de aquel rapaz que desde los pies hasta los cabellos, denotaba la miseria. Su palidez era contrasena de su hambre.

Julio pensó en que acaso algún día así habría de mirarse, cuando le faltase enjundia para sus aventuras, nervio para sacar partido de las circunstancias.

Y tuvo la seguridad de que aquel espejo de su futuro, era argentino, y todavía más, debía de ser bonaerense.

Un encuentro así, en lo multitudinario, en lo cotidiano, impresiona pero se va. Julio siguió su camino, olvidando. Una semana más tarde volvió a encontrar al sujeto. Ahora advirtió en éste signos de sorpresa semejante.

Vino hacia Julio, decididamente, y con ese caro acento del sur, le habló:

— Ud. es chileno . . . ¿verdad?

Julio se sonrió ante el error del otro.

— Argentino . . . que nó chileno . . .

El desconocido quedó encantado. Julio lo invitó a un cafetín. Pudieron hablar. El otro, abrió todas las válvulas de escape; dijo su historia.

Había salido de Buenos Aires, prófugo de la justicia, de polizón en un barco cuyo destino y nombre ignoraba. Fue a dar al Japón. De ahí pasó a Filipinas; de un salto gigantesco fue a dar hasta Italia. Y recorrió a pie todo el mediodía.



Por último, vino a parar a Florida. Desde Florida hasta Hollywood, a pie. Y aquí estaba, refugiado entre los hermanos de habla, generosos mexicanos que sabían tenderle la mano.

Señalaba su indumento, tan impresentable. Así era imposible intentar nada. Por último, con timidez excesiva, hizo notar el parecido. Y creía que Julio podía ayudarlo.

Julio le pasó por debajo de la mesa un puñado de dólares y le dió su domicilio. Podía buscarle cualquier día, antes de las tres de la tarde.

Regresó atormentado por aquel parecido con un muchacho que le era simpático pero que le quitaba su vanidad de haber pensado que no había otro semejante a él.

A cambio de la historia del otro, él entregó un tejido de invenciones. Una fábula tras otra fábula. Seguía siendo el hombre misterioso de Hollywood, y de su pasado, nadie sabía la verdad.

Al otro día se presentó en el apartamento el bonaerense, retrato vivo de Julio Reguera. Venía afeitado, aliñado el cabello y con el mejor acomodamiento de su ropa.

LA SEMEJANZA de uno al otro era notable, especialmente para un desprevenido. La diferencia al observador menos superficial, estribaba en que Julio lucía con la lozanía del que se cuida la salud, mientras el otro mostraba el decaimiento de pesares y trabajos.

Julio se metió en su guardarropa y le ofreció uno de sus vestidos más antiguos. Le pasó al baño y le rogó se portase como en su casa; que habría de transformarse para poder colocarse en alguna parte.

Mientras tanto, Julio tuvo que atender a cinco llamadas telefónicas de verdadera urgencia.

Cuando apareció el otro, bien dispuesto, aderezado en lo exterior, Julio sonrió con agrado: era un chico bien plantado.

Se dieron las manos como amigos.

— Bueno, ¿y dígame su nombre?

El otro titubeó, como si tratara de escoger entre varios nombres.

— Dígame su verdadero nombre.

Al fin, junto a él, presta para lanzarle sus narraciones, le habló de las cien playas que había visitado; afirmó que prefería el baño en los ríos de las montañas, sin vestiduras lejos de toda muchedumbre.

Ilustraciones de S. J. Moreno

Importante

En la página 29 de esta edición aparecen los detalles de una oferta de dinero por la solución más interesante a esta novelita. CINELANDIA invita a todos sus lectores a participar en este nuevo concurso.

Vaciló medio segundo. Al fin exclamó con certeza:

— Juan Pérez de la Rea.

Aquel nombre no decía nada a Julio.

NAOMI aplastaba a Julio con su locuacidad. Historia tras historia, aparecían en su labios atractivos. Narra-ba con énfasis expresivo.

— Estaba yo esperando en la oficina de repartos y apareció Mr. Dyke, el director. Me dijo casi en secreto: Ud. tendrá ese

papel, si viene hoy por la noche a mi apartamento. Mi cadillac pasará por Ud. a las seis, a su casa. Entonces yo le dije a Mr. Dyke, con la rabia que tenía: — ¿Cree Ud. que soy de esas? Y salí dando un portazo como jamás se había oído en esa oficina.

Julio no sabía que pensar de Naomi. ¿Era una mentirosa? ¿Decía la verdad?

Trataba de leer en sus ojos, que le miraban tan confiados, como si fuese toda suya.

Lamentaba su escasa intuición, que no le permitía cercenar de un golpe el enigma, y saber la realidad.

Entretanto, su vida había cambiado. Paseos por los rincones predilectos de Hollywood. Tantas veces que la había llevado a esos propicios recovecos de "Outpost States", tras de la mansión de Dolores del Río, donde en las noches se formaban de grandes en grandes trechos, incontables automóviles que permanecían ahí por horas, con las luces apagadas. Y el tiempo precioso de su actividad se iba, sin obtener recompensa, poniendo continuamente un hasta mañana a su afán.

¿Qué clase de mujer es ésta? Se interrogaba colérico. Y se prometía no volverla a ver. Mas una renunciación en la algidez de su dolor, era imposible. ¿Como dejarla, cuando la plasticidad de su rostro perfecto era una imagen que le obsesionaba?

LO MALO estaba en que desde que había conocido a Naomi, las demás mujeres le repugnaban, y cortaba así de un tajo todo el prestigio de su vida anterior.

Se acabó la mina de oro de su galanura; no más aquellas amazonas rubias que le daban todo. Ni las viejas arrugadas que le daban más de lo que deseaba.

El apartamento estaba huérfano de su munificencia. Los amigos continuaban ahí sus consagraciones a la dicha. Y



Julio; siempre ausente. Soportando las burletas; recibiendo amonestaciones continuas.

Su agente se disgustó. Cuando un individuo trataba de entrar al cine y a la gloria, tenía que vender su alma al agente. Y un hombre como Julio que la había vendido a una mujer, estaba descalificado.

Las oportunidades vienen rara vez y hay que estar presto. Ahora llegaban, en el desapercibimiento. Un agente no puede contemporizar con la inexperiencia del que pospone la pasión al interés. ¡Que buscara a otro!

Al par, la montaña de cuentas por pagar se le venía encima. El automóvil fue recogido; desapareció el radio. Le quitaron el reloj. De no ser que la ropa había sido ya usada, se la arrebatarían. Y la encargada de los apartamentos, le urgía, con los mejores modales, las rentas.

Una situación pesarosa, indefinible en su ánimo de continuo tan avispado. Caía en la inacción, iba hacia el derrumbe.

Hollywood . . . Hollywood . . . del que casi había sido conquistador y que se le iba de las manos.

ANTE Naomi seguía apareciendo como el mismo. Espléndido, retorciendo a la pobreza para que escupiera los últimos dólares; la llevaba a los cabarets y a Henry's. Y combinaba con los pocos amigos fieles, para agenciarse un automóvil.

Y todo ¿para qué? Ella, encerrada en su torre del desagravio, displicente cuando quería acercarse a sus labios.

No quería dinero, no quería amor, no quería gloria, no quería nada.

En el cóncavo silencio de sus noches y de sus sueños diurnos, sacaba una convicción: Naomi era una loca. No podía ser sino una loca. A veces esa mirada tan inmóvil, no podía ser sino de una posesora.

La frialdad con que recibía sus caricias le helaba la paciencia. ¿Cómo despertar a esa mujer, nacida para ser amada, para ser diosa en suntuosos festivales a la alegría? Y seguía aplastándole con sus historias, múltiples, variadas, interesantes, tan bien urdidas que nunca había una contradicción, jamás asomaba lo grotesco. Naomi era una mujer que había pasado por la vida, en las experiencias más crueles, más difíciles, más extraordinarias, y siempre, triunfante de las tentaciones, vencedora.

¿Pero por qué iba hacia los peligros tan segura de no caer?

Julio condenaba ese estúpido deporte. Y comenzaba a despreciarla. Ella dejaba asomar en sus palabras un dejo de pedantería; sin duda que para sí era una mujer inteligentísima. Hablaba de Filosofía, de religiones esotéricas, de taumaturgias. Dejaba boquiabierto a Julio, quien, no estando al tanto de esos asuntos, ignoraba y despreciaba los mismos.

Llegó la temporada del sol acariciante, cuando envía sus dardos intensos pero con punta roma. Las playas se poblaron de multitudes. Hirieron los olfatos sensibles las emanaciones de las fritangas de hamburgers y hot dogs. Estaban sobre la arena, asoleándose, todos los fastidios del año y de la urbe entera.

Museo gratuito de beldades. Ninfas paradisiacas; doncellas deliciosas. La ninguna ostentación que hacían de sus pantorrillas al aire. Los ojos se acostumbraban tan presto al desnudo, que se volvían hacia lo encubierto. Aquí y allá, algunos enamorados, olvidándose de que estaban en público. Pero por dondequiera privaba el mal gusto. La multitud estaba ahí sin saber qué cosa era el mar.

Julio no había visto a Naomi en ese convencional semidesnudo de las playas. Esperaba ser cegado por un resplandor de hermosura. Cuando la

vió venir, envuelta en un nimbo dorado de contraluz, le pareció un ser superior, divino, muy distante de la vulgaridad de su existencia y de aquel domingo de playa, cuajado de pequeños burgueses y de vagabundos de la fortuna.

Era un espectáculo mejor que diez mil crepúsculos. La emoción le bajaba hasta lo esencial, inundándolo de temores.

¡Naomi, tan linda, y acaso, se iría de sus manos!

Ella se acercaba. Julio se fijó en sus pies. Sabía que muy pocas americanas tienen lindos los pies. Por lo tanto, los lindos pies de Naomi le complacieron. Conforme ella se acercaba, iba acrecentando su examen. Las líneas envolventes de aquel cuerpo eran magníficas en belleza. Pero la piel estaba extrañamente manchada, como llena de cicatrices.

AL FIN, junto a él, presta para lanzarle sus narraciones. Alabó la suntuosidad de la luz y la alegría del mar. Dijo de las cien playas en las que había sumergido su cuerpo. Afirmó que prefería el baño en los ríos de la montaña, plenamente

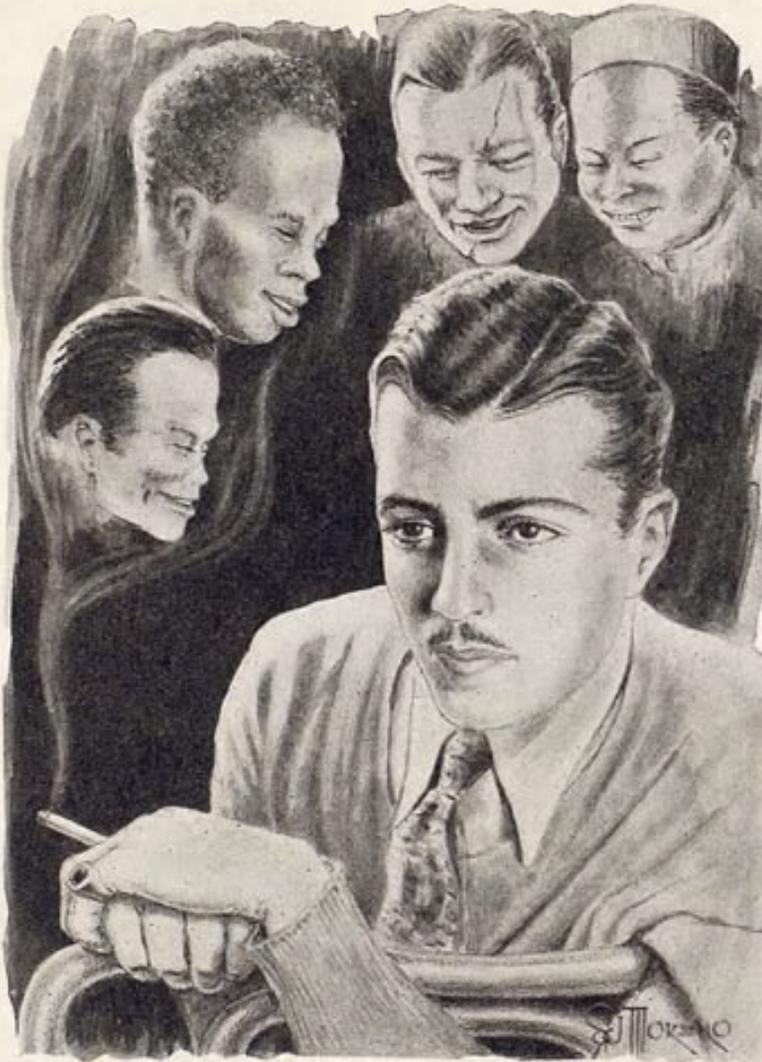
desnuda, lejos de toda muchedumbre.

El la imaginó en la soledad, así, y su mente se disolvió en delicia. En verdad que en la montaña había torrentes y no había ni automóviles, ni apartamentos, ni amigos, ni ventas a plazos. Si pudieran estar juntos, así, con su gran amor acompañándolos.

La corriente de su ensueño le arrastró fuera de la realidad: las piernas y los muslos de esta mujer estaban horrosamente cruzados por cicatrices que le hacían estremecer de escalofríos.

Julio miró a la inmensidad. En el horizonte, desaparecía una ilusión. El hubiera querido perderse entre las nubes.

(va a la página 47)



El corazón de Julio estallaba de rabia y pesar al recordar las acusaciones de Alicia: — Filipinos . . . chinos . . . hawaianos . . . y hasta un negro de Borneo . . .

Revista de Cintas



"Song of the West"

Film producido por la casa Warner Brothers hace más o menos un año y no se sabe la causa, pero lo cierto es que se le había almacenado sin que pareciera que se tenían muchas ganas de exhibirla. La única atracción es la excelente actuación cómica de Joe Brown y también algunas lindas escenas a colores. Se trata de un capitán en los días de fundación de las ciudades del oeste. Conoce a la joven de sus sueños, se casan, se convierte en un empedernido jugador, huye, y por fin se reúnen en la prisión de San Francisco para darse el inevitable abrazo y beso final. Brown, como dijimos arriba, es el que salva la película. John Boles en el papel de Stanton, muy artificial.



"Loving the Ladies"

Un film de argumento endeble. Sin embargo, la buena dirección y el diálogo salvan la película haciéndola bastante entretenida, pues que de otro modo habría resultado cansada y sin interés. Podemos asegurar buena entrada. Peter (Richard Dix) representa un electricista que sin intención de su parte se ve envuelto en una apuesta y se compromete a hacer que una millonaria se enamore de él. Pero a pesar de todos sus esfuerzos termina por enamorarse de otra chica. Jean (Lois Wilson) es la niña del caso. Esta película es de los talleres RKO. Dirección de Melville Brown. Otros intérpretes son: Allen Kearns, Rita Le Roy, Henry Arnetta, Virginia Sale, Renee McCready, Selmer Jackson y Anthony Bushell.



"Loose Ankles"

Esta película es de First National. Su director, Ted Wilde. Algo picante, como lo son casi todas las farsas. La historia muy endeble. Gil (Douglas Fairbanks, Jr.) es un joven que desea contraer matrimonio con Ann (Loretta Young). Pero Douglas necesita obtener el consentimiento de dos tías viejas y solteras y un tío intransigente. El final tiene lugar en un club nocturno en donde las tías se embriagan y dan un buen escándalo, lo que ayuda a los planes de los jóvenes enamorados. En verdad que Loretta merece algo mejor que esto. Douglas fracasa en esta película. La tía Sarah (Louise Fazenda) nos da una representación muy exagerada. Otros en el reparto son Otis Harlan, Eddie Nugent, y otros.



"Only the Brave"

Drama de la época de la guerra civil. Los romances de esa época dan lugar, generalmente, a desarrollar argumentos de interés, y parece que éste es uno de ellos. Un joven oficial se ofrece para ir de espía dentro del territorio enemigo de donde es casi seguro que no saldrá con vida. Por supuesto que la hija del jefe enemigo se enamora de él. Gary Cooper muy adecuado en el papel del héroe norteno. Gary tiene un rival en amor y en política, un oficial del ejército enemigo que es representado por Phillips Holmes. El trabajo de Holmes es excelente y casi le quita los honores a Cooper. Mary Brian, insignificante. William Le Maire, excelente en su papel y presta los momentos cómicos de la cinta. Paramount.

Un Vistazo a la Corriente



"Así es la vida"

Segunda película en español de la Sono-Art con José Bohr de protagonista. Esta vez vemos a Bohr en el rol de cómico y la transformación no resulta del todo convincente. El tema ha sido usado hasta la saciedad y el film resulta demasiado lento y escaso de interés. La selección de los artistas no fué hecha con buen tino y la producción toda da la impresión de ser hecha por aficionados. Esto incluye al director quien, después de todo, es responsable por la falta de realismo. Ni por un sólo momento pierde el espectador la idea de que está viendo a un grupo de personas tratando de interpretar ciertos papeles con poco acierto. En mi concepto, Bohr tiene una personalidad atrayente a la que aun no ha sabido sacar el mejor partido. Este film es versión en español de la cinta "What a man" con Reginald Denny de protagonista.



"The Green Goddess"

Solamente podemos calificarla como regular. George Arliss salva esta película con su actuación, como que es un actor del verdadero teatro y viene precedido de fama. Su trabajo hace esta película algo digno de verse. Dos ingleses y la esposa de uno de ellos, caen prisioneros de cierto rajah (Arliss) quien quiere vengar la muerte de sus tres hermanos. Pero un mensaje inalámbrico logra llegar a la estación del gobierno británico y a tiempo para que los prisioneros sean rescatados por medio de aeroplanos. Hay otro actor cuyo trabajo merece nuestro elogio y es H. B. Warner, que interpreta a un oficial inglés. Alice Joyce no nos da muy buena interpretación. Y Ralph Forbes, así, así. Película producida por Warner Brothers. Dirigida por Alfred E. Green. Otras artistas en el reparto: David Tearle, Betty Boyd, Ivan Simpson y otros.



"Young Eagles"

Nuestro amigo "Buddy" Rogers en otra película de aviación. Algunas escenas de guerra mantendrán despierto al espectador, especialmente con los ruidos que los "expertos en sonido" han agregado a escenas que parecen ser de alguna película antigua. Un prisionero alemán roba a "Buddy" de su uniforme y un aeroplano para escapar. La heroína resulta ser una espía que trabaja dentro del mismo radio de espionaje que el alemán. Aunque no anunciamos una película extraordinaria, creemos que el nombre de "Buddy" Rogers atraerá buena concurrencia al salón de proyección, especialmente a la gente joven y a las personas a quienes les gusten aventuras de aviación. Película de la casa Paramount. Jean Arthur es la dama joven, muy buena su actuación. Paul Lukas, Stuart Erwin y Virginia Bruce, sobresalen por su trabajo.



"The Bad One"

La película tendrá bastante éxito de taquilla en las grandes ciudades, pero en las pequeñas comunidades donde las solteras y hasta algunas esposas pertenecen al inevitable club de moralidad — que a propósito debería llamarse club de la murmuración — no aseguramos muy buena acogida de este film debido a las frases de doble sentido y escenas que pueden escandalizar a las "niñas viejas". Producida por United Artists y en su totalidad hablada. Lita (Dolores del Río) es una corista que trabaja en un café en un puerto francés. Jerry (Edmund Lowe) es un marino bien plantado que persuade a Lita a casarse con él después de haber fracasado para obtenerla bajo otras pretensiones. Aparece en escena otro marinero (Don Alvarado) y aquí empieza la historia. Lowe mata a su rival y ¡lo que no le dice a su mujer!

Producción por E. L. Espectador



"Montana Moon"

Una excelente comedia producida por la casa Metro-Goldwyn-Mayer. Dirigida por Mal St. Clair. El diálogo de este film es algo bastante divertido. Auguramos éxito de taquilla. Un nuevo plátano: combinación de jazz con el tema de vaqueros. Joan (Joan Crawford) es una hija de millonario que no conoce de obligaciones ni pesares. Se enamora de un vaquero que trabaja en un rancho en Montana, propiedad de su padre. Johnny Mack Brown (Larry) es el afortunado vaquero. Johnny nos da una representación bastante buena y no será sorpresa que muy pronto lo veamos en caracterizaciones con título de estrella. La película cuenta con un escogido reparto cuyos nombres atraerán al público, además de ser una comedia musical de vaqueros condimentada con un poco de jazz. Otros: Dorothy Sebastian, Ricardo Cortez, Karl Dane, Benny Rubin.



"Second Wife"

Pieza teatral adaptada a la pantalla hablada. Drama doméstico muy bien presentado. Los principales actores están dotados de voces que registran muy bien en el micrófono. Un joven anunciante casa en segundas nupcias como resultado de las instigaciones que para ello le hacen los amigos de su nueva esposa. Pero hay un hijo de su primer matrimonio que es un obstáculo a la felicidad conyugal. Nace un segundo hijo del nuevo matrimonio y el amor de madre que se despierta en la nueva esposa trae amor y paz en el hogar. Conrad Nagel es el esposo. Lila Lee en el papel de esposa nos da una actuación que puede ser envidiada por muchas actrices del teatro hablado. Mary Carr bien, pero ha hecho mejores caracterizaciones. Freddie Burke Frederick, el niño. Película de RKO. Dirección de Russell Mack.



"The Case of Sergeant Grisha"

Película de RKO. Podría haber llegado a ser una cinta de primer orden pero se ocuparon muchos metros de celuloide para explicar que cualquier persona que entre en territorio alemán y no reporte su presencia al gobierno dentro del término de tres días, o cualquier espía enemigo, o cualquier desertor, deberá ser fusilado. Este tema no dejó lugar para que el personaje principal despierte en el espectador ningún interés. Tampoco hubo lugar para insertar escenas románticas, ni escenas cómicas que quizá hubieran amenizado la historia. A Chester Morris le tocó la difícil tarea de representar a Grisha. Babka (Betty Compson) usa una peluca rubia aunque el diálogo habla de "pelo cano". Su actuación es bastante buena. No hay escenas de guerra, todo se desarrolla dentro de los campos de prisión. Dirección de Herbert Brenon.



"Sarah and Son"

Película producida por los talleres Paramount. Totalmente hablada. Será de gran atracción para el sexo femenino lo que asegura éxito pecuniario ya que el bello sexo es el más asiduo espectador. Otro tema sobre el amor y sacrificios de una madre por su hijo. Sarah (Ruth Chatterton) es la madre que sufre por trece años antes de reunirse con su hijo. La primer parte es colosal, excelente, teniendo que agradecer esto a la genial interpretación de la sin igual artista Ruth Chatterton y también a la acertada dirección de la única mujer director, Dorothy Arzner. Por desgracia, la última parte no es tan buena como el comienzo de la cinta lo que es de lamentarse porque quita bastante mérito a toda la película. Con Miss Chatterton colaboran Phillippe de Lacey, Frederic Marsh, Fuller Mellish, Jr., Gilbert Emery y otros.

Colman, el receloso

NI LOS aficionados, ni por lo tanto Hollywood, pueden pasar

por J. Sánchez Escobar

por alto una personalidad cinematográfica que no siga la corriente usual entre las estrellas. En seguida la notarán; la aislarán; la someterán al examen riguroso de un microscopio mordaz y terrible, que logre poner al descubierto los más recónditos ángulos de su carácter; los más insospechados rincones de su diferenciación como individuo de una misma especie: la especie cineasta.

El público, por regla general, no tolera a gusto al que trate de salirse de la pauta convenida ya entre todos los demás corredores, de acuerdo en esto con el vigilante pastor de guardia. En el momento en que una de las ovejas salta el vallado y va,

campo traviesa, a buscar otros horizontes, a pastar mejores yerbas; a triscar en rocas más ape-

tecibles para su propio gusto, las otras la verán con ojeriza y el pastor abandonará por unos instantes al resto del rebaño e irá a buscarla, a regañarla, a traerla por las orejas, seguido de ese perro buscón y husmeador que es todo el que espía y delata lo que no está en el famoso orden.

En el mundo del cine, como en otras actividades de la vida, hay seres que tienen la suficiente entereza de ánimo para enfrentarse con la opinión de la gente y decirles en tonos firmes, con su actitud, estas palabras: — Soy así porque estimo que debo ser así; soy diferente de lo que ustedes esperaban, porque he procurado

desarrollar mi individualidad según una línea de conducta y expectativas de lo futuro enteramente mías. Siento discrepar de lo trillado que ustedes tanto aman, o por lo menos, que tan bien toleran; yo quiero llegar a obtener mi ideal de hombre, con mis propias fuerzas, de acuerdo con mi propia visión.

Si en algunas ocasiones tales personas tienen ante sí reacciones contrarias a su modo de concebir los fenómenos de la vida, a la postre ganan una aceptación definitiva de los mismos, y hasta logran imponer su interpretación acerca de la actitud que debe tenerse frente a aquellos.

Esto es lo que ha pasado a Charlie Chaplin, que es un gigante del cine, como no existe otro. Tal también puede decirse de una media docena de nombres conocidos.

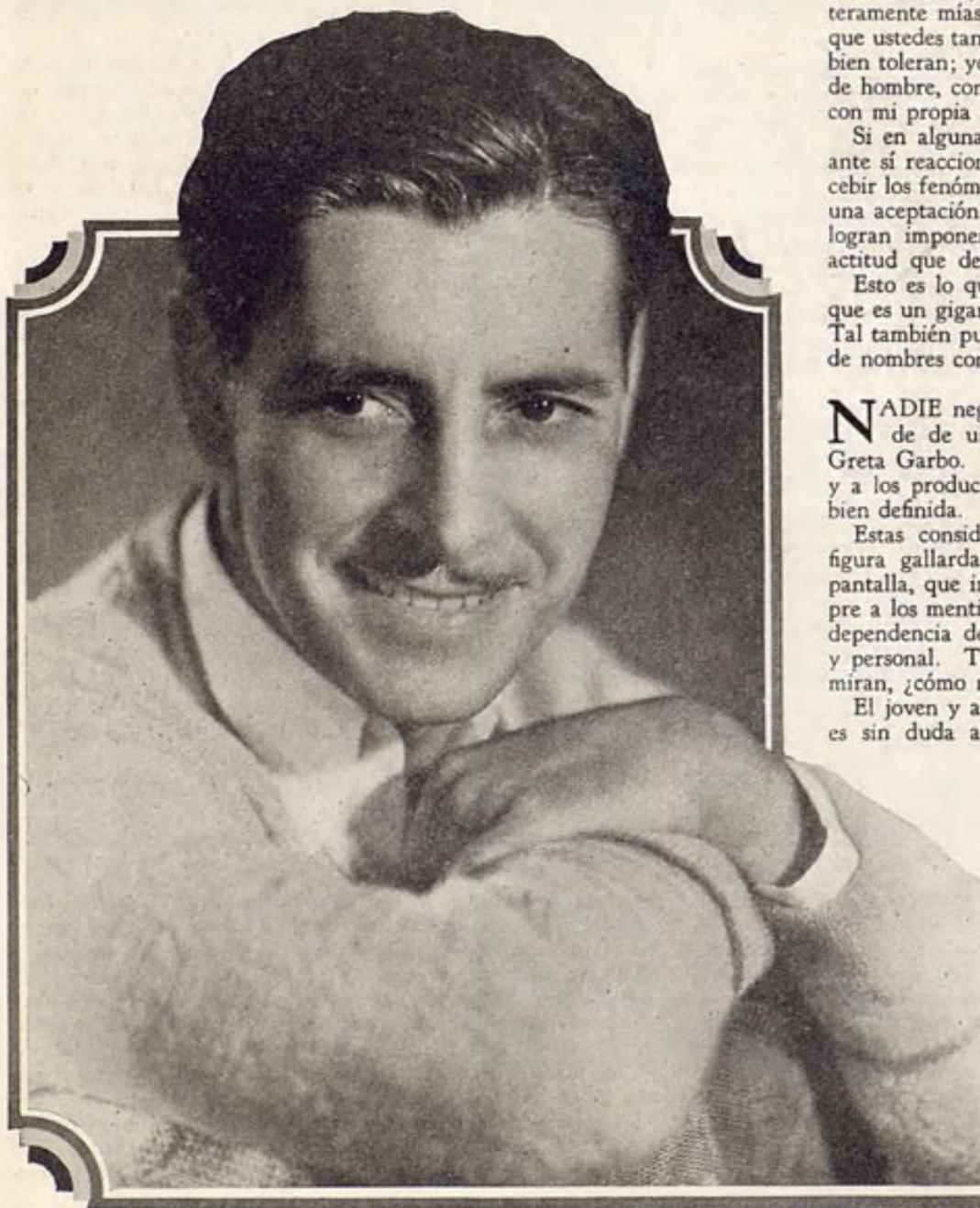
NADIE negará la sugestión que se desprende de un Douglas Fairbanks, o de una Greta Garbo. Ambos han impuesto al público y a los productores, su individualidad fuerte y bien definida.

Estas consideraciones surgen al recordar la figura gallarda y elegante de un galán de la pantalla, que intriga ahora y ha intrigado siempre a los mentideros cinematográficos por su independencia de criterio y por su actitud seria y personal. Todos ustedes le conocen y le admiran, ¿cómo no? Es Ronald Colman.

El joven y apuesto teniente de "Beau Geste" es sin duda alguna uno de los hombres más elegantes y sugestivos en los ámbitos del zodiaco estelar de Hollywood. Su distinción y gusto en el vestir son legendarios. No en balde nació en Inglaterra, la tierra de esa familia de humanos que se llama en inglés *gentlemen*.

Con Clive Brook, otro londinense que está ganando más fama que nunca ahora con el sistema de las fonofónicas, Ronald Colman forma una pareja de caballeros, que resaltan en la colonia cinematográfica, como muy pocos otros artistas.

(va a la página 60)





Idilio Gitano

La pareja más romántica del cine moderno, Grant Withers y Loretta Young, se detienen por un instante en su vida feliz de enamorados para demostrar ante la cámara su idea de amor gitano. Hay que concordar que la belleza de Loretta y la apostura de Grant les hace ser una pareja ideal en cualquier disfraz.



El Cuerpo

los que asistimos anoche a la exhibición privada que de ella hiciera Paramount en su estudio.

Por otra parte, "El cuerpo del delito" viene a fallar un viejo pleito que desde el principio de las parlantes venía dando guerra en Hollywood. Nos referimos al apasionado debate que sobre los acentos se venía sosteniendo desde hacía ya tantos meses. Y aquí no podemos menos de señalar con orgullo y legítima satisfacción, el hecho de que la Paramount haya solucioando el viejo problema enteramente de acuerdo con la solución propuesta por esta revista y siguiendo todas y cada una de sus indicaciones o consejos.

Fué en su edición de noviembre último cuando CINELANDIA terció en la enconada disputa o guerra de los acentos, condenando el uso exclusivo de cualquier acento o pronunciación regional, ya fuese ella argentina o castellana, mejicana o andaluza. Allí defendíamos el uso de un idioma español tan correcto como fuese posible, pero sin localismos exclusivos de prosodia, sin purismos ridículos o irritantes.

Fue entonces que sostuvimos la tesis de que un castellano podía actuar junto a un argentino, a un colombiano o a un cubano, sin

LA CASA PARAMOUNT acaba de poner una pica en Flandes con la filmación de su primera cinta española, "El cuerpo del delito". Cuando el futuro historiador de la cinematografía parlante española pretenda reseñar los inicios y el desarrollo gradual de esta particular modalidad cinematográfica, tendrá necesariamente que detenerse ante esta primera producción de la Paramount y considerarla como la cinta española más trascendente de esta época incipiente. Comparadas con ella, todas las otras tentativas que hasta ahora se han hecho en nuestra lengua en Hollywood, resultan insignificantes tanteos sin mérito ni importancia alguna.

Empleando una expresión muy de moda, diremos que "El cuerpo del delito" marca un "hito" esencial en la evolución del cine parlante en nuestro idioma. Ella señalará, en lo futuro, su verdadero punto de partida, a pesar de todos los esfuerzos que hasta el momento actual se han llevado a cabo. Con esta obra, Paramount ha evidenciado las grandes posibilidades que las parlantes tienen en nuestra lengua y, sobre todo, nos ha dado la pauta para la producción hispánica futura.

Dada la escasez o casi total ausencia que de actores hispánicos tenemos en Hollywood, el esfuerzo realizado y el franco éxito obtenido en la mencionada fotofónica, reviste todas las proporciones de un milagro, o poco menos. Nosotros jamás creímos que con los elementos dramáticos que teníamos se pudiera hacer una obra de tal calibre. De ahí que la cinta nos resultase una verdadera revelación a todos



Arriba Ramón. Pereda protagonista de la cinta "El Cuerpo del Delito". Centro una escena en que Vicente Padula, Pereda y un detective examinan una pista. Abajo, Vicente Padula y María Alba en dos importantes roles.

del Delito

por
Darío Varona

que ello obstase al superior mérito artístico de la cinta ni le restara belleza y lucimiento.

Pues bien, la Paramount, siguiendo nuestros consejos, ha demostrado nuestra tesis hasta la saciedad. En "El cuerpo del delito" trabajan argentinos, catalanes, valencianos, aragoneses, castellanos, etc., y aunque un purista de la pronunciación pudiera señalar un pequeño dejo local en cada uno de ellos, no por eso resulta el conjunto menos harmónico ni en absoluto chocante.

CONFORME hemos venido señalando de vez en cuando, la acción misma impone una cierta homogeneidad prosódica que es cuanto se necesita y requieren el arte y el buen gusto. Es éste, pues, otro de los aspectos más importantes de la magnífica película que el estudio del señor Lasky acaba de darnos y que el lector podrá ver muy pronto.

El asunto de "El cuerpo del delito", es la adaptación cinematográfica, hecha por Bartlett Cormack, de una novela detectivesca del conocido autor norteamericano, S. S. Van Dine, asunto que había sido ya filmado en inglés por la misma casa Paramount, bajo el título de "The Benson Murder Case." El argumento era



ya conocido de nuestro público por haber publicado la casa Calpe una traducción española hace ya más de un año bajo el título de "El misterioso asesinato de Benson". Por lo demás, es un episodio aislado que pertenece a una serie de películas detectivescas hechas por la Paramount — ya se han filmado cuatro — teniendo como héroe o personaje central a Philo Vance, famoso detective norteamericano, especie de Sherlock Holmes de este país.

La encarnación de la figura central en las filmaciones inglesas ha estado siempre a cargo de William Powell, quien por su tipo flemático y frío, a la vez que por sus grandes dotes artísticos, ha hecho una verdadera creación de este personaje de Van Dine. La excelente interpretación que del protagonista ha hecho en inglés William Powell ha influido en la creación española del mismo personaje, dándole una magnífica pauta a seguir que el señor Ramón Pereda aprovechó con gran tino y discreción.

Hay que confesar que el tema está un poco gastado y carece por consiguiente de originalidad. Mas dentro de estas limitaciones, el productor ha sabido desenvolverlo con ingenio y rigurosa trabazón lógica, urdiendo una intriga detectivesca y una serie de aventuras amorosas y aún financieras, aparentemente desconectadas entre sí, pero en realidad íntimamente soldadas. A medida que la acción progresa el interés del espectador va *in crescendo* hasta culminar en el inesperado desenlace. El ingenio con que la trama o intriga está urdida y la lógica matemática con que el gran detective descubre al criminal, están desarrollados con admirable agilidad por el señor Van Dine, haciendo de él un digno rival de Conan Doyle, el eximio creador de Sherlock Holmes.

La traducción española hecha por el señor J. Garner-Ribalta nos pareció, en
(va a la página 66)

Arriba, Pereda y Antonio Moreno se enfrentan. Centro, María Calvo y más abajo con Barry Norton. Abajo, Antonio Moreno echa una mirada recelosa por la ventana. Derecha, Pereda de protagonista.



Belleza Natural

> > > > Color suave de las mejillas—matiz de una rosa encendida en los labios—así armoniza la Naturaleza—como también el efecto de los preparados Tangee.

El lápiz aplicado suavemente a los labios cambia su matiz, armonizando con el cutis individual de cada dama. El Colorete Compacto posee la misma cualidad mágica. El Polvo Tangee se hace en seis colores que armonizan con su cutis individual.

Conserve el cutis suave y lozano con Crema Nocturna Tangee, que limpia y embellece la piel y Crema Alba, calmante y cicatrizante, que sirve como base para el polvo. Pruebe el Cosmético

TANGEE

"Se pronuncia tanyii"



THE GEORGE W. LUFT CO., D. de E.
417 Fifth Avenue, New York, E. U. A. D-43

Por 20¢ oro americano enviamos una cajita conteniendo los seis productos principales.

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad..... País.....



Platos Sabrosos

por
ELENA DE MENA

SONO la campana anunciando la hora del almuerzo en los talleres de la Fox y me dirigía hacia el comedor cuando vi a Mary Astor que atravesaba un prado del jardín. Agitó un brazo en el aire en señal de saludo y me detuve esperando a que se acercase. Juntas nos dirigimos al comedor en donde encontramos una mesita para dos personas en un rincón y cerca de una ventana con vista al jardín. Fué antes de la muerte de su esposo Kenneth Hawks. Y hablando de él me decía lo mucho que le gustaban a Kenneth las comidas de Navidad y Thanksgiving Day (Día de gracias), porque en esos días nunca faltaba la cena con su tradicional platillo de pavo asado.

— Estoy tomando clases de cocina y hoy voy a rellenar y asar un pavo. ¿Quiere venir conmigo? Tengo de profesor a un cocinero muy afamado, aunque dudo que su discípula salga tan buena cocinera como él. Hasta ahora no me ha salido nada tan bien como me queda en los días de clase y es porque él está conmigo en esos días.

Fuí a presenciar su clase y nos encontramos con que no era pavo, sino gallina, lo que su sirviente había comprado por equivocación. Pero esto era lo de menos, lo que a ella le interesaba era rellenar un ave y decirle a Kenneth: — Este platillo te lo preparé yo, con mis propias manos.

He aquí lo que aprendió con respecto a gallinas asadas:

RELLENO DE GALLINA

- 4 tazas de miga de pan
- 1 taza de caldo
- 1 huevo
- 1/2 taza de grasa derretida
- 1 cebolla chica picada
- 1 cucharadita de perejil
- menudillo de la gallina

Primero prepárese la miga en pedazos de tamaño regular. El pan debe de ser viejo, de uno o dos días. Se vacían las cuatro tazas de miga en la escudilla o sartén en donde se vaya a hacer la revoltura. Las menudencias de la gallina se cuecen aparte y de allí se toma el caldo para remojar la miga. Se vacía una taza — o lo suficiente para remojar la miga de pan — de caldo hirviendo. Se deja remojar la miga por espacio de veinte o treinta minutos. Al fin de este tiempo se escurre la miga quitándole el exceso de líquido y dejándola ligera, y sin embargo, húmeda. Añádase el huevo batido un poco, junto con la grasa derretida. Se tendrá lista la cebolla, el perejil y las menudencias de la gallina, todo muy bien picado y se revuelve a la miga mojada. Si se desea, se puede añadir una taza de apio picado. Con este relleno se puede rellenar un ave de seis libras.

Modo de rellenar: La gallina deberá ser cortada en el cuerpo, se limpia y desentripa. Se le hace una cortadura en el pescuezo y se le saca el buche. Ya limpia se rellena hasta que quede regordeta. Si en lugar de miga se usaron galletas, entonces se deja espacio en la gallina pues que las galletas se hinchan. También se rellena el espacio en donde estaba el buche metiendo el relleno por la cortadura en el pescuezo. Se toma una aguja grande y se enhebra con un hilo fuerte y blanco cosiéndose la cortadura en el cuello y la del cuerpo.

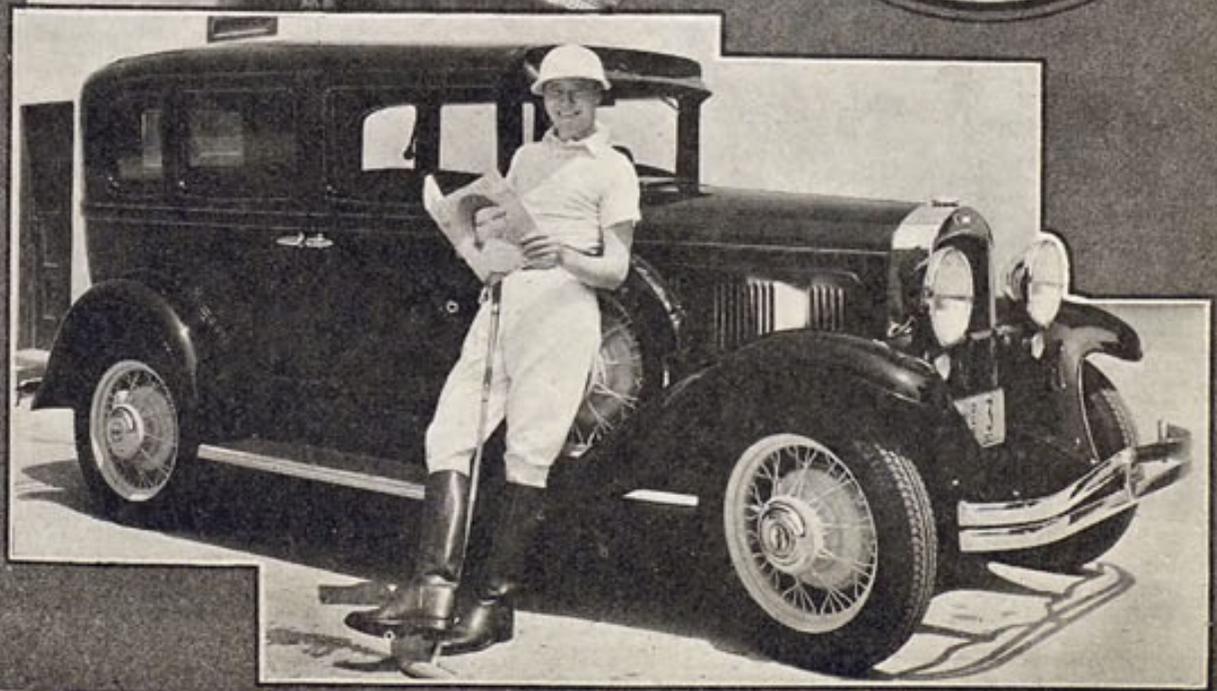
Después de que el ave está rellena el siguiente paso es el siguiente:

Júntense los muslos con el cuerpo y sujétense insertando una broqueta en un muslo pasándola por la cavidad del cuerpo y sacándola por el otro muslo. Júntense las alas con el cuerpo sujetándolas con una broqueta del mismo modo que se sujetaron los muslos. El pellejo del cuello se dobla hacia atrás y se (va a la página 69)



Diferencias de opinión

Al ver a estos dos conocidos actores sosteniendo una discusión, enteramente imaginaria, hay que creer que el tema debe ser interesante. Es posible que Jack Oakie de Paramount y Joe E. Brown de Warner estén discutiendo los respectivos méritos del coche Willys Seis Sport Roadster y del Willys Seis Sedan en cuya compañía se ven tan felices y sonrientes.



BESSIE LOVE

Antela Cámara Fotográfica



BESSIE LOVE en la película "Broadway Melody", una producción de la M-G-M, en la cual hizo uso del famoso maquillaje MAX FACTOR

Su maquillaje es fabricado especialmente por el célebre MAX FACTOR

Ese genio quien el mundo aclama como Mago Descubridor del "Arte del Maquillaje" ha hecho posible que Ud. conozca el secreto de su arte y, según el cupón de abajo, el Tesoro de la belleza puede lograrse hoy gratuitamente.

ESA BELLEZA ENCANTADORA — Ese cutis sin igual que de por sí suspira el ambiente juvenil y que hace brillar a las Estrellas de Cinelandia, les permite a la vez atraer y dominar a todo quien las mira.

IMPERCEPTIBLE — más, sin embargo, tras esa belleza y esa suavidad que se nota en el cutis de las estrellas — existe el toque y retoque de una mano experta que al cabo de mucho experimentar llegó a descubrir "EL SECRETO DEL MAQUILLAJE", haciendo desaparecer la artificialidad del maquillaje antiguo.

Este asombroso y nuevo procedimiento creado por MAX FACTOR, el Rey del Maquillaje de Cinelandia, fué basado bajo las Reglas que gobiernan la armonía de los colores del arco iris, siendo así el descubrimiento más importante para las mujeres puesto que permite el adquirir, y preservar la belleza acreditable — anhelo de todo aquel que se esmera en la apariencia propia.

No implica si es Ud. Triguera, Rubia o "Neutral" pues en el "Maquillaje Social de Max Factor" se han combinado los colores que mejor le vienen a cada tipo. Averigüe el color que Ud. le corresponde y aprenderá el sistema correcto del maquillaje moderno.

Aproveche pues la oportunidad para descubrir el secreto del "Maquillaje Max Factor" y eche este cupón al correo inmediatamente — ¡Aprenda a conservar su belleza! — ¡Póngase al día!

Si no quiere perder tiempo envíe giro postal por \$4.95 (Moneda Americana) y le enviaremos un estuche conteniendo lo necesario para un maquillaje completo en acuerdo con su análisis.



He aquí la popularísima estrella Sally O'Neill y el Sr. MAX FACTOR, "Rey del MAQUILLAJE ARTÍSTICO."

ANÁLISIS DE CUTIS

Sr. Max Factor—Max Factor Make-Up Studios, 1666 North Highland Avenue, Hollywood, California: Muy Sr. Mío: Sírvase enviarme sin compromiso para mí el Manual "Método Correcto de Usar Cosméticos" y análisis personal. Adjunto 10 cts. (moneda americana) para franqueo.

TEZ	Color ojos	LABIOS
Muy Blanca		Húmedos
Blanca	Color Pestañas	Secos
Mediana		CUTIS
Rojiza	Color Pelo	Acetoso
Triguera		Seco
Trig. Pálida	Cheque su	Edad
Trig. Olivo	respuesta así X	

Nombre.....
 Dirección.....
 Ciudad.....
 País.....

El Correo De Hollywood



SIMPÁTICA triguera, Santo Domingo, R. D.— ¡Bienvenida, amigueta! Siento tener que contestar con negativas la primera carta. En lugar de contestar directamente la pregunta te diré que leas un artículo del escritor Borcosque, artículo que apareció en la edición de diciembre de 1929 y se titula "Puedo ser estrella?". Y si tienes tu colección de la revista del año 1928, en el número de agosto de ese año encontrarás otro artículo que te interesará. Te tuteo porque así lo quieres. Deseo que me escribas muy seguido, y te contestaré lo mejor que pueda.

Una curiosa, Guayaquil Ecuador—Dolores Costello no mencionó ese incidente de la italiana porque según creo no le pareció de importancia. Pensaría que pronto se regresaría a su país, con su media naranja y la italiana loca se quedaría sola con sus recuerdos. Además, esto es de esperarse al casarse con un ídolo tan querido por el bello sexo, como lo es John Barrymore. Le aseguro que si alguna celebridad de esas que traen revuelto el caso a las chiquillas románticas, se estacionara en una esquina y descubriera su identidad, el tráfico se interrumpiría con la avalancha de chiquillas, solteronas de todas las edades y hasta de casadas, en un esfuerzo para ver al ídolo, poder tocarle una mano, la manga del traje, y algunas irían más lejos probablemente. Así es que Dolores, acostumbrada a esas demostraciones del público no creo que se haya preocupado un sólo instante por ese beso. Le aconsejo alguna marca de lápiz para labios que sea ímune al agua; busque en nuestras páginas anuncios de cosméticos. A propósito del matrimonio Barrymore-Costello, le gustará saber que acaba de llegar una nueva adición a la familia: una nenita.

John Froikin Río de Janeiro, Brasil—Gracias por su carta y también por sus votos de prosperidad. De Silly Eilers le contesto que sí, tiene novio, y es William Hawks. Ella nació en Nueva York el once de diciembre de 1908. Lo demás no lo puedo contestar ahora, quizá otra vez. Todavía no publicamos nada de Armida porque hasta ahora no ha sido elevada a estrella, aunque se le han dado varias partes de alguna importancia; sin embargo, ya le tocará su turno. May McAvoy nació el ocho de septiembre de 1901, saque la edad. Y Al Johnson nació el veintiseis de mayo de 1886. Helen Kane nació en Bronx, Nueva York, el día y el mes no lo ha dicho pero sabemos que fué aproximadamente el año 1904, aunque no lo aseguramos definitivamente. Mide cinco pies dos pulgadas y pesa ciento veinticinco libras. Su cabellera es de color castaño oscuro. Thelma Todd nació en Lawrence, Mass., el año 1907. Cuando habla de Mary Byron supongo se refiere a Marion Byron, o quizá a Mary Brian. ¿Se refiere a esta última? Mary Brian nació en Corsicana, Texas, el diecisiete de febrero de 1908. Se encuentra con los talleres Paramount. De esas estrellas que menciona, ¿cuál le gusta a Ud. más?

Un Admirador de Dolores del Río, Cárdenas— Bienvenido al reino de los preguntones, Cesáreo. Ese es su verdadero nombre. Antes de casarse se llamaba Dolores Asúnsolo y su esposo se llamaba Don Jaime Martínez del Río, extinto. Don Alvarado se encuentra contratado con los talleres United Artists Studios y puede pedirle su fotografía a ese estudio. Todos los actores y actrices piden veinticinco céntimos por cada fotografía. Como ya he explicado en otras ocasiones, la demanda que estas personas tienen es inmensa y si no cobraran esta pequeña cantidad, se les iría gran parte del sueldo en pagar fotógrafos y porte de correo. No es pues tacañería. Mi opinión no vale nada ¿cuál cree Ud. que fué su mejor película? Charles Morton se encuentra con la Fox pero no está filmando nada. Hasta otra.

La última pregunta, Phoenix, Arizona—En esta cinta que menciona, "El Romance del Río Grande", la linda triguera que hizo el papel de Manuelita es Mona Maria, una compatriota de nosotros los hispanoamericanos. Es argentina, de padre español y madre francesa, nacida en Buenos Aires el siete de noviembre, ¿el año? ¡quién sabe! También yo creo que ella es el personaje de mayor importancia en la película, sin olvidar a Baxter. Escriba otra vez a su simpático Romeo, Correo, o como quiera llamarme, siempre que no se pase de los límites.

Teresa Carreño, Chile—Con todo gusto le contesto sus preguntas, Teresita. Marion Davies está en los talleres Metro-Goldwyn-Mayer y Charles Morton con la Fox a cuyos estudios tendrá que pedir los retratos de estos dos artistas. No puedo indicarle cómo en-

viar esa cantidad tan pequeña. La gente de este país no tiene dificultad en hacerlo, pero a la de otros países se les dificulta enviar los veinticinco céntimos. Yo lo único que hago es dar a mis lectoras la nueva regla que han adoptado todos los talleres o sea pedir 25 céntimos de dólar por cada fotografía de sus astros y estrellas. El nombre verdadero de Marion Davies es Marion Douras. Puede enviar esas cartas y nosotros se las enviaremos al estudio en que se encuentren.

Roberto Vargas, Bogotá, Colombia—Con pena lo digo, pero sí fué un error nuestro decir que la boca besó a Cooper en "La estación de los condenados". Ya corregimos este error que aparece bajo el primer retrato del Concurso de Artistas y pusimos una nota para este objeto en la edición de mayo pasado, en la página 72 pues esta explicación se la debemos no solamente a usted, sino a todos los lectores de CINE-LANDIA.

María Victoria, Portugal—Siento decirle que Ralph Forbes no está filmando ninguna película y que no está contratado con ningún estudio. Lea CINE-LANDIA, y con seguridad que sabrá de Ralph tan pronto como este haga algo de importancia. También siento no poder enviarle inmediatamente una fotografía del actor, porque nosotros no vendemos fotografías y lo único que hacemos es publicar la revista. Las fotografías de los actores y actrices se consiguen enviando veinticinco céntimos de dólar al taller en que se encuentran trabajando. Pregúntenos la dirección de los astros y estrellas y con gusto le contestaremos.

Admiradora de "Rita", Buenos Aires, Argentina—Lo que dice el recorte sobre su estrella favorita es verdad, y ahora espero que cuando vea usted "Río Rita" su opinión sea favorable. Hay otras veces mejores pero no creo que la de Bebe disguste. Los admiradores de esta estrella han quedado satisfechos según opiniones que recibimos y oímos a diario.

Lina, Tucumán, Argentina—He aquí las principales películas de Bebe Daniels: En el año 1927 hizo "Kiss in a Taxi", "Señorita", "Swim, Girl, Swim", y "She Is a Sheik"; en 1928, "Feel My Pulse", "Fifty-Fifty Girl", "Hot News", "Take Me Home", "Number, Please", "What a Night!", y en 1929 "Río Rita" y "Love Comes Along". No parece que Ben Lyon y Bebe tengan mucha prisa por casarse porque todavía es hora de que no anuncian el matrimonio. ¿No le gusta Clara Bow? Pobre pelirroja, pero ella tiene miles de admiradores; usted es la primera persona que escribe diciendo que no le gusta.

Clara M. Hack, Bremen, Alemania—No es usted más curiosa que las demás amiguitas y tengo gusto de recibir preguntas desde tan lejos. ¿Qué dicen los pretzels? Greta Garbo se llama Greta Gustafson y nació en Estocolmo, Suecia, en el año 1905. Tiene los ojos azules y el pelo rubio. No tiene novio, es muy retraída y algunos la creen misteriosa. Según la opinión de todos los fanáticos de este pueblo del dólar y según las opiniones que recibimos de todos los lectores de México, Sudamérica, Cuba, etc., etc., Greta es la insignie, la incomparable artista cinematográfica. Puede pedir la fotografía de Greta a los talleres Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, California, E.U.A. Vuelva a escribir.

Gustavo Demarco, Santiago, Chile—Siento negarle su primer pedido pero no puedo dar la dirección particular de ningún actor o actriz de la pantalla. Le puedo decir en los talleres que trabajan y nada más. A esos talleres puede usted pedir fotografías de sus favoritos o favoritas acompañando el pedido de veinticinco céntimos de dólar. Janet Gaynor se casó el once de septiembre del año pasado con Lydell Peck. Su favorita nació el seis de octubre de 1906 en Philadelphia, Pa. Tiene el pelo rojo y sus ojos son café. Antes de ser estrella era una dactilógrafa. A mí también me gusta la simpática Janet. Charles Rogers no es casado y no está comprometido en matrimonio. No se apure, amigueta, no pierda mucho al no conocer estos habitantes. Quizá sea mejor que guarde sus ilusiones y no desilusiones. No quiero decir que las estrellas sean horribles, no, hay algunas muy bonitas.

Canajagua, Los Santos, Panamá—Pregunta usted por seres que en esta fecha han pasado de moda. Por ejemplo, Margarita de la Motte se ha dedicado a aparecer en variedades. Ricardo Cortez no hace nada en los estudios cinematográficos. Los demás han sido olvidados por completo. Lon Chaney es de Colorado (va a la página 72)



Recuperó su Hermosura

No en un Salón de Belleza . . .

Sino Gracias a una . . .

MÁQUINA DE ESCRIBIR

A LOS veintiuno, la personificación de la juventud y la salud. A los veintiseis, un demacrado y cetrino rostro de víctima de oficina. Esta es la historia, no de una, sino de millares de mecanógrafas.

Los investigadores industriales de salubridad han comprobado que las mecanógrafas suelen sufrir quebrantos de salud mucho más a menudo que ninguna otra clase de empleados de oficina. Y el ruido de las máquinas de escribir es el principal factor de sus frecuentes afecciones de nervios.

Haga la prueba con cualquier veterana mecanógrafa, cuyo aspecto ha sido echado a perder por efecto del incesante martilleo de la máquina. Déle una REMINGTON NOISELESS,

que funciona suave y silenciosamente. Se verá el cambio favorable que se opera, se notará cómo se borran las líneas impresas en el rostro por la preocupación y el cansancio y como recobran los ojos el brillo saludable. Observe qué pronto esa empleada pasa de la oficina general de trabajo a la del jefe del Departamento y, finalmente, a la oficina privada a desempeñar el cargo de secretaria particular junto a un alto jefe ejecutivo.

REMINGTON TYPEWRITER COMPANY

205 East 42nd St., New York, U. S. A.

Sirvanse enviarme folletos ilustrados descriptivos de la Remington Noiseless.

Nombre.....

Calle.....

Ciudad..... País.....

REMINGTON NOISELESS

Ayuntamiento de Madrid



NERÓN TOCABA MIEN- TRAS ROMA ARDIA

ASI también menosprecian muchas personas ciertos percances que suelen ocurrir a cada paso tales como heridas, raspaduras, contusiones, cortaduras abscesos, quemaduras, picadas de insectos, barro infectados y dolor de garganta, sin pensar que la temible infección está haciendo todo peligro es haciendo uso inmediato de Dioxogen, el Gran Desinfectante y Germicida. En forma de buchadas, Dioxogen mezclado con agua, destruye los gérmenes que producen las caries y conserva la boca fresca y sana. Téngalo siempre en casa.

Dioxogen



Envíe hoy mismo por el nuevo libro "De Todo un Poco" con útil e interesante material de lectura, hermosas ilustraciones y magníficos concursos con bonitos premios para los vencedores. Use el cupón al pie.

The Oakland Chemical Co.
59 Fourth Ave., New York, Depto. L-5
Sirvanse remitirme gratis el nuevo libro "De Todo un Poco".

Nombre.....
Dirección.....
Ciudad..... País.....

La Mudez...

(viene de la página 15)

En ese instante álgido, en que los más vacilantes claudican y son arrastrados por la sugestión de la mayoría, Charlie Chaplin desafía al mundo constituyendo un cuerpo que produzca obras contrarias en técnica y en espíritu. Declara la guerra, por ese sólo hecho. Una guerra despiadada, sin compasión alguna, terrible.

Ya antes había dado su opinión escrita, que el distinguido Dario Varona recogió para estas páginas. Pero este acontecimiento, que él provoca de manera tan ostensible viene a constituir como una declaración de independencia y la formación de una asamblea que legisle definitivamente sobre esta debatida cuestión.

En efecto, en la entraña del asunto hay dos aspectos: uno el meramente estético, y otro el económico. Desde el punto de vista estético la opinión se divide en dos bandos simpatizantes que esgrimen sendas razones muy atendibles. Desde el punto de vista económico hay, desde luego, la elocuencia de los números. El público acude en masa a los teatros en que se dan películas sonoras. La novedad le atrae. Siente que está ante un fenómeno que no conocía; la amalgama, más o menos feliz, de la visión óptica y la ilusión acústica. Las entradas pingües que hacen estos teatros convencen a los productores de películas de que el experimento ha sido bien recibido y que tiene, por lo menos, una buena perspectiva por delante de sí, como campo apenas explorado que es.

Tendremos, por lo tanto, producción de películas sonoras en gran escala, como suelen hacerse todas las cosas en Yanquiandía. En esta fiebre de producción se ve claramente el afán de aprovechar el momento de sorpresa y de curiosidad que ha provocado el nuevo sistema cinegráfico, con objeto de dar un estúpido impulso a la industria, que estaba un poco vacilante y anémica antes de que los hermanos Warner se lanzaran en la gran aventura de las fotofónicas.

Naturalmente el hecho de que estuviera en tal estado no es otro que el de la deficiente organización de las empresas cinematográficas que con una miopía sin igual no echan de ver que las películas no pueden ser producidas a destajo y en el número en que las producen, sin que forzosamente padezcan el buen gusto y la estética de su interpretación. No se puede hacer arte al mayoreo, como quien produce zapatos. Y sin embargo, la competencia es tan enorme, en el campo comercial, que es necesario producir en gran escala para que los gastos compensen a las entradas, y viceversa. La cuestión se convierte en un verdadero círculo vicioso. Y es verdad: porque no se pueden producir obras maestras con la presteza y la improvisación que requiere la demanda del público, ávido siempre de nuevos asuntos, y si se produjeran obras acabadas de arte, con el tiempo y el cuidado que para ello se necesita, las empresas aumentarían sus gastos a cifras fabulosas y en cambio no tendrían la compensación que sería de desearse dado el esfuerzo realizado.

Estas obras sólo pueden ser llevadas a cabo por artistas individuales o que hayan formado una corporación para hacer películas, en que ellos sean el eje principal. Por ejemplo en el caso de una Mary Pickford; un Douglas Fairbanks, un Charlie Chaplin; un Buster Keaton. Cuando producen películas se toman todo el tiempo necesario en su preparación, y filmación, gastan todo lo que se requiera gastar, pero ellos sólo son responsables ante sí mismos o ante un grupo de capitalistas que hayan depositado en ellos ciega confianza. En

los casos individuales que citamos aquí, el éxito de las películas hechas ha sido siempre, o casi siempre, rotundo, pues aun cuando en multitud de ocasiones el asunto de la obra haya estado debajo del concepto de bondad que debe tener lo que es artístico, el nombre y los atisbos geniales de esos artistas, han salvado los argumentos y las situaciones, en una manera airosa y definitiva.

Sea lo que sea, la realidad es que la mayoría de la producción actual es de películas sonoras y tanta es la afición que han despertado que las empresas han empezado ya a filmar películas en diversos idiomas, para el consumo de los diferentes pueblos que hacen sus pedidos a este mercado.

Por este sólo hecho de tener que producir películas en diversos idiomas se limita un poco el radio de acción del cinematógrafo. Esta es precisamente una de las razones que esgrimen en contra del cine sonoro, algunos de los que aún prefieren las cintas silenciosas. En efecto, antes, sin el aditamento de la palabra — prescindiendo de otros sonidos — el cine había cobrado caracteres de universalidad. Se proyectaban las películas en pantallas de teatros de Nueva York, París, Petrogrado, Buenos Aires, etc., y también, por razón de su portabilidad y sencillez de factura, en un campamento del desierto de El Gobi; en la ciudad santa del gran Lama, en el Tibet; y hasta en el centro del Africa. Todas las razas veían las mismas escenas, interpretadas de acuerdo con un punto de vista occidental-yanqui, si las películas procedían de Hollywood; o con un criterio más católico y más inquietante si las películas venían de Rusia, de Alemania, de Francia.

En todos los casos, la esencia humana, que todas tenían por fuerza, trascendía al público, se apoderaba de él, le hacía sentir, gozar y vibrar con la narración gráfica de hechos reales o imaginarios, pero perfectamente al alcance de una mentalidad media, y un corazón sensible. En este punto no había diferencias, porque con distinciones muy poco notables, lo mismo en el Congo que en Chicago, se siente y se padece, cuando el alma del hombre, se encuentra frente a frente de un hecho en que se pongan a prueba los íntimos resortes de su yo interno.

Con el advenimiento del cine sonoro y la necesidad de tener en cuenta diversos públicos, surge un obstáculo que antes no se tenía. Es más, el cine pierde ese carácter universal y se particulariza forzosamente, sacrificando su amplitud de lenguaje. Tenemos un nuevo personaje: el Verbo. Y el verbo no se manifiesta por igual en todos los pueblos y en todas las razas. El verbo es la reacción física del pensamiento ante las cosas reales, por lo tanto no puede ser igual en todas partes, ya que sabemos que los hombres cambian de modo de expresión tangible de sus ideas, sus emociones y sus instintos, sobre todo en las capas menos educadas, entre las cuales se notan más ostensiblemente las diferencias de raza y nacionalidad.

Cree Chaplin, y no es el único, que el arte cinematográfico debe ser un arte de mímica. Aunque se hayan inventado ya ciertos colores y se esté al borde del descubrimiento que permita ver las imágenes de bulto, es decir con las tres dimensiones en la pantalla, el hecho es que las figuras y los objetos que son los elementos con que se hacen las películas no son la copia fiel de lo que llamamos realidad. Son una ilusión óptica de la realidad. Son cosas que el ojo de la cámara ha visto y ha registrado en la sensibilidad de la placa, pero no son más que imágenes. Les faltan los atributos que hagan reaccionar a los demás sentidos: no tienen los colores naturales; no tienen el aroma natural; no tienen nada de lo que la vida da. El pueblo inglés, que es muy lógico en ciertos aspectos modernos, inventó una palabra popular para designar el arte cinematográfico, es decir el producto tan

gible de ese arte. Llamó a ese producto "Moving pictures", literalmente, Imágenes que se Mueven.

Eso son. Imágenes que se mueven, que accionan, que gesticulan, que viven, pero como imágenes ópticas de la vida real. Si se las hace hablar, si se introducen sonidos diversos en el ambiente en que estos personajes estampas se mueven, tendremos el fenómeno de que sólo el oído y la vista serán quienes perciban y recojan las vibraciones necesarias para la ilusión estética, productora del placer emocional. Los demás sentidos no gozarán de una satisfacción completa. Ni siquiera el de la vista, puesto que ahora habrá superioridad de las impresiones acústicas sobre las de la retina. La voz humana se oír bastante bien, en cambio los colores verdaderos no existirán, ni tampoco la ilusión del volumen, que no sólo tiene importancia para la vista sino para el tacto, aun cuando sólo sea el tacto imaginativo, naturalmente, pero tan legítimo y tan real como el tacto físico.

En estas líneas estamos tratando de traer a colación comentarios y razones que se han suscitado en torno al problema, y es muy importante el hecho de que el eximio artista que es Chaplin reafirme sus opiniones del modo que ya hemos examinado, de un modo real y positivo. No se crea, sin embargo, que Chaplin pertenece al género quijotesco de los artistas que por salvar su decoro prefieren morirse de hambre. Quizá en su fuero interno sea de esta madera ya que ha dado pruebas de ser un artista legítimo y las está dando en este momento, con su actitud. Pero en Chaplin están aunadas las fuerzas creadoras de una mente privilegiada, artísticamente hablando, y las de un financiero consumado. Por cierto que esta cualidad no es nada ajena a su raza — la israelita — que siempre se ha distinguido por tener en sí conjugadas dos tendencias diametralmente opuestas: la esencialmente pragmática y la idealista. Raza que produce Cristos y Shylocks: Rotschilids y Einsteins y Lenines.

No es descabellada la idea de iniciar una empresa como la que se dice que él está organizando porque, aparte de las razones de índole estético que se pueden aducir en favor de la estabilidad del cine silencioso, hay que tener en consideración el hecho de que no todos los teatros existentes hoy día están preparados para exhibir películas sonoras y existe una gran cantidad de público que desea seguir viendo películas silenciosas. Otro argumento poderoso es este: los sordos. Los sordos no irán a los teatros en que pongan películas sonoras, porque como en ellas el diálogo es casi la parte principal, el resto de la acción no compensará la ausencia del sonido en sus tímpanos muertos para esta sensación. Y esto que parece una cosa fútil no lo es. Los sordos forman una legión, casi tan grande como la de los calvos. ¿No han tenido ustedes la curiosidad de fijarse en la cantidad de calvos que asisten a los teatros? Es alarmante. Pues bien, los sordos son tantos como los calvos. Lo único que varía es el grado de sordera. Y si se constituye un club de sordos, contra las fonofónicas, el movimiento puede acarrear graves consecuencias. Por eso los sordos serán siempre un gran público de las "silenciosas".

El público desea, además, seguir viendo a muchas de sus estrellas favoritas cuyas voces no "registran" bien en el micrófono y no pueden ser reproducidas fielmente en la pantalla. En el caso de John Gilbert están otras estrellas. Por ejemplo Lillian Gish. Lillian Gish no ha podido hacer nada en Hollywood, con la irrupción de las películas sonoras, pero es indiscutible su talento mimico que la ha hecho ocupar siempre uno de los primeros lugares en el mundo del cine. Janet Gaynor es siempre superior, a pesar de todo, en una película silenciosa. Y así muchas otras estrellas.



REFRESCA

En días calurosos, refréscuese y a la vez neutralice el olor de la transpiración, dándose baños de esponja con Listerine pura. Vivifica tanto como un baño frío.

Una agradable precaución contra los resfriados, el escalofrío y dolor de garganta consiste en hacer gárgaras con Listerine pura. Usándola para cortaduras, heridas, rasguños y picaduras de insectos, se evita la infección. La Listerine es un antiséptico tan activo, que destruye 200 millones de bacilos del tifus en 15 segundos; sin embargo, no causa el menor daño o irritación a los más delicados tejidos del cuerpo.

50 años de confianza



Por ser un antiséptico eficaz e inofensivo, la Listerine ha venido gozando de la confianza del público del mundo entero desde hace medio siglo. Los médicos, reconociendo sus propiedades germicidas, acostumbra recetarla, especialmente en casos de infección de la boca, nariz y garganta.

Tenga siempre un frasco a la mano y trate de que toda la familia la use diariamente.

Haga que sus criados se desinfecten las manos con Listerine, pura, antes de tocar los alimentos destinados a la familia; muchos resfriados provienen de microbios introducidos en la boca junto con los alimentos.

El antiséptico de confianza

LISTERINE

Destruye 200,000,000 de microbios en 15 segundos

Ayuntamiento de Madrid



Anita Page

Estrella de M-G-M que luce su hermosura y encanto en todas sus películas.

Ud. puede tener un cutis fascinante y tentador como el de Anita Page y muchas otras mujeres famosas. Su cutis es igual al de ellas y obtendrá con el tratamiento los mismos resultados que ellas.

Estas mujeres han descubierto las propiedades maravillosas de los cuatro productos Boncilla cuando se usan juntos como tratamiento completo para crear hermosura.

Los más famosos Salones de Belleza del mundo usan y garantizan el método Boncilla y prominentes autoridades en cosméticos de Hollywood, Nueva York, París y Londres, la han declarado el medio más eficaz hasta hoy inventado en cosméticos para crear, acrecentar y cuidar de la hermosura del cutis.

Semejante apoyo universal es la garantía de que puede usted confiar en que este mismo tratamiento revelará y aumentará la belleza innata de su rostro.

Los cuatro productos Boncilla que necesita son: Classic Pack, Cold Cream, Vanishing Cream y Polvo.

Debe usar los cuatro porque las dos cremas completan la acción producida por la preparación Classic Pack y el polvo es algo nuevo en polvos, pues da a la tez una apariencia delicada, etérea. Los cuatro son necesarios para desarrollar la hermosura natural del cutis.

Para el embellecimiento artificial de la vida moderna necesitará además el colorete, lápiz para labios y lápiz para cejas, todos marca Boncilla. Para las necesidades más comunes de la vida diaria debería tener Boncilla Cleansing Cream, Jabón de Hermosura y para las manos y brazos la Loción Para el Cutis Boncilla o Loción de Limón Boncilla.

Usando exclusivamente los productos Boncilla le aseguramos que no destruirá los efectos benéficos de un producto con otro, como pasaría si substituyera alguno de estos cosméticos con otro de otra marca.

Los productos Boncilla son distribuidos por casas honorables en casi todos los países. Si tiene dificultad para obtenerlos en su localidad, sírvase comunicarse al representante en su país cuyo nombre aparece en la lista que damos abajo.

CUTIS BLANCO Y
ATERCIOPELADO

Boncilla
CLAMIC PACK

Boncilla Está de Venta en

ARGENTINA—E. Herzfeld
Calle Río de Janeiro 223, Buenos Aires
CHILE—Harsein Soc., Lda., Antofagasta
CHILE—Harsein Soc., Lda., Santiago
CHILE—Harsein Soc., Lda., Iquique
COLOMBIA—Vicente Peñalosa, Apartado 1075, Bogotá
COSTA RICA—Vicente Lines, P.O. Box 26, San José
CUBA—Compañía Harris, O'Reilly Núm. 106, Habana
ECUADOR—Dr. Pedro Holst,
P. O. Box 487, Guayaquil
FILIPINAS—George Orfaley, P. O. Box 203, Manila
MÉXICO—Sanborn Hnos. S. A.
Ave. F. I. Madero No. 4, México, D. F.
NICARAGUA—Ricardo Gordillo, Managua
NICARAGUA—Guillermo Hüper, Matagalpa
PANAMA—Huertemaitte y Cia., Inc.
French Bazaar, Panamá
PERU—F. y E. Rosay, Calle de la Merced, 632, Lima
PUERTO RICO—A. Marxuach,
P. O. Box 518, San Juan
URUGUAY—Carmelo Paterno,
San José 1183, Montevideo
VENEZUELA—F. Fuenmayor y Cia., Caracas

Pero hay algo más que resolvería el producir películas sin sonido. El caso de las estrellas de procedencia extranjera, que estaban contratadas por empresas de Hollywood. Si se deciden las compañías a producir películas como antes, será factible que podamos ver en la pantalla a Jannings, a Veidt, a Pola Negri, y a muchísimos otros que se fueron de aquí, al llegar con pifanos y tambores la nueva matrona: la película sonora.

La índole de la película fonofónica exige que la palabra ocupe en ella un lugar preferido. Ocurre así que la mayor parte de las hechas hasta hoy están construídas sobre el eje del diálogo y el diálogo se opone a una acción muy dinámica física. El diálogo tiene la dinámica de las ideas abstractas, es decir maneja un elemento que es la expresión, en sí, de aspectos sensoriales o ideatorios, que no tienen, a veces, nada que ver con el ambiente. La impresión en el espectador ya no es directa, de la imagen a la retina, de la retina al cerebro, a la imaginación. El proceso de este modo es más alambicado, más difícil, menos plástico. Se sacrifica mucho de lo artístico en pro de una mayor claridad objetiva. La película deviene un hecho híbrido, como aconteció en otra época con la ópera. Y el cine no es el teatro, que es el lugar apropiado para exhibir estas escenas dialogadas, con más propiedad y con un conjunto de otras impresiones vividas, que están vinculadas en la esencia del diálogo mismo, como el color, los olores, las dimensiones, la temperatura, etc.

Entonces la palabra viene a ser como la floración de una escena de vida, como la afirmación e interpretación verbal de esa vida. En la pantalla se aísla, casi, del resto de ambiente que la rodea y la debería lógicamente impulsar, concitar a expresarse. Está en contradicción su actitud estática física, con la dinámica y simultaneismo que fueron las conquistas del cine, en la marcha progresiva a una concreción definitiva de su personalidad como arte independiente.

De esta observación se deduce que es necesario también que haya películas silenciosas para que en ellas se refugie el espíritu progresista del cine, que había ampliado enormemente el campo de este arte. Las películas al aire libre, por ejemplo, a pesar del éxito de "In Old Arizona", no tendrán una realización plena, pues en ellas el diálogo es sólo un accidente secundario. Toda la acción se desarrolla con un compás violento y agitado, de carreras a través de grandes extensiones de terreno; de escenas truculentas y rápidas en que los "ruidos" serán los que más se destaquen, pero también como elementos de un todo y no de los más importantes. Las imágenes moviéndose serán lo importante. Los gestos de los personajes serán lo que más interese y mejor traduzca sus emociones y sus "intenciones".

Chaplin sabe todo eso. Por eso se lanza a la aventura de una producción en grande en que su sólo nombre es prenda legítima de seriedad y probidad artísticas.

Ha pensado mucho el asunto. Ha pesado todas las razones en pro o en contra. Se da cuenta, como nos damos cuenta los que estudiamos a fondo el fenómeno, de que las películas sonoras están en su infancia aún, y de que sólo constituye esto un experimento, que quizá pueda no resultar, a la postre más que eso: un experimento.

Sin embargo hay muchos que aseguran que las parlantes quedarán, que se irán perfeccionando, que llegarán a llenar por completo respondiendo al gusto de los más exigentes, acrecentando en gran escala las posibilidades de expresión del cine, una vez que se hayan apartado de esa copia del teatro que hoy están haciendo, con detrimento de lo que debería haber seguido siendo el cine.

No creemos que tengan mucha razón. El

único modo en que vemos que las películas sonoras salvaran su reputación y se convirtieran en un arte autónomo sería, únicamente, si se despojara a la palabra del lugar preponderante que en ellas tiene, dejándole sólo el de un objeto necesario para la composición del cuadro, pero no esencial.

A nuestro juicio la película sonora ideal, sería aquella en que la palabra fuera utilizada no como el Verbo, o sea el vehículo de la Idea, sino como elemento musical, como eurythmia del ruido, como sonido modulado. Nada más.

Se daría el caso entonces, de una solución al problema de los diversos idiomas. Pues, en efecto, si la palabra en esas películas no va a ser sino sonido, ¿qué importa el entender su significado o no?

La palabra sería solamente un elemento de la orquestación de sonidos y ruidos, o sease la música natural que tiene su génesis en la diversificación de ruidos en la naturaleza, tratados en una totalización tonal.

Muy a menudo cuando oímos una canción lo último que llega a nuestra intelección es el sentido del verso entrecerrado en la armonía de los acordes o de la melodía que es lo primero que perciben nuestros oídos; lo primero que se nos graba en la memoria. Lo mismo acontecería en las películas en que la palabra fuera utilizada solamente como uno de tantos elementos primarios, que en conjunto producen la impresión total, estética.

Si esto aconteciera, entonces el cine tendría posibilidades enormes, pues es indiscutible que la reproducción de los sonidos acrecenta la emoción producida en el espectador por la acción de la mímica. No de otro modo se explica que sea agradable el escuchar cualquier trozo de música mientras estamos contemplando la proyección de una película silenciosa en la pantalla.

En este caso concreto que fué hasta hace poco una costumbre tan corriente, el papel de la pieza musical era el de sustituir la ausencia de sonido, la falta de esa cadena de ruidos que ayuda a crear el ambiente anhelado en toda representación teatral, y que no hay en el cine mudo. Los sentidos de la vista eran el principal vehículo de la emoción artística. Lo de la música era secundario. Era un ruido agradable al oído, que completaba la impresión.

De este modo la palabra no es ya el Verbo; la parte más importante de la película, sino un partiquino interesante, que exalta y vivifica el ambiente de la escena sin recabar para sí toda la atención del espectador.

Para corroborar lo que decimos en abono de esta tesis, que puede parecer revolucionaria a muchos, ahí está la actitud de Chaplin, uno de los pocos, cineastas que es consciente y serio. En su próxima película "City Lights" introducirá la música sincronizada con el film, y por supuesto toda clase de sonidos y ruidos y aún ciertas exclamaciones que ayuden al gesto y al movimiento de los actores en la interpretación de la obra. Se verá, pues, prácticamente que lo que declaramos no es descabellado, sino todo lo contrario, algo lógico y apegado a la más sana de las normas estéticas. Además es en sí una cosa tan simple que el público será en definitiva quien haga triunfar este módulo del cine.

Porque en realidad el público va a ver las películas silenciosas con el propósito de no fijar mucho la atención intelectual, y sí con el beneplácito de derivar un placer sensorial e imaginativo por la fiesta visual que se le brinda, y por el intrascendente sortilegio de los sonidos musicales que llegan a los oídos sin solicitar demasiado violentamente una aprobación única y exclusiva.

Otros ejemplos tan elocuentes de lo que decimos son las películas hechas con episodios de la vida real: los "news reels", o boletines cinegráficos de noticias, que todos conocen.

En ellos los ruidos sincronizados, completan magníficamente la idea precisa de la información gráfica. Además notarán ustedes que al pasar de un episodio a otro hay un interregno musical interpretado por bandas muy alegres y marciales, que preparan admirablemente el ánimo para lo que ha de seguir y llenan, además la pausa silenciosa, de una manera agradable.

Como ejemplo elocuente de la reproducción de sonidos y ruidos en general existen las estupendas películas cómicas del gato Felix y de Mickey Mouse, y otras de su índole. En ellas el sonido no es ya el sonido normal que coexiste con todas las demás manifestaciones de la vida, sino que es ya un supersonido, un sonido arquetipo, una suma de sonidos que cobra caracteres heroicos y sobrenaturales. Se aplica el sonido con cierta independencia demiúrgica y el resultado es un desequilibrio de la lógica de los sonidos en consonancia con la acción de los personajes y sus hechos, que mueve a risa al que contempla y oye estas obrillas tan regocijadas.

Aves de paso

(viene de la página 32)

EL VICE-CONSUL de la república de Chile en San Francisco, estuvo de paso por Hollywood hacia fines de septiembre. Como a todos los personajes oficiales y semi-oficiales que pasan por la metrópoli del cine, a él se le agasajó en los estudios, siendo acompañado por una comitiva de periodistas, paisanos y partiquinos de Cinelandia.

En el banquete que le fue ofrecido en Culver City, donde tuvo a su lado a dos conspicuas estrellas, cuya belleza natural, empero, dista enormemente de la idealizada de la pantalla, Julio tuvo ocasión de ser presentado a él.

— Me parece que su cara la he visto en alguna parte.

— Tal vez en algunas de las películas en que he salido.

— Ya está, ahí debe ser; pero espere . . . ahora recuerdo. Ud. se parece tantísimo, pero así, tantísimo a aquel argentino desaparecido hace dos años, tras de la muerte de un amigo . . .

Julio pensó inmediatamente en su doble, aquel que encontrara en la Calle Main.

— Hombre, aquí es muy curioso, continuamente me encuentran parecido con muchos sujetos . . .

— Pues palabra que juraría que Ud. es él, si no supiera que hace más de cinco años que Ud. radica en Hollywood. Por cierto que . . .

— Efectivamente, cinco años . . . y ya ve, no he hecho nada.

— Pues no, le decía que la suerte de ese muchacho es lamentable. Todo un buen tipo, que haría gran papel en las películas. Y una noche, en una farra, se fajó con un amigo; se dieron de golpes, el otro estaba materialmente curtido en alcohol. El esfuerzo le mató. Y todos creyeron que había muerto por los golpes del chico.

— ¡Caramba! ¿le mató?

— Los amigos hicieron huir al chico, del que no se ha vuelto a saber más. Los periódicos aseguraron que se había suicidado arrojándose al mar. Nunca apareció el cadáver.

Reguera tenía frente a sí la figura del argentino, cuando estaban en un cafetín. Oía su historia, contada escuetamente, a grandes rasgos. Infería rápidamente sobre esos datos. Estalló pronto a la alegría de toda conquista. No le cabía duda. El era el que creía ser asesino, prófugo de la justicia. Con sencilla compasión pensaba en él. Lo que habría

La Sonrisa de Mañana . . . ¡Protéjala Desde Ahora!



ESA hermosa línea donde el color rosado de la encía se une al resplandor de los dientes, ésa línea de belleza es también, según afirman eminentes dentistas, una *Línea de Peligro*.

En las hendiduras casi imperceptibles, donde la encía toca el diente, quedan residuos de alimentos que, al fermentarse, producen ácidos y causan la caries. Contra este peligro, las autoridades dentales recomiendan la Crema Dental Squibb, que contiene más de 50 por ciento de Leche de Magnesia Squibb, uno de

los antiácidos más eficaces para combatir la caries.

La Crema Dental Squibb no contiene substancias perjudiciales a la dentadura o a las encías más delicadas. Penetra hasta las hendiduras inaccesibles al cepillo de dientes y allí se mantiene para proteger los dientes y la salud.

Cepílese los dientes con Crema Dental Squibb todas las mañanas y por las noches, y conservará usted la belleza de su sonrisa, no tan sólo para el día de mañana sino para los años venideros.

CREMA DENTAL SQUIBB

La Leche de Magnesia Squibb con que se prepara la Crema Dental Squibb es un producto puro y eficaz que no tiene el sabor terroso y desagradable de otros similares. Como antiácido y laxante suave no tiene igual.



Todo lo hace el cutis terso

Personajes:

El: Luis V. Leidoso

Ella: Paz L. Gante



El—Así me las recetó el médico.



La segunda escena es muda.



Ella—¡Aparta! Tu cara es un erizo.



¡Me he salvado! ¡Crema Hinds!



Un poco antes y después de afeitarme.



El—Aquí Paz... y después Gloria.



El uso de la Crema Hinds suaviza el cutis, lo vigoriza, lo protege, lo aclara, lo blanquea, lo limpia, lo sana.

PIDALA DONDE VENDAN ARTICULOS DE TOCADOR.

CREMA HINDS

sufrido creyéndose matador de su amigo. Y era inocente.

Se cuidó de aclarar detalles con el chileno. Llegaría la ocasión que podría interrogar a su doble y saber la verdad. Por otro lado, el hallazgo carecía en sí de importancia. Asesino o no asesino, su semejante era un buen rapaz, al que había que tenderle la mano.

Cuando volvió a verle, Pérez de la Rea estaba cambiadísimo. Había en realidad vuelto a nacer. Sin duda que sabía llevar la ropa, sacándole partido a todas las prendas, por humildes que fuesen. Ya con la confianza de vestir como una persona decente, había logrado trabajo en un hotel como ayudante de mesero. Con su manera agradable de sonreír y su inglés quebrado graciosamente, obtenía numerosas propinas. Su situación mejoraba.

Fue en el apartamento donde Julio le llamó a reserva y le endilgó un discurso liminar para después hablarle francamente.

—Yo sé quien es Ud. Yo sé que su nombre verdadero no es Pérez de la Rea.

El otro palideció de estupor.

—Jamás le oculté que yo era un prófugo de la justicia.

—Prófugo de la justicia, he ahí el dedo en la llaga.

De la Rea bajó la cabeza, vencido. Las lágrimas estaban por llegarle a la vista.

—Amigo mío; Hollywood es un centro internacional donde se dan cita aventureros de toda la tierra. Yo no me asusto de nada. No vacilaría en darle la mano a un asesino. Pero a Ud., que no lo es, se la doy de todo corazón. Porque Ud. es inocente...

—¿Inocente? — se miró las manos, agarradas por una crispación súbita — ¿Inocente?

Estas manos han quitado la vida a un hombre, a un amigo, ¿comprende?, a un amigo.

Julio detuvo complacientemente para su beneficio la explicación. Gozaba analizando la situación y quería prolongarla.

—Yo lo sé todo, y Ud. no es un asesino.

—Si lo sabe todo, comprenderá que sí lo soy.

De la Rea sonrió amargamente, como acariciando un triste pensamiento — Aunque supongo que no me denunciará...

—¡Denunciarlo! Aunque fuera Ud. en verdad un matón, cinco años de vivir en Hollywood enseñan muchas cosas. Algo se aprende. Yo he visto a gente muy canalla encumbrada a enormes alturas. La he visto aquí y en todas las partes donde he estado; si yo le contara algo de mi vida.

De la Rea levantó sus ojos, sin mostrar curiosidad.

—Es inútil insistir; le agradezco que no me tome como a un canalla; pero si maté, fué sin querer...

Julio juzgó que era llegada la hora de dar el golpe.

—Amigo mío; los dos somos jóvenes, los dos somos argentinos, los dos nos parecemos enormemente; dejémonos de cosas. Vamos a tratarnos como camaradas. Desde este instante nos hablaremos de tú y adiós caravanas y respetos.

De la Rea no contestó. Conforme Julio le fué narrando lo acontecido con el consúl, sus ojos fueron creciendo y se iluminaron de viveza. Al enterarse de que no era un criminal, su alegría salió fuera de contenciones y se lanzó a Julio abrazándole.

—Julio, sólo por esta certidumbre, te viviré tan agradecido, sí, seremos camaradas.

—Conforme.

Desde ese instante, los dos latinos que parecían gemelos, quedaron como dos amigos sin retenciones.

Los proyectos nacieron entre los torbellinos de humo. Se encendieron sus mentes con la candencia del ginebra. Acariciaron fantásticas ilusiones.

—Los dos, unidos, podremos hacer muchísimo — decía Julio.

—Ya lo creo que podremos.

Entonces Julio rasgó los siete velos de su misterio. Estaba plenamente confiado en que de la Rea le sería fiel. Su historia era una urdimbre caprichosa de extrañas aventuras.

—... en primer lugar, yo no soy argentino, ni siquiera sudamericano; y jamás he estado en la Argentina.

—Pero, ¿y ese acento, y la manera tan argentina de comportarse?

—Nací en Constantinopla. Soy judío. Mis antepasados vivieron en Málaga. Tengo algo de sangre árabe. Mas he estado en París, desde los ocho años hasta los diez y nueve. Y conviví con argentinos. Aquí tal me creen; porque yo sabía que aquí es lo más fácil mentir. Y que yo sea argentino o constantinopolitano, carece de importancia. De todas maneras soy Julio Reguera.

Su vida era un tapiz oriental. Conocía todos los vicios, había testificado todas las podredumbres. Hablaba siete idiomas, más o menos mal. La mujer era para él una vanidad y un pasatiempo.

Entonces su palabra y su vista se nubló, al recuerdo de Naomi.

—La vida me ha puesto al fin una celada. Cuando yo iba hacia arriba, seguro, audaz, entró en mi existencia una mujer... una americanita, tan linda...

Decía estas palabras y la recordaba en la arena, con su carne retostada llena de cicatrices.

—Una mujer extraña. Lindísima, llena de pasión, salvaje; y tan helada... Yo me creía un dominador absoluto de las mujeres y he fracasado; me estoy hundiendo; me estoy perdiendo.

Sin hacer expresión de cinismo, Julio explicó su técnica para el suceso.

—Hay mujeres depravadas. La vida en dondequiera, por el trabajo asiduo, es una condenación. Sobre todo, yo aprendí en París... las mujeres me han dado mucho dinero, muchísimo dinero; pero también lo he ganado con mi audacia, en competencia abierta. El cine me ha dado bastante, pero desde que apareció ésta mujer, todo se ha perdido, y voy a la ruina. Yo, Julio Reguera, el Casanova argentino de Hollywood, he caído como un pillete en el amor. ¡Oh... el amor!

De la Rea escuchaba sorprendido. Julio era de la clase de hombres que él hubiera querido ser, excepto en el caer de esa manera en las redes del sentimentalismo. Ahora que estaba libre de la opresión de tantos meses y encarrilado en la vida de mejor manera, podría ir hacia los senderos anhelados.

En la vida de Julio había muchas lagunas, que no quiso colmar éste, cubriéndolas de silencio.

Por último, llegaron a un acuerdo: juntos trabajarían por triunfar en Hollywood y de la Rea cooperaría a hacer de él un emancipado de Naomi.

El apartamento estaba sumido en la penumbra crepuscular; el rumor de la ciudad-jardín sumiéndose en su efímera vida nocturna, penetraba por la entreabierta ventana. En las colinas, flameaban los rosarios de lámparas, tendidas a lo largo de los caminos. Relampagueaban las luciérnagas de los gigantescos anuncios luminosos.

Un apretón de manos seguido de un abrazo, selló la amistad de los dos muchachos de Hollywood que parecían gemelos.

FUE UNA tristeza general abandonar ese jubiloso piso donde cada rincón estaba impregnado de gratos recuerdos. La compañía toda entera ayudó a levantar el campo. Al empaquetar cada prenda y cada chuchería, se revivieron incidentes.

Julio se mudó a otro apartamento, más (va a la página 57)

CARAS NUEVAS



VIRGINIA BRUCE es una de las rubias más atrayentes de la última cosecha de niñas lindas que engalanan los films de Paramount. Virginia vino hace poco a Los Angeles a estudiar, obtuvo por broma una caracterización como extra en una película y no tardó mucho tiempo en quedar contratada. ¿Que tal de suerte para una chiquilla sin previa experiencia teatral?



DUNCAN RENALDO que toma parte muy activa en el film "Trader Horn" de Metro-Goldwyn-Mayer, nació en San Francisco y se educó en Francia. Su experiencia en el teatro hablado norteamericano le sirvió de mucho para obtener un puesto distinguido en su primera fofotónica.

Ayuntamiento de Madrid



MARY DORAN del elenco de M-G-M, procede del teatro neoyorquino donde se distinguió por su habilidad en el baile y el canto. Estas dotes le valieron un contrato con Ziegfeld para desempeñar un rol en "Río Rita" en su famoso teatro de Nueva York. De ahí a la pantalla hablada fue un corto salto que Mary pegó fácilmente.

Ayuntamiento de Madrid



JOAN PEERS actriz teatral de dieciocho primaveras vino expresamente de Nueva York contratada para representar el rol de dama joven en el film "Dos Cuervos" de Paramount en que aparecen de "estrellas" los renombrados actores de teatro Moran y Mack. Su primer rol en las fonofónicas fué "Aplauso" de la misma empresa.

Ayuntamiento de Madrid

Modas de Hollywood

JEANETTE MacDONALD luce este lindo traje de noche en su última película de Paramount "Let's go native". Lo que la jovencita debe usar para el baile. De chiffon azul pálido es la falda larga y bastante amplia, terminando en varios picos que dan un gracioso efecto. El talle ajustado es de seda del mismo tono azul y está bordado con cristales. Zapatilla de satín azul forma parte del bonito conjunto.





Sally Blane, RKO, muestra su atavío de tarde que no podía ser más elegante. Tres volantes circulares son detalle notable del traje. Mangas entalladas hasta el codo y holgadas del codo al puño.

En cambio Nancy Carroll prefiere el ensemble. De crepé color cacao. La falda es irregular y circular haciendo juego con ella la capa del abrigo. Las mangas y el abrigo siguen los dictados de la última moda.

Bonita combinación de negro y verde jade. El traje sigue las líneas de un traje moderno. La cintura vuelve a su lugar, un poco ajustado a la cadera y falda larga, amplia y desigual. Norma Shearer de M-G-M.



Dolores del Río está considerada como una de las damas más elegantes de Hollywood. Arriba aparece en un traje con que asistió a una cena. De seda color naranja con florecillas blancas. La sencillez es la elegancia de este hermoso traje. Abajo y a la derecha: en traje de noche color marfil y de pesada seda. Una capa del mismo material completa su atavío.



GRATIS!

para los subscriptores de

CINELANDIA

los retratos de sus

Estrellas Favoritas

24 Magníficos Retratos

Tamaño 9 x 11½ pulgadas

NORMA TALMADGE
JOHN BARRYMORE
MARY PICKFORD
MARION DAVIES
VILMA BANKY
JOHN GILBERT
DOUGLAS FAIRBANKS
CLARA BOW

BILLIE DOVE
LUPE VELEZ
GRETA GARBO
CHARLES FARRELL
RONALD COLMAN
NORMA SHEARER
JANET GAYNOR
RAMON NOVARRO

MARY BRIAN
GARY COOPER
MARY ASTOR
CORINNE GRIFFITH
DON ALVARADO
DOLORES DEL RIO
RICHARD ARLEN
NILS ASTHER

Todo lo que tiene que hacer

es subscribirse a CINELANDIA por un año, utilizando el cupón que abajo aparece, y recibirá a vuelta de correo esta bellísima colección de retratos.

También puede darnos su pedido de subscripción por medio del agente de CINELANDIA en su localidad.

Envíe Esta Orden Especial Con Su Remesa

CINELANDIA
1031 South Broadway
Los Angeles, Calif., E. U. A.

Incluyo cheque bancario o giro postal por \$2.50 dólares, moneda de los Estados Unidos de Norte América, por cuyo valor me enviarán la colección de 24 retratos y la subscripción por un año a CINELANDIA. Para Portugal 60 centavos o.a. adicionales.

Nombre.....

Dirección.....

La subscripción debe empezar con la edición del mes de.....19.....

barato, sito en Franklin Avenue, cerca de la casa nueva de Madge Bellamy.

La situación mejoraba. Había caído trabajo de los estudios y durante tres semanas iba a descansar de Hollywood trabajando en "locación" con una compañía de las más fuertes. Tenía una parte secundaria aunque de importancia.

Durante esas tres semanas, su doble iba a ocupar el apartamento, sin avisar a nadie del cambio. Aunque Julio procuró ahuyentar a los amigos más impertinentes.

Hacia algunos días que estaba retirado de Naomi, decidido a olvidarla. En la ausencia, renacería el Julio de otrora y cuando regresara, ella iba a estar muerta en su afición.

De la Rea siguió su vida habitual, disfrutando por la primera vez de la delicia de manejar un carro que acababa de adquirir su amigo. Continuaba sirviendo en el hotel y ahorrando hasta lo último para fincarse un porvenir.

La segunda noche de su estancia en el apartamento, Naomi llamó a la puerta. Era una realidad que sobrepasaba la descripción. Aquellos ojos y aquella nuca, nacida en la raíz de unos mechoncitos que se enroscaban gentilísimamente. fueron la flecha que abrió la herida de su deseo.

Naomi era delicada, suave, andaba con finura y distinción tan diferente de la ordinaria de las demás. Era una mujer que sabía moverse, cual si estuviera danzando al impulso de ritmos muy lejanos. Su cuerpo estaba ahí; su alma parecía vagar en infinitas distancias.

Ella encontró a de la Rea como a un Julio filtrado en tejidos de pureza; un Julio que carecía de arrogancia, de premeditación; un Julio que volvía a ser ingenuo, que había aprendido a sonreír con candor.

Se quitó el mantón y éste arrastró sus temores. La mujer fría dejó emanar de sí una atractiva tibieza.

De la Rea no dudó mucho de sí mismo. Julio era su amigo, habían sellado un pacto de amistad con un apretón de manos seguido de un abrazo. En aquella situación tan extraña, había que decir la verdad.

Y así lo hizo, prefiriendo que Naomi sintiera menosprecio hacia él a ser preferido en medio de una equivocación.

—Una historia genial; pero sin trascendencia. Ahora descubro la verdad. Yo sabía que tú no eras Julio o sospechaba que eras un Julio muy cambiado. Y a ese Julio muy cambiado yo lo veía muy distinto que al Julio de siempre. Luego si tú eres ese Julio muy cambiado, no es a Julio al que yo despertaba con mi pasión, sino es a ti.

—¡Qué enredo! ¿No?
De la Rea reía tratando de esquivar la nueva situación; muy antes de que se recobrar, tenía en torno a su cuello dos brazos tibios, delicados, envolventes, y a poco, en su boca, seca de meses y meses de privación, una frescura que se iba encendiendo.

JULIO encontró en la "locación" de la Isla de Santa Catalina a una pandilla de conocidos y amigos. Alicia vino la primera hacia él, levantando airoosamente su labio superior, gesto que la caracterizaba cuando se preparaba a zaherir.

—Tontuelo, inexperto, cándido, chiquillo

Julio la tomó de las manos, la torció y le dió un beso, mientras los demás comparsas y actores que lo presenciaron, reían y gritaban celebrándolo.

—Tú no sabes besar, chiquillo.

Cuando llegó la hora del almuerzo, Alicia lo llevó hacia unas rocas que besaban las olas. Ahí se recostaron a tomar las viandas distribuidas por la compañía en cajitas de cartón.

Julio presumía de lo que Alicia iba a hablar.

—¿Y Naomi?
—No la he visto.
—Mentira . . . mentiroso . . . chiquillo: ¡No la he visto, no la he visto! Estás enamorado.

Julio se quedó callado. Naomi seguía en sus horas, dominándole, embruteciéndole minándole los bríos. Ahora ni siquiera podía jugar con Alicia, tomando la conversación por el lado humorista.

—Tu seriedad me da risa, ¿es posible que un hombre como tú haya caído así?

En Alicia no había pasión en contra de Naomi. Más bien Julio notaba interés hacia él.

—Te voy a contar su historia . . .

Naomi fué desmenuzada hasta sus detalles más íntimos. Era una degradada de lo peor. Había en su existencia todos los abismos; su ruta serpenea entre las escabrosidades de la locura.

—Filipinos . . . chinos . . . hawaiano . . . y hasta un negro de Borneo . . . — aseguraba Alicia, segando a cada exclamación las fuentes de la paciencia de Julio.

La recordaba semidesnuda, en la arena a medio mojar. La había visto acercarse y sus piernas lucían huellas extrañas, como de mordidas.

— . . . y no es eso lo peor, Naomi es una ladrona . . .

A la misma Alicia le había quitado un mantón de Manila, el mismo que la hizo Reina de la Gracia en un ruidoso cabaret de Tijuana. A otras les había quitado abrigos, alhajas, dinero. En todas partes había quedado a deber la renta.

—Julio, tú con esa mujer, apenas si lo creo. No me gusta hablar de nadie; pero la verdad es que ella . . . bueno, yo sé que en San Francisco estuvo en la cárcel.

Aquello era horrible, el corazón de Julio estallaba, de rabia contra sí, por haberse rendido a una muchacha tan aventurera.

No podía tomar hacia ella una actitud intolerante; de esas mujeres había encontrado muchísimas en París y también en Hollywood. Rememorando sus años sin hogar, su infancia

de falta de educación, de cariños, comprend como las circunstancias llevan a los hombres a senderos torcidos y con más facilidad a las mujeres, inexpertas, débiles, sin bastante discernimiento para controlar sus impulsos.

Se levantaba torva la montaña de sus ilusiones fracasadas. Cansado iba estando de su vida ficticia, insegura, siempre al acaso, y cuando pensaba haber encontrado una mujer singular, cuyo pasado tenebroso sospechaba pero voluntariamente sumía en las sombras, éste se revolvía con detalles horribos, anti-estéticos.

— . . . chinos . . . hawaianos . . . filipinos . . . un negro de Borneo . . . un canibal . . .

Después de todo, pensaba, todos los hombres somos iguales, la raza es un prejuicio.

Vociferaba el delirio de la voz de Alicia: ¡Ladrona . . . ladrona . . . ladrona!

Julio quería volverse contra su incapacidad de penetrar en los interiores ajenos. ¿Qué era Naomi?

¿Maniaca, . . . histérica, . . . loca, . . . fingidora . . . ?

¿Su frialdad era espontánea; o lo era su inaparente coquetería?

En lo profundo, se rebelaba su amor. Las promesas edificadas sobre este desleznable cimiento, de dicha ilimitada y nueva. Sus sentidos se rebelaban también, clamando por un reajuste. La inteligencia trataba de imponerse.

Todo son bagatelas, ligerezas de mi voluntad — musitaba al par que continuaba escuchando el acento detractor de Alicia.

—Pobre de Naomi . . . yo estoy segura de que está loca.

UN OBRERO de la RAZA Gana \$160.



en 6 días de trabajo

Sr. J. A. Rosenkranz, Estimado señor:

Ultimamente he realizado un trabajo de reparación en un auto marca Dodge, por el que gané la suma de \$160 quedando el dueño muy satisfecho.

Todo lo debo a los conocimientos que esa escuela me ha impartido y por lo cual les estoy altamente agradecido.

JOSE QUINTANA.

sea usted un MECANICO de Automoviles

Haga Ud. lo mismo Aprenda a reparar el mecanismo de toda clase de automóviles, camiones, tractores y aeroplanos, y nunca más se verá en la triste necesidad de ejercer un trabajo penoso y mal retribuido.

Aprenda sin Salir de Casa Aunque no tenga Ud. la menor idea de mecánica de automóviles, la Escuela Nacional le garantiza que aprenderá en poco tiempo y sin que tenga que abandonar su familia ni su trabajo actual.

INCLUYE MECANICA DE AVIACION



Tenemos también Cursos a Internado, con clases diurnas y nocturnas. Pida los informes que desee.

PIDA ESTE LIBRO Gratis



ENVIE ESTE CUPON

ESCUELA NACIONAL DE AUTOMOTORES— Depto. 420
4006 South Figueroa Street, Los Angeles, California:
Sirvanse enviarme GRATIS su libro ilustrado y demás información relativa al curso que he marcado con una X.
Curso Práctico a Domicilio, por correspondencia en Español.
Curso en Español, asistiendo a la escuela en Los Angeles.
Nombre.....
Dirección.....



HIPNOTISMO

¿Desearía Ud. poseer aquel misterioso poder que fascina a los hombres y a las mujeres, influye en sus pensamientos, rige sus deseos y hace del que lo posee el árbitro de todas las situaciones? La vida está llena de felices perspectivas para aquellos que han desarrollado sus poderes magnéticos. Ud. puede aprenderlo en su casa. Le dará el poder de curar las dolencias corporales y las malas costumbres, sin necesidad de drogas. Podrá Ud. ganar la amistad y el amor de otras personas, aumentar su entrada pecuniaria, satisfacer sus anhelos, desechar los pensamientos enojosos de su mente, mejorar la memoria y desarrollar tales poderes magnéticos que le harán capaz de derribar cuantos obstáculos se opongan a su éxito en la vida.

Ud. podrá hipnotizar a otra persona instantáneamente, entregarse al sueño o hacer dormir a otro a cualquiera hora del día o de la noche. Podrá también disipar las dolencias físicas y morales. Nuestro libro gratuito contiene todos los secretos de esta maravillosa ciencia. Explica el modo de emplear ese poder para mejorar su condición en la vida. Ha recibido la entusiasta aprobación de abogados, médicos, hombres de negocios y damas de la alta sociedad. Es benéfico a todo el mundo. No cuesta un centavo. Lo enviamos gratis para hacer la propaganda de nuestro instituto. Tenga cuidado de franquear su carta con los sellos suficientes para el extranjero.

Escribanos hoy pidiéndonos el libro.

Sage Institute, Dept. 7-BK,
Rue de l'Isly, 9
Paris VIII, France

Lea Cinelandia

Curó su Hernia Sin Operación

"... después de unos meses de estarme curando con su sistema de Plapao-Pads, ahora puedo trabajar como si jamás hubiera padecido lo más leve de tal cosa (hernia) y mi trabajo es bastante pesado. Gracias a Dios y a Uds. que me han conservado la vida; estaba ya sin esperanzas de alivio hasta el grado de que habiéndoles con franqueza, era tanto lo que sufría que más de una vez sentí insoportable la vida en este estado."



Extracto del Testimonio Certificado del Sr. Jesús Estrada, Chauffeur Mecánico de Querétaro, Qro., México.

Para que pueda Ud. convencerse personalmente de los asombrosos resultados de este tratamiento, escribanos su nombre y dirección y le mandaremos enteramente GRATIS; — una larga lista de certificados de personas que manifiestan haberse curado con el sistema de PLAPAO-PADS, sin guardar cama, sin los peligros y perjuicios de la operación y sin abandonar su trabajo un solo día. Le obsequiaremos también un ejemplar del libro "La Hernia" por el originador de este tratamiento científico (esto no es un braguero), impreso en Español y profusamente ilustrado, que explica cómo puede Ud. librarse de su hernia. Y además le mandaremos una prueba de PLAPAO para que en Ud. mismo palpe la notable efectividad de este herbario tónico muscular, que miles de ex-relajados agradecidos dicen que les ha traído su felicidad. Para aprovechar esta oferta GRATIS tiene Ud. que escribirnos su nombre y dirección inmediatamente.

PLAPAO LABORATORIES, Inc.

2017 Stuart Building, St. Louis, Mo., E. U. de A.

Julio evocaba aquel mirar inmóvil, como fijo en horizontes invisibles, la rigidez de la boca, las palabras que salían sin congruencia.

— Alicia . . . Alicia . . . ¿todo eso es verdad? — exclamó tomando a la muchacha por las muñecas.

— ¡Te lo juro que es verdad! Lo que pasa es que Naomi ha cambiado enormemente, es otra.

— ¿Cómo?

— Hace muchísimo tiempo que vive en paz, en absoluta paz. Tanto que nosotras hemos creído que se había enamorado y por el amor era otra.

Julio hundió la cabeza entre sus brazos.

¡Enamorado, con una pasión como influjo! Entonces la recordaba en la noche en que la conoció; ya estaba como embebecida en su silencio, como entregada a su paz; luego ya estaba enamorada de otro.

Julio conoció en esos instantes, la emoción para él inédita, de los celos.

En la página 29 de esta edición aparecen los detalles de una oferta de dinero por la solución más interesante a esta novelita. CINE-LANDIA invita a todos sus lectores a participar en este nuevo concurso.

Guerra a . . .

(viene de la página 27)

sensación exacta del espacio que se mueve ante la marcha vertiginosa del avión. Se están tomando algunas escenas de cerca — close-ups — de la cara del joven aviador durante un vuelo imaginario, escenas que luego se completarán, en el espacio legítimo, con algún aviador, legítimo también, que correrá los riesgos que Rogers, prudentemente, no quiere correr. El joven protagonista de "Alas" tiene ya el rostro congestionado por el viento de la hélice. En una detención del motor, nos cuenta, sonriendo, que hace cinco horas que el director Wellman le tiene allí "volando" en tierra firme. Y nos vamos en el momento en que traen, con grandes precauciones, algunas bombas que Buddy arrojará y que se harán explotar a cierta distancia para que las explosiones sean registradas por el movietone.

Angeles del Infierno—Caddo Productions

Hace tres años escribíamos sobre esta película aeronáutico-guerrera; seguimos escribiendo sobre ella, simplemente porque, durante tres años, se han seguido filmando escenas de ella. El joven productor Howard Hughes presupuestó un millón de dólares para hacerla, y formó su reparto con Ben Lyon, James Hall y Greta Nissen. La cinta resultó, a mitad de trabajo, más interesante de lo que se pensaba, y como Hughes tiene tantos millones como años de vida, agregó otro millonaje al presupuesto, aprendió a volar para dirigirla desde el aire, fuese a Alemania, compró un enorme avión germano de bombardeo y una docena de máquinas de caza, fundó un aeródromo especial para su película al norte de Hollywood, continuó el segundo año de filmación. Hacia comienzos de 1929 la cinta estaba lista para su exhibición. Pero vino la invasión sonora, y Howard Hughes comprendió de que era absurdo presentar una super-cinta de tal magnitud, basada en combates y bombardeos aéreos, que no llevase consigo ruido alguno. Y decidió hacerla sonora, o, para ser más exactos, rehacerla.

Hubo que agregar un pequeño cheque por otro millón de dólares, y llamar de nuevo a los intérpretes. Por desgracia, Greta Nissen tenía, ahora, dos "peros". Uno que andaba en gira de vaudeville, bajo contrato, y no podía venir a Hollywood, y otro que como buena sueca, hablaba el inglés con durísimo acento extranjero. Hughes no se paró en pelillos: contrató a una chica desconocida y bonita — pues que en Hollywood sólo las estrellas son feas — llamada Jean Harlow, y comenzó de nuevo la filmación. Durante ocho meses, Jean Harlow, Ben Lyon y James Hall han re-filmado todas las escenas interiores, usándose naturalmente muchas de las escenas exteriores de aviación, agregándosele sonido. Y fué para el gran productor un placer muy grande y para nosotros muy interesante el día en que nos invitó a su aeródromo a filmar el último pie de film de "Angeles del Infierno". Una muchedumbre de varios miles de soldados habían sido contratados aquella tarde, y una enorme trinchera había sido construida con realidad tal que realmente parecía que la guerra misma había sido importada a Hollywood. Una escuadrilla de aviones americanos triunfadores cruzó, al atardecer, sobre el campo aliado, mientras de él se elevaba el griterío de triunfo, ensordecedor, de la soldadesca embriagada de patriotismo.

El Caso del Sargento Grischa—Radio Corporation

"El caso del sargento Grischa", famosa novela de Arnold Zweig, ha sido la producción de mayor importancia que los estudios de RKO han filmado en los últimos meses, encargando su dirección al "maestro" Herbert Brenon, y formando el reparto con tres actores de gran prestigio: Chester Morris, Jean Hersholt y Alec B. Francis.

Cuando llegamos al set se filmaban algunas escenas en un patio de prisioneros rusos en Alemania. No menos de trescientos extras están aquel día allí con la extraña característica de que a cada uno de ellos ha sido necesario raparles la cabeza a navaja, para ser fieles a la realidad.

— ¿Y como pudieron convencerles? — preguntamos.

El asistente-director sonríe.

— El cajero podría responderle, — nos dice — en Hollywood todo es cuestión de cheques.

Chester Morris, el inolvidable Williams de "Alibi", encarna, con su cabeza rapada y su barbilla en punta, el tipo del ruso joven y despreocupado. Su labor aquella tarde, filmando escenas dramáticas, es extraordinaria: se agita, llora, se estremece, se arroja por el suelo, grita, se desespera. Los extras, siempre tan fríos, están conmovidos, y al finalizar un trozo de su interpretación, le aplauden con entusiasmo.

Sin Novedad en el Frente Occidental—Universal

Y ahora, la gran guerra, la guerra de trincheras, monstruosa, trágica, de miles contra miles. Nuestro automóvil nos lleva rápidamente por el camino que conduce a San Diego. Vamos hacia los enormes campos de locación donde se filman las escenas exteriores de esta producción gigante, a un paso de las playas de Balboa. Cada cierto trecho, junto a la señalización oficial del camino, hay algunos rótulos que indican la ruta hacia los campos que Universal ha preparado.

Cuando nos acercamos, la sensación guerrera es perfecta: en el espacio vuelan no menos de cincuenta aviones en los cuales es posible ver las insignias de Alemania y de Francia; por una colina bajan en aquel instante veinte grandes camiones automóviles de la cruz roja; cerca de nosotros se han filmado escenas hace algunos días, y han

quedado abandonados dos tanques guerreros medio destruidos por una explosión. Avanzamos, y un policía americano nos detiene, revisando nuestras credenciales, indicándonos, además, que no avancemos pues se está filmando una escena y corremos dos riesgos: el de echarla a perder entrando en el campo de las cámaras, y el de recibir alguna explosión de obús cerca de nosotros. Diez minutos después suena un silbato que se va repitiendo interminablemente en diversas direcciones: es que hay cuarenta policías distribuidos en los diferentes puntos de acceso al terreno, y todos ellos deben dar la señal de que la escena acaba de terminarse.

Avanzamos hasta donde es posible; luego debemos marchar a pie largo rato, hasta llegar al corazón mismo de las trincheras, invisibles desde cierta distancia. Hay más o menos cuatro mil extras trabajando aquel día y desde hace más de una semana. Solamente en trajes para todos ellos se han consumido más de 100,000 dólares. Tras las enormes plataformas en que están instaladas las cámaras, están las tiendas de organización del estudio. Allí vemos los comedores, montados bajo enormes carpas de circo, de esos circos monstruos norteamericanos en que funcionan diez pistas a la vez; hay dos grandes tiendas que son los hospitales de emergencia, y luego 1400 tiendas pequeñas, esparcidas como en un maravilloso campamento, donde viven y duermen los extras, los intérpretes y el enorme personal técnico de la película.

El director Lewis Milestone — podríamos decir esta vez "el general Milestone" — dirige las escenas desde un alto sitio rodeado de barandas y resguardado de los rayos solares. Siete cámaras le rodean, y hay catorce cámaras más, distribuidas en diversos sitios. Es una guerra verdadera: se ven heridos, brazos en cabestrillo, cabezas vendadas. Y son heridos de verdad: pequeños accidentes, lesiones. Hay operadores que usan casco metálico y máscara, pues ya son muchas las piedras y trozos de acero que han recibido al filmar de cerca las explosiones de los obuses. El mismo "general" tiene aún un divertido parche blanco en la nariz, consecuencia de un pedazo de bomba irrespetuoso que le hiriera la semana anterior cuando se filmaban otras escenas más pequeñas dentro del estudio, en Universal City.

Se va a tomar una escena: la carga a la bayoneta de una de las trincheras. Los soldados parecen rendidos y sudorosos: es la una de la tarde, y todavía no se ha llamado a rancho. Una nube de ciento veinte asistente-directores va y viene repartiendo órdenes, empujones, gritos e insultos.

— ¡Parece mentira que haya Ud. peleado en la guerra! ¿Ud. fué el héroe de Reims, dice? ¿Y como es que protesta porque se ha rasguñado una mano? ¡Vaya un héroe! ¿Que no sabe Ud. contar de una a cuatro? Pero si le digo que está la merienda lista, si que corre Ud. como si fuese galgo. ¡Ea, a colocarse en sus sitios, que es la última escena, y después de ella habrá de comer! ¡Listos!

Me hacen sitio al lado del director Milestone, que, teléfono en mano, espera pacientemente, tocándose la venda de la nariz, a que todo esté listo.

— ¡Es una guerra verdadera! — dice alguien.

— ¿Ud. lo cree así? — le contesta Milestone con franqueza — lo parece pero a lo mejor ¡cómo se reiría Hindenburg si le trajésemos aquí!

Algun asistente indica que todo está listo. Louis Wolheim, el feo y simpático actor corre a colocarse en primer término.

— ¡Cuidado con pisarme, amiguitos, que me duelen los pies!

Alguien le contesta socarronamente:

— ¡Si no quieres molestias no vengas a la guerra! ¡Quejarse con el chequecito que co-



**Hermosos Dientes
Porque las Encías
Están Sanas**



*... Recuerde que
4 de cada 5 personas
no son tan afortunadas*

De cada cinco personas de cuarenta años — y aún más jóvenes — cuatro son víctimas de la Piorrea. Este terrible mal empieza por debilitar y hacer sangrar las encías y conduce a muchas enfermedades. Pero usted no tiene por qué temer. Puede conservar sus dientes sanos y bellos usando FORHAN'S para las encías. Usándolo impide la Piorrea. Afirma las encías, manteniéndolas sanas, protege la dentadura y la conserva inmaculadamente blanca.

Mantenga sus dientes y encías en saludable estado. Acepílese con FORHAN'S por la mañana y por la noche. Haga que sus niños adopten esta buena costumbre.

Forhan's

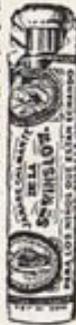
—para las encías

NO ES SOLO UNA PASTA DE DIENTES; IMPIDE Y COMBATE LA PIORREA



¡Que hermoso nene!

Eso dice todo el mundo de los nenes que se crían sanos y con buena salud. El modo más seguro de mantener el estómago sano, evitar cólicos, flatulencia y demás peligrosos síntomas de a-rreglos digestivos es de emplear regularmente el Jarabe Calmante de la Sra. Winslow. Por más de 80 años ha sido el guardián de la salud de los nenes en todos los países del mundo. Puede usted usarlo con entera confianza pues es puramente vegetal, sin drogas nocivas de ninguna especie.



Jarabe Calmante de la Sra. Winslow



Por qué esta almohadilla sanitaria se conserva suave

La Kotex se conserva suave aunque tenga que llevarla durante muchas horas.

El relleno se compone de finísimas capas de algodón celuloso, entre las cuales circula libremente el aire, conservándolo suave.

La almohadilla, con ángulos redondeados y atenuados, se amolda perfectamente al cuerpo. Neutraliza el olor.

Kotex Company, 122 East 42nd St., Nueva York, E. U. A.

KOTEX

La nueva toalla sanitaria que neutraliza el olor

bra cada sábado! ¡Y nosotros que tenemos que rompernos la crisma sólo por siete dólares cincuenta!

Se da la orden de partir. Dos oficiales dan en alemán, el grito de cargar. Las primeras cabezas asoman en la trinchera. Algunos caen al ruido de los primeros disparos de las ametralladoras. La avalancha continúa, y mientras, repiquetean los fusiles, suenan violentamente los obuses y oyesse el retumbar de los motores de los aviones. La carga es violenta, pero no tan guerrera como sería de desear.

Dase orden de cortar, pero nadie oye. Los asistentes entran en el campo de las cámaras deteniendo a los primeros, y gesticulando terriblemente para hacerles comprender de que se ha detenido la filmación. Algunos retroceden de mala gana. So oyen frases que no están en el libreto.

—¿Y el lunch? ¿A qué hora almorzamos?

—Vamos a filmar de nuevo — dice Milestone calladamente, rascándose la vanda de la nariz —. Hubo poco entusiasmo; hay que hacerles que salgan de la trinchera con mayor furia y ataquen de manera más real. Falta energía.

Un asistente defiende a los extras.

—Es que están agotados . . . sería mejor que llamásemos a comer primero. Además, por siete cincuenta no es posible que se maten a sangre fría . . .

Milestone le mira despreciativamente.

—Después del almuerzo se quedarán dormidos haciendo la digestión. Hay que volver a filmar en seguida, antes de que se pase el calor que aún les queda.

Luego piensa un instante y sonríe socarronamente.

—No ordenen Uds. esta vez; déjenme el micrófono; verán Uds. como esta vez salen de la trinchera con furia . . .

Se dan órdenes de preparar: parten las cámaras, pónense en marcha los motores del departamento de grabación. Los extras vuelven de mala gana a sus trincheras. Milestone empuña el micrófono del alto parlante.

—Listos, muchachos . . . es la última vez . . . oigan . . . ¡Listos! ¡Es la hora del almuerzo! ¡Se acabó el trabajo!

La invasión fué terrible: los hombres saltaron por sobre los sacos de arena, arrasaron con todo lo que había por delante, e hicieron la carga de la tarde, la carga heroica del que lucha por su estómago. No hubo quien pudiese detenerles: cinco minutos después no había un solo soldado en el campo: todos estaban alineados en las mesas, devorando sus sandwiches y bebiéndose sus vasos de leche fresca y gruesa.

La charla y la alegría eran comunicativas.

—¡Qué guerra, amigos, — decía un extra flaco y exhausto —. Yo he pasado mi vida peleando: después del conflicto, me enrolé en la China, luego me vine a México y me pusieron a sueldo los insurrectos; después estuve en Nicaragua con Sandino, y aquí en Hollywood he peleado en muchas guerras: en "La mujer disputada", en "Ella va a la guerra", en "Sombras de gloria". Pero esta es la peor, esta es peor que la guerra verdadera. Si no fuera por este vaso de leche, esto sería tan terrible como en las trincheras cerca del Aisne.

Lewis Milestone le lanzó una beatífica mirada de agradecimiento: los elogios del extra le habían tocado su fibra sensible: sentíase Hindenburg.

Otros más allá . . . comentaban la historia de las guerras de película.

—Yo he estado en casi todas — decía un americano pequeño y regordete — Estuve en las luchas de "Intolerancia" con el amigo Ince, que en paz descansa; luego el viejo Griffith, que en aquellos días era joven, me hizo sargento en "El desarrollo de un pueblo". ¡Esa sí que era guerra, señores! Allí había un

chico que se llamaba Wallace Reid y que hizo esa vez un rol pequeñito. Nos reíamos de él porque era muy tímido. ¡Y pensar que fué estrella! Luego trabajé en "El precio de la gloria". El pobrecito de Charles Farrell, tan rico hoy con su gran coche Packard, era entonces un extra: aún me acuerdo que comprábamos juntos papitas fritas para ahorrarnos el almuerzo. Luego, en "El séptimo cielo" ya él era astro y yo seguía siendo extra. ¡Pero me dió la mano cuando me reconoció en el set! ¡Cuanto recuerdo! Hay algunos que siguen siendo buenos chicos, como por ejemplo el "boche" de Von Stroheim. Con él trabajé en "Corazones del mundo", hace tantos años que no me acuerdo, y era tan bruto que tuve que sujetarle para que no atravesara a un chico con su bayoneta. ¡Después me daba las gracias, cuando el combate pasó! ¡He peleado mucho en este Hollywood! En "Ella va a la guerra" sufrí un ataque de asfixia, y el estudio me dió doscientos dólares; en "El gran desfile" el amigo Karl Dane se trabó conmigo, y como es sueco, no me entendió y me hinchó una oreja a fuerza de golpes. Dicen que ésta será la última película guerrera que haremos. ¡Es una lástima!

Alguien le gritó desde la mesa del frente:

—¿Y por qué no te vas a México? Allí se pelea de verdad.

—Si pagan siete cincuenta y tiempo extra. de allá soy . . .

YNOS vinimos para Hollywood, cansados. rotos los oídos de tanto disparo, de tanto zumbido de avión, de tanto grito de combate. Regresemos a esta ciudad del cine, donde tampoco hay calma, pues que, cuando no se filman películas guerreras, no faltan luchas y disputas entre los productores. Hoy por hoy, la guerra comercial más dura es aquella que se ha iniciado para mantener al público en los cines, pues que las buenas gentes de este país comienzan a cansarse de tanta película sonora, a base de canciones sin motivo, música vulgar y danzas incomprensibles. Fuera de esto tenemos la lucha cruenta, a brazo partido, entre hispanos de España e hispanos de América por si allá o aquí se habla buen español, y cual de ambos "castellanos" debemos usar en películas habladas, lucha de prensa, de cartas, y de remitidos, cuya única consecuencia es de que, los productores, asustados con la polémica, no se atreven a lanzarse a una producción abundante de cintas en nuestra lengua, producción en que tendrían pan y cabida los que luchan, discuten e insultan hoy a los cuatro vientos.

No hay pues calma en Hollywood. Y cuando, por encontrarla, nos metemos en el "Brown Derby," el lujoso y apacible restaurant de moda, he aquí que un periodista americano, sin decir agua va, da por tierra, de un soberbio puñetazo a John Gilbert, viejo ídolo chino y héroe de "El gran desfile". No cabe duda: no hay "tranquilidad" en el frente occidental de Hollywood . . .

Ronald Colman

(viene de la página 36)

No participa de esa vida agitada y artificial que suelen llevar algunas de las estrellas. Su nombre no figura asociado a ningún chisme ni historia escandalosa, de las que gustan de probar en el desayuno los que diariamente van al cine a refrescar sus mentes fatigadas por el tráfago y la lucha en el trabajo. Poco se le ve en sociedad. Mucha gente ni siquiera piensa en que Colman lleve una vida modesta y sencilla y no pueden imaginárselo, reclinado en el ángulo de la chimenea de su propia casa, escuchando con delectación apasionada,

cualquiera narración de boca de una linda y joven esposa.

¡Qué decepción para la lectorcita romántica, que ha soñado infinidad de veces con la posibilidad de que ese *prince charmant* que es Colman, viniera un día a desvanecer con un beso de sus labios fervientes, el hechizo del bosque en que ha yacido dormida su sensibilidad de doncella apasionada, al saber que ya ha sido casado!

Y, sin embargo, esta misma condición de Colman le capacita para expresar ideas peregrinas sobre el amor, por lo mismo que él conoce, de cerca, la actitud cotidiana de la mujer, y además, la visión que todo el mundo posee de lo que debe ser la mujer.

Es este un tema interesante para darse cuenta de alguna manera de por qué Colman no frecuenta más a menudo los salones en que pueda hallarse en situaciones embarazosas para su peculiar manera de concebir el decantado problema de la relación entre los dos sexos del hombre. Porque en realidad, la curiosidad que existe tras de esa especie de secreto en que vive Ronald Colman, no es más que una curiosidad malsana, o si quieren ustedes, traviesa. Parece raro a algunas gentes que tan donairoso señor escatime su presencia y no la prodigue un poco más, para solaz de sus admiradores, especialmente para regalo de sus múltiples admiradoras.

Ya se sabe lo que son las consejas. Se ha llegado a afirmar, que Colman era un misógino, que odiaba a las mujeres, porque no se le ve ni se sabe que ande en aventuras ni en cabarets; ni se le conoce ningún capricho amoroso. Es un hombre serio y circunspecto, un poco romántico, en el fondo, amante de un recogimiento aislador que disfruta en su propio hogar. Muy artista en su carrera de actor, en cuyas manifestaciones diversas iogra poner todo su temperamento de inglés meridional.

Rara fortuna fué la nuestra, hace días, al toparnos con él en el lobby del distinguido hotel Roosevelt. Allí, cerca de una rumorosa fuentequilla, que pone una nota de frescura y de naturaleza en el ambiente refinado y muy siglo XX que está prendido en todo el interior del hotel, Ronald Colman, irrepresiblemente vestido de *smoking*, con una gardenia en el ojal, y una sonrisa muy masculina en la comisura de los labios finos, avanzaba departiendo cortés y amablemente con una dama muy conocida en Hollywood.

A poco se formó un grupo con la gente que estaba a nuestro alrededor y la encantadora Gladys Hall, que es quien siempre provoca situaciones difíciles e interesantes en todo corrillo quiso que él nos dijera sus opiniones acerca del amor y su concepto sobre la mujer en general. Todos se miraron, al escuchar tal pretensión de la joven escritora y periodista de nota, pero Colman, acentuando aún más su sonrisa, empezó a decir:

— ¿Por qué no he de ser, no un enemigo de la mujer, sino más bien un idealista? Yo he sido casado. He tenido, además, otras aventuras, ¿por qué no lo había de confesar? He aprendido mucho en este terreno. Tal vez incurra en errores algún día, pero serán de una índole muy diferente. Solamente un tonto persiste en incurrir en los mismos errores siempre.

Mientras habla nos fijamos en la simpatía extraordinaria de sus ojos, tan expresivos, en la finura de los rasgos y en el color de su tez morena-mate que le hace parecer más bien un español o un hispano-americano, que un británico.

Como alguien aventure la observación de que todo el mundo cree que él no es lo que vulgarmente se dice "un enamorado", Colman responde:

— Al que crea eso de mí, le invito a que eche una ojeada a mi librito de direcciones.

Un baño de belleza de resultados inmediatos

¡Ensáyelo!

PARA transformar el baño habitual en un admirable baño de belleza, no hay más que agregar al agua unos cuantos puñados de Maizena, bañándose como de costumbre, usando el jabón predilecto.

Al entrar al agua parece que en todo el cuerpo se ha puesto una exquisita crema de tocador. Después de secarse, ni el más fino terciopelo se sentirá tan suave como su cutis. Esta satinada suavidad, esta deliciosa tersura, se debe a la Maizena que se adhiere al cutis; no en costras que puedan obstruir los poros, sino en forma de capa sutilísima y porosa que se reparte pareja en todo el cuerpo. Protege la piel del roce de la ropa y de la humedad del ambiente, al mismo tiempo que le quita todo brillo grasoso.



LA MAIZENA no es más que fécula de maíz de garantizada pureza. Siendo un producto enteramente vegetal, no contiene sustancias minerales que puedan irritar la piel o dañar el cutis. Más aún, la pureza de la fécula de maíz que se usa en la Maizena le dá tan alto valor calmante que muchos doctores y dermatólogos la recomiendan para proteger el cutis en casos de irritaciones aún tratándose del tierno y delicado cutis de los niños.

La Maizena es un producto tan popular que puede obtenerse en casi todas las farmacias y tiendas de comestibles del mundo entero. Ensáyela en el lavamanos. Los sorprendentes resultados convencen que la Maizena no debe faltar en el baño de ninguna mujer elegante.



MAIZENA

CF-1



Cuando quiera dar a sus ojos encanto extraordinario

solamente con Maybelline genuina, el cosmético hermoseador de pestañas. Porque Maybelline no sólo hace aparecer las pestañas oscuras, largas y abundantes — como deberían ser — sino que les da un aspecto de naturalidad, requisito esencial para la verdadera belleza. Por esto decimos que solamente con Maybelline y por lo mismo millones de mujeres de todas partes del mundo buscan la caja que tiene en la cubierta la niña de la Maybelline, cuando van a comprar un cosmético para embellecer las pestañas. Maybelline produce instantáneamente sus efectos de hermosura. Es inofensiva, por supuesto. Quedará gratamente sorprendida del modo que Maybelline hace aparecer sus ojos más grandes y brillantes.

Sólida o Líquida (Inmune al agua).
Negra o café, 75c en dondequiera que se vendan artículos de tocador.



Maybelline

Embellce las pestañas

FOTOGRAFÍAS DE SU ESTRELLA FAVORITA

3-5 x 7 Photo	.....	.25c
7-5 x 7 "	.....	.50c
15-5 x 7 "	.....	1.00c
33-5 x 7 "	.....	2.00c
70-5 x 7 "	.....	3.25c
150-5 x 7 "	.....	6.00c
3-8 x 10 "	.....	.50c
7-8 x 10 "	.....	1.00c
15-8 x 10 "	.....	2.25c
25-8 x 10 "	.....	3.50c

Envíe cheque bancario o giro postal.

EDWIN T. VAN WART

334 North San Pedro Street Los Angeles, Calif.

UNA NARIZ DE FORMA PERFECTA

Ud. Puede Obtenerla Fácilmente

El aparato Trados, Modelo 25 corrige ahora toda clase de narices defectuosas con rapidez, sin dolor, permanentemente, y cómodamente en el hogar. Es el único aparato ajustable, seguro, garantizado y patentado que puede darle una nariz de forma perfecta. Más de 100,000 personas lo han usado con entera satisfacción. Mi experiencia de 18 años en el estudio y fabricación de Aparatos para Corregir Narices están a su disposición. Modelo 25-Jr. para los niños. Escriba solicitando testimonios y folleto gratis que le explica cómo obtener una nariz de forma perfecta.

M. TRILETY, ESPECIALISTA

Dept. 1271 Binghampton, N. Y. E. U. A.

En él verá direcciones de morenas, rubias y pelirrojas. Hay para todos los gustos. Yo no soy ningún santo. Soy como todos los hombres. Me gusta el bello sexo, pero no quiero ser juguete de él jamás. Si eso es ser frío, ser desamorado, entonces sí lo seré; pero esas niñas que yo conozco creo que no participan de la misma opinión.

Sin embargo de haber sido casado con una criatura encantadora, Ronald Colman cree que mucho de esa actitud un tanto despectiva que se le achaca se debe al hecho de que considera que aún no ha encontrado la persona que habría de constituir su verdadero ideal. Por tanto, lo que decíamos un poco más arriba resulta de actualidad, pues su corazón aún está abierto a las emociones de un amor que sepan inspirarle.

Nos conviene coleccionar más ideas, de todos modos, acerca de sus opiniones, y desde luego Ronald Colman sigue diciéndonos, en esa noche memorable, que muchos nos envidiarían:

— Yo quisiera por esposa una mujercita que le gustara el hogar; tener familia; dedicarse a esa vida sencilla y llena que es un matrimonio tranquilo y feliz. Para esto no sería factible una muchachita inexperta. Yo aspiro a casarme con una mujer hecha y derecha que pueda ser mi verdadera compañera

— Todo hombre tiene una gran cantidad de sensibilidad femenina así como una mujer tiene en sí una buena dosis de carácter masculino. De la fusión inteligente de esas dos naturalezas tiene que salir un equilibrio admirable si uno encuentra la mitad que realmente necesita.

Al expresar ese pensamiento, ya dicho multitud de veces, Colman estaba formulando algo que todos anhelamos; que todos hemos anhelado, pero que casi siempre se escapa, o no llega, algo que es como la fortuna, inasequible

Demostraba Ronald Colman, aparte de esto, una serie de atrevidas teorías acerca de la pretendida igualdad de los sexos; y parecía haber leído bastante a Freud y otros escritores de estas cuestiones. En el curso de la conversación se notó que prefería la compañía de los hombres, porque parecen tener un concepto más serio y más honesto de las cosas. Para una conversación alada y ligera, una mujercita es ideal. Pero cuando se trata de ventilar cuestiones a fondo, en que el corazón juega una parte esencialísima y rotunda, entonces ha de ser el hombre quien depare las más gratas y placenteras satisfacciones, en una comunión intelectual perfecta, declara el triunfador "Bulldog Drummond" de estos últimos tiempos.

Su concepto de los Don Juanes, ya masculinos, ya femeninos, es muy acertado. Es el mismo concepto vertido en reciente estudio por el Dr. Marañón, y publicado en la "Revista de Occidente". Don Juan, a fuerza de tener que agradar a los seres que trata de conquistar, tiene que exaltar las virtudes de su sexualidad de un modo hiperbólico. Don Juan, hombre, quiere demostrar a toda costa que es muy hombre y de ahí que lo veamos siempre corriendo tras de las faldas, para probar al mundo su masculinidad, en la que él mismo no tiene mucha confianza. Tanto esfuerzo hace para caer bien a la mujer, que inconscientemente imita sus gestos, su modo de vestir, etc., y se torna afeminado. Don Juan es un afeminado que se cree el más macho de los hombres.

Ronald Colman gusta de pasearse en excursiones larguissimas en yate con Richard Barthelmess y su familia; o a caballo con William Powell. Tiene muy buenos amigos, casi todos del cine, como él. A una dama que le echaba en cara un día el que anduviera de preferencia con amigos hombres, y no con mujeres, Colman le contestó: — Traígame

usted una mujer tan encantadora, tan simpática, tan buena, tan inteligente y de tanta honorabilidad como son estos amigos míos, y en seguida los pondré a un lado, para constituirme en el más rendido de los vasallos y admiradores de ella.

— La gente se olvida de que hay convencionalismos hasta en Hollywood. Una estrella no puede llevar una vida recoleta y silenciosa. Pero yo aseguro a ustedes que, en mi caso, lo único que hay es que no me gusta seguir la corriente de todos, que no me importa nada el qué dirán y que tal vez prefiera muchas de las viejas costumbres a las desenfundadas excentricidades de hoy en día, que han echado a perder la magia de la feminidad; la principal virtud que yo adoro en una mujer. Eso es todo.

Y tras esto se alejó en compañía de sus amigos de aquella noche dejándonos con la certidumbre de haberle descubierto parte de su incógnita actitud ante la vida.

Gloria . . .

(viene de la página 11)

— ¡Oh! perdón, ¡cómo lo siento! ¿qué puedo ayudarla en algo?

¡Ya lo creo que sí había algo que tenía que hacer! y comenzaba a traslucir en palabras lo que pensaba al verme en aquel estado tan ridículo cuando reconocí a mi interlocutora: era Gloria. También ella me reconoció al instante — esa maravillosa memoria de Gloria — y las dos festejamos en una carcajada el incidente. Y fué a causa de este acontecimiento que conocí más a fondo a la estrella.

Hay muchas personas que tienen una impresión errónea de lo que en realidad es Gloria. Se cuentan muchas de sus aventuras sin saberse la verdad, y también se la cree orgullosa y fría. Recuerdo que hace tres años un grupo de personas sin ocupación corrieron los rumores de que la pequeña baby Gloria era una imbécil y que la misma Gloria veía en muy raras ocasiones a su hija. Sólo el cielo sabe de donde sacaron tanta invención sin haber un átomo de verdad en tales rumores.

Ninguna mujer, con la hermosura de Gloria, puede llegar a la edad madura sin haber tenido varias experiencias en el amor. Quizá el primer desengaño que partió seriamente su corazón sucedió durante sus primeros días en California, cuando se encontraba bajo contrato con Mack Sennett. El era un actor famoso en aquel tiempo y hoy día se ha retirado a la vida de negocios. Fué bondadoso con la niña de ojos azules y naricilla respingada. En aquella época su ambición era llegar a ser una gran cantante de concierto y su carrera cinesca era una cosa secundaria. El la animaba en sus anhelos y le predijo un futuro lleno de prodigios. Gloria lo adoraba. Pero después fué presentada a otros, muchos de ellos habían recorrido el mundo y escrito libros famosos. Tenían mucha atracción para ella. Su niñez había sido muy bien cuidada y cultivada y por lo tanto se sentía como un pajarillo que apenas empieza a extender sus alas para emprender el vuelo por el infinito. La ayudaron a conocer muchas cosas. Su cerebro se iba educando a medida que mejoraba su experiencia en la pantalla.

Aquí aparece en su vida el fascinante y opulento Sanborn. Era un ardiente aficionado al sport, miembro de una colonia de familias opulentas conocida por el nombre de Pasadena, sita a unas quince millas de Hollywood. La cautivó con su impetuosidad y galantería. Derrumbó las bien guardadas reservas y tradiciones de Gloria y por fin se casaron. La pequeña Gloria es el fruto de esa

unión dulce pero amarga que duró muy poco. Este fué el romance de Gloria, la niña, la incauta.

Y el amor más grande de Gloria, la mujer, es el marqués de la Coudraye. Los periódicos publicaron por todo el orbe la noticia de que cuando Gloria se encontraba gravemente enferma en París, pedía en su delirio al marqués. Todavía guardan el mismo amor y devoción del uno para el otro que se tuvieron en los primeros días de su matrimonio. Lo único que los separa es la ley austera, cuando el marqués se ve obligado a pasar cada año seis meses en Francia. Sus propiedades adquiridas por herencia le impiden hacerse súbdito del tío Sam. Pero Gloria encuentra siempre oportunidad para "volar" al viejo continente siempre que su esposo se halla en París.

Fué a Londres para asistir a la apertura de su primera cinta hablada, "The Trespasser", la película que la ha hecho famosa y aprovechó la oportunidad de pasarse a París donde permaneció algunas semanas con él.

Pero sobre todos estos intereses terrenales, Gloria es la madre por excelencia. Su secretaria es testigo de que cuando llegó a Nueva York antes de quitarse el sombrero en el hotel, llamó por teléfono a larga distancia a California. Por cuarenta minutos habló con los niños y les contó de un pez volador que vió en su viaje y les preguntó si estaban bien y contentos. La misma tarde recibió la visita de Jean, la cocinera que ha tenido por años y la que estaba ansiosa de volver a su empleo. Inmediatamente alquiló un apartamento para pasar las cuatro semanas que estaría en la metrópoli y por segunda vez telefonó a su residencia en Beverly Hills. — Tráigame mis niños — le dijo a Simonson, la vieja aya.

Es por demás decir que sus hijos la adoran. Joseph, que tiene siete años se oye continuamente llamado "hermanito" aunque no es sino un hijo adoptivo de Gloria. Recordando la soledad de su niñez, la estrella se propuso que su hijita Gloria, que cuenta con nueve años, debería tener compañía.

Siempre que tiene reuniones, los niños son traídos y presentados. Muchas veces deleitan a los amigos de la estrella con sus dúos pues Gloria la pequeña sabe tocar el harpa tan bien como el piano. Son parte de ella misma, conocen a sus amigos y están familiarizados con la etiqueta de salón tan bien como conocen su abecedario. Todos los días dedica unas horas de su tiempo para estar con ellos ya sea que esté o no trabajando en alguna producción. Los tres juntos recorren las praderas de verde yerba; hacen días de campo en alguna playa, juegan croquet e inventan juegos.

La elegante actriz rinde homenaje solamente a una persona, cuando se trata de trajes. Ha cambiado el corte de muchos trajes diseñados especialmente para ella por famosos y encopetados costureros de París y tiene constantemente bajo su empleo a los mejores modistos de Estados Unidos, pero en el asunto de modas su hija es quien tiene la última palabra. Muchas veces a desechado algún traje o algún sombrero solamente porque a su baby no le ha gustado.

De tal madre tal hija. El mejor obsequio que puede hacersele a la pequeña Gloria es que se la permita ver vestir a su madre, especialmente en atavío de noche. Se encarama en una especie de cojín-taburete de seda, colocado en el suelo, en donde permanece quieta y desde donde mira con arrobos a la estrella mientras la doncella francesa la empolva, perfuma y arregla el peinado. Cuando todo está terminado, la pequeña arregla alguna arruga imaginaria en el traje de Gloria y se detiene a distancia echando una mirada de crítica sobre su madre en actitud de travesura y luego se arroja en sus brazos.

Hay un aire de gracia combinado con grandeza en la residencia de la Swanson. La

Los microbios de la caries se pegan a los dientes: Haga Ud. esto



Remueva a diario la película

Los métodos comunes de cepillarse han fracasado. Emplée este método especial recomendado por los dentistas

LA CARIES DENTAL se debe a los microbios. La piorrea se debe comúnmente a los microbios y al sarro. Casi todas las enfermedades de las encías y la dentadura se deben a infección por los microbios. Los dentistas conocen la verdad de esto.

Los microbios quedan encerrados en una capa pegajosa y sucia llamada *película*. Allí se reproducen por millones, en contacto con los dientes y tejidos blandos.

La película cargada de microbios cubre todas las rugosidades del esmalte.

La película se adhiere en forma tan tenaz, que los métodos comunes que se usan para removerla fracasan. Para este objeto debe usarse la fórmula especial denominada Pepsodent. Y luego, ¡qué cambio! Desde el momento en que Pepsodent toque los dientes observará Ud. cuán diferente se siente de los dentífricos anticuados. La película desaparece. Los dientes adquieren un brillo esplendente. Y, sin embargo, Pepsodent obra con suavidad. No contiene piedra pómez, creta perjudicial ni abrasivos

burdos—sino que es una pasta suave como crema recomendada aún para los dientes más blandos y las encías más sensibles.

Acepte Esta Prueba De Pepsodent

Para probar sus resultados, envíe el cupón y recibirá una muestra gratis para 10 días. O bien, compre un tubo —de venta en todas partes. Hágalo Ud. ahora, por su propio bien.

GRATIS

Un Tubo Para 10 Días

Envíe el cupón a

The Pepsodent Co., Dept. CL-10-3
919 N. Michigan Ave.,
Chicago, E. U. A.

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad.....

Sólo un tubo para cada familia. 9-125-8

Pepsodent

El Dentífrico Especial Para Remover La Película



Ayuntamiento de Madrid

Hombres y Mujeres Quieren Blanquear Su Piel?

La Piel Viene a ser Blanca, y todas las Manchas Desaparecen, por el Simple Método de un Químico Francés.

Cualquier mujer ó hombre puede tener una maravillosa cutis clara, libre de manchas, grasosidad, turbiesas, amarillez, pecas,



libre de barro, espinillas, irritaciones, ronchas, erupciones, color negro y de otras condiciones desagradables. Ahora es posible por este simple método. Los resultados aparecen después de la primera aplicación. Nadie podrá darse cuenta de que Ud. está usando algo, sino por la diferencia que encontrará en su semblante. Produce efectos admirables. Envíe su nombre y dirección hoy mismo a Jean Rousseau & Co., Depto Z, 3104 Michigan Ave., Chicago, Illinois, y ellos le enviarán libre de costo, instrucciones completas e ilustradas.



Corrige Su Nariz

Embellece Su Cara

El Corrector de Narices ANITA dará a su nariz proporciones perfectas, mientras Ud. duerme o trabaja. Seguro, sin dolor, cómodo. Garantizamos resultados rápidos y permanentes. 60,000 doctores y personas que lo han usado lo elogian como un invento maravilloso. Sin piezas metálicas o tornillos.



Antes-Después

Garantizamos devolución del dinero si Ud. no queda satisfecho.

Pida folleto gratis.

Escriba su nombre y dirección completos con la mayor claridad.

Medalla de Oro ganada en 1923

ANITA CO.

19 Anita Bldg. Newark, N. J., E. U. A.



FOTOGRAFÍAS de su estrella favorita GRATIS

Envíeme sellos de correo de su país, nuevos o usados, y yo le enviaré fotografías DE ACUERDO CON EL VALOR DE LOS SELLOS QUE ME ENVIE.

Me interesa, en particular, recibir sellos del correo aéreo de cualquier país, los que tienen más valor para mí y significan más retratos para usted. No despegue los sellos del sobre. Los sellos rotos o estropeados no tienen ningún valor.

TYSON

334 North San Pedro Street Los Angeles, Calif.

Lea CINELANDIA

casa es de estilo semi-español y es extensa. Tiene un portal a lo largo de todo el frente y en su jardín se encuentran casi todas las variedades de arbustos que crecen en California. Fuentecillas donde suena el agua juguetona. Jardincitos de rosales y hasta un rincón del desierto parece haber sido trasplantado allí donde crecen cactus dando sus extrañas flores. También crece en su jardín el avocatero más añoso que crece en el suroeste. Cuando el ama de la morada entra por la carretera de su propiedad manejando su roadster Lancia, dos perros chow y un fox terrier se avalanzan a su encuentro, por supuesto, el terrier es el que siempre gana la carrera y muy ligero se mete en el asiento junto a su ama. Además de su carro italiano, Lancia, tiene un limousine, un Rolls-Royce que tiene siempre en Nueva York para cuando está en esa ciudad, y otros dos automóviles para la servidumbre.

No he conocido una dama tan popular como la bella Swanson. Prefiere tertulias de intimidad con un grupo pequeño de doce o quince personas a las grandes reuniones de cincuenta o más. Los juegos raros son su entretenimiento favorito, aunque nunca molesta a sus amistades insistiendo en que tomen parte en esa clase de juegos si a ellos no les gusta. Los invitados hacen generalmente lo que mejor les parece, pues que hay numerosas diversiones en la extensa mansión con sus soberbios cuartos. Hay un pequeño teatro donde exhibe las películas más notables, una excelente biblioteca, billares, canchas para tennis . . . todo. — Parece que Gloria tiene un geniecillo que con su lámpara maravillosa produce cualquier juego que se le pida y a cualquier tiempo — decía Lois Wilson, una de sus amigas de mayor intimidad.

En el boudoir de Gloria nos encontráramos ella, su madre, Lois Wilson, Virginia Bowker y yo. Es un lugar muy cómodo aunque no muy lujoso sino delicadamente femenino. Los colores que predominan son una mezcla de tonos suaves de violetas, amarillos, azules y rosas que emanan alegría. Miss Bowker había ido de compras para surtir el guardarropa de Gloria para su nueva película "¡What a Widow!" (¡Oh, que viuda!) y se hallaba recostada en el *chaise lounge*, agotada de cansancio. — Querida, es casi imposible encontrar los géneros por los cuales decidimos, aquellos que queremos con figuras modernísticas. He ordenado que pinten un chiffon con figuras en negro y blanco, para la segunda escena donde aparece en negligee y . . . Pero Gloria no tomaba en serio la seriedad con que su amiga tomaba las cosas, ni el cansancio que la agobiaba, y se reía de ella encantada. Se volvió hacia mí: — Virginia Bowker y yo hemos sido amigas por muchos años, desde que comencé mi carrera cinematográfica allá en los tiempos de la compañía Essanay en Chicago. Vino con mi madre a visitarme durante este invierno y yo en cambio no la dejo descansar, la pongo a trabajar. Se quejaba de que tenía mucho tiempo desocupado pero sin esperar lo decidimos empezar la producción de "What a Widow!" No encontré a nadie que fuera capaz de seleccionar mi guardarropa como lo es Virginia y por tanto se ha visto ocupada desde entonces, creo que ya no se quejará del tiempo desocupado.

Más tarde la estrella nos dejó solas jugando tennis — su sport favorito — en las canchas situadas al lado opuesto del hotel Beverly Hills. Gloria tiene el mismo encanto en un sencillo traje de sport como en cualquiera de sus trajes de noche más elegante. Mi opinión es que el secreto de Gloria para mantener su gracia y atracción es que nunca trata de posar ni aparecer artificial sino que se olvida enteramente de su persona evitando toda presunción.

Su casa, con todas sus comodidades y com-

forts, es el reflejo exacto de un lado de la vida de Gloria, mientras que su chalet que le sirve de vestidor en los talleres Pathé refleja la otra fase de su vida. Este chalet muestra a Gloria como vive en la imaginación de sus admiradores. Es exótico, con sus muebles de colores brillantes hechos de un estilo modernístico. Hay una recámara, un cuarto vestidor, una sala, comedor y cocina. En una mesa de la sala puede verse el busto esculpido de Gloria, la pequeña, esculpido por mano de la estrella. En sus momentos desocupados trabaja modelando en barro como medio de descanso para su cuerpo y su memoria.

Solamente hay una Gloria Swanson. Y me consideraré dichosa si mi descripción ha logrado traer al lector más cerca de la estrella, si ayuda a sus admiradores a conocerla más íntimamente, hacerla más tangible en sus mentes, más fascinadora.

Ann Harding . . .

(viene de la página 16)

"Paris Bound", y "Her Private Affairs", comprenderá por qué los directores del teatro le aconsejaban que continuase su carrera artística en el teatro y por qué el productor cinematográfico, Samuel Goldwyn, la escogió para aparecer junto a Ronald Colman.

Siendo una personita muy sensata, estudió el arte teatral con toda la fuerza de que es capaz. Actuaba durante la temporada de invierno y por fin llegó a ser elevado a la categoría de estrella dándosele papeles en los teatros de Broadway. Y en los veranos, cuando la mayor parte de los actores descansan, ella representaba con una compañía en Buffalo, por el sólo gusto de adquirir más experiencia. Allá conoció a su esposo, Harry Bannister. Ben Lyon era uno de los miembros de la misma compañía y los tres llegaron a ser grandes amigos. Se les ve juntos con frecuencia y Bebe Daniels ha venido a completar el cuarteto.

La entrada de Ann Harding al cine fué causada por un mero accidente, como lo es la mayor parte de los inesperados sucesos que cambian el curso de nuestra vida. Ella y Harry estaban pasando sus vacaciones aquí en California cuando se les invitó a visitar el taller Pathé. Después del almuerzo se les invitó a tomar una prueba fotográfica, solamente como mero pasatiempo, algunos de los principales jefes vieron tomar la prueba y como resultado hicieron a la pareja Bannister ofertas tan tentadoras que no pudieron resistirlas. Trabajaron juntos en la película "Her Private Affairs" y ahora están produciendo en la pantalla la opereta "The Girl of the Golden West".

—Y si alguien cree que no tiene ninguna gracia actuar con el esposo, que me lo pregunten a mí. Gozo cada minuto del tiempo que trabajo con él. Nos divertimos mucho y en la noche que regresamos a casa hablamos de todos los incidentes graciosos que sucedieron durante el día y agregamos algo a los planos de nuestra casa. ¡Ah! por supuesto que juegan con "Pinky", esa monada de criatura, fruto de su matrimonio que es la personita más importante en el hogar de los Bannister.

Toda esta información la obtuve en nuestra correría de millas y millas presenciando la construcción de su casa. El pelo de Ann jugueteaba con el viento haciendo rizos y sus mejillas se habían teñido de rosa. Nunca usa *make-up* pues que ese cutis delicado que posee no necesita de artificios. Su color favorito es el azul y algunas veces el amarillo.

—Yo creo que Ronald Colman es el mejor, o más bien, uno de los mejores actores

que hasta hoy he conocido — me decía — y no comprendo por qué la gente se lo imagina reservado y orgulloso. Es un compañero siempre festivo, lleno de buen humor. El me enseñó el secreto para actuar ante la cámara, que de otro modo me habría tomado años para aprender. Al llegar a esta parte de su conversación se acordó de que tenía un azadón y empezó a cavar un hoyo en donde plantó un rosal. Esta es una de sus diversiones favoritas cuando no está trabajando en los talleres, cultivar su jardín, pero este terreno donde va a construir su casa no puede llamarse todavía jardín. Cuando terminó de jugar con la tierra nos sentamos respaldados una contra la otra contemplando allá a lo bajo el valle. Y de repente, después de un largo silencio pensó en voz alta: — Y cuando Pinky crezca . . .

Entonces comprendí que la entrevista reporterial había llegado a su fin. Ann Harding, la actriz, se había vuelto la señora de Bannister, la madre amante de Jane.

Tibbett . . .

(viene de la página 12)

que tiene de manejarla, magistralmente.

Tibbett nació en el pueblecito de Bakersfield, California, y fué educado en Los Angeles, donde casi siempre ha vivido. Como todos los que se dedican a algún arte tuvo que librar verdaderas batallas para abrirse paso, pero triunfó rotundamente apenas encontró la primera oportunidad para dar a conocer su gran sensibilidad musical y la frescura y sonoridad de su órgano vocal.

No hace mucho tiempo Tibbett trabajó infinitas noches para el famoso empresario y propietario de teatros, Sid Grauman, que en Hollywood, es tan conocido como puede serlo Pantages, la evangelista MacPherson, Bob Schuyler el ministro protestante que escandaliza en el radio, o Tom Mix. Ganaba entonces la miserable suma de diez dólares, y a veces solamente cinco. Ahora es el barítono mejor pagado del mundo entero. Ya se sabe lo que reciben los artistas de cine. Añádase a esto que el artista en este caso es además una de las estrellas del Metropolitan Opera House de Nueva York, y la imaginación podrá calcular las cifras más fantásticas, quedándose corta.

En su juventud él mismo fué quien se puso ante sí la tarea de hacerse "algo" en el mundo musical. Sabía que tenía una buena voz y quiso desde un principio sacarle el mayor partido posible. Puso entonces su mira en la gran urbe neoyorkina. Tuvo que pedir prestada una suma, sobre su póliza de vida, para poder pagar el viaje a Nueva York.

Su tenacidad, su fe, hicieron que se le abriera la puerta del Metropolitan. En ese teatro cantó muchísimas noches en los coros, como uno de tantos. Permaneció ignorado y oscurecido, hasta que al fin se le dió la oportunidad de cantar el papel de Ford en la ópera Falstaff, de Verdi.

— Estaba yo decepcionado de todo. Había estado trabajando con toda el alma, y mis esfuerzos aún no habían sido coronados por la recompensa que anhelaba. Salí a cantar aquella noche, — nos dice — con el mismo estado de ánimo que siempre. Canté como había cantado siempre en los coros y partecitas que se me habían encomendado hasta entonces, ni mejor ni peor. Pero por alguna razón que nunca me he podido explicar, después que terminé mi arietta el público prorrumpió en los más estruendosos aplausos que he oído en mi vida artística.

La impresión fué terrible para mí — sigue diciendo Tibbett —. Me hallaba en mi ca-



El cabello enmarañado opaca la belleza femenina

Alíselo con Stacomb

La muchacha más solicitada, la que "no pierde pieza", la que los hombres admiran y las mujeres envidian es la que demuestra mayor pulcritud en su persona, y ¿qué mejor prueba que el cabello sedoso, brillante, bien peinado, tal como lo tienen quienes usan Stacomb?

Stacomb conserva inalterable el peinado que mejor realce su tipo de belleza y mantiene el cabello sano, abundante, vigoroso.

Stacomb

M.R.

En farmacias
y perfumerías

INGLES CON DISCO FONOGRAFICO MUESTRA GRATIS

Método nuevo. Garantizamos por escrito que Ud. hablará, leerá y escribirá correctamente el inglés en poquito tiempo. 20 años de éxito. Pida informes hoy.

INSTITUTO UNIVERSAL (P81) 1265 Lexington Ave., NEW YORK
Sírvense enviarme sin obligación ninguna, muestra gratis y completos informes.

Nombre..... Dirección.....

Hombres de Acción

Responda al llamamiento de la

Aviación

Estudie Ud.
en Casa Para
Realizar
GRANDES
GANANCIAS



Si usted actualmente gana menos de \$100 por semana, solicite mi valioso libro que trata de las oportunidades de la aviación. Se le envía gratuitamente. El crecimiento asombroso de la aviación en la América Latina está creando cientos de buenas colocaciones. Pilotos, Constructores de Aeroplanos, Expertos en Motores de Aviación, Diseñadores, Inspectores, etc.

Aprenda en su tiempo desocupado a ser un experto en la aviación.

No abandone su ocupación actual. Yo le enseñaré rápidamente, a poco costo durante sus ratos desocupados — EN SU CASA. No necesita usted experiencia o entrenamiento previo. Yo le enseño todos los ramos de la aviación — Motores, Alas, Construcción, Nomenclatura, el mando del avión tanto en el aire como en la tierra y otras cien interesantísimas materias. El curso está escrito en castellano, claro e interesante que pueda usted entender con facilidad. Cuando usted se reciba yo le ayudaré a obtener empleo por medio del Departamento de Empleo.

Solicite mi libro AHORA.

Si desea usted ganar más dinero — si desea sensaciones, aventuras, fama y popularidad como Experto en la Aviación, mande usted el cupón que le daré derecho a mi folleto gratis. Este folleto ha iniciado a cientos de individuos en el camino de los mejores empleos y porvenir más brillante. ENTRE USTED EN ACCIÓN AHORA.

Gratis
Prospecto Sobre
Aviación

Remita Ud.
el Cupón



I. Ramirez Lewall, Director
Instituto de Aviación

1031 S. Broadway, Los Angeles, Calif., E.U. de A.
Envíeme Ud. un ejemplar GRATIS del nuevo libro titulado "La Aviación y sus Oportunidades" y detalles completos acerca de los buenos empleos en la Aviación.

Nombre..... Edad.....

Domicilio.....

Ciudad..... Estado..... País.....

Agentes de Ampliaciones

NUESTRA CASA en una de las MAS GRANDES en América. Contamos con un grupo muy selecto de ARTISTAS y estamos equipados para dar el SERVICIO MAS RAPIDO. ENORMES GANANCIAS tienen nuestros AGENTES y usted puede obtenerlas también aunque no tenga experiencia.

MARCOS y VIDRIOS de todas clases y a precios que positivamente son los más bajos. ESCRIBANOS inmediatamente solicitando nuestro CATALOGO que describe nuestra ESPLÉNDIDA OFERTA ESPECIAL. ESTE ES EL PRIMER PASO PARA QUE SEA MIEMBRO DE UNA COMPANIA EPICAZ Y PROGRESISTA.

UNITED PORTRAIT COMPANY
900-910 W. Lake St. Dept. 5-C Chicago, Ill., E.U.A.



merino y hasta allí llegaba el eco de la gran ovación, que estaba sin duda dedicada a mí. La emoción más honda se había apoderado de mí. No podía darme cuenta exacta de lo que estaba pasando. Me miré al espejo y vi como los colores huían de mi cara, pálida y desconcertada. Era seguro que estaban aplaudiéndome. Pero las reglas tradicionales del teatro prohíben que uno se dé por enterado de esto, hasta ser llamado. Tenía que esperar, pues, a que se me avisara. Pasaron muchos minutos, que me parecieron siglos. Pasó un escaso cuarto de hora, menos, trece minutos y medio.

Entonces escuché la voz del director: "¡Señor Tibbett, al escenario!" El público me pareció un océano de cabezas que se movían. No podía distinguir las facciones. No podía fijarme en nada. Veía todo en nebulosas ante los ojos. No oía, ni entendía. Estaba trastornado. Retrocedí pronto hasta las bambalinas y gané en seguida mi cuarto de vestir. Allí estaba mi mujercita, que había venido corriendo desde la sala del teatro, toda temblorosa, roja de emoción y de contento. Nos sentamos los dos, y lloramos largamente, las lágrimas del amor, del triunfo, de la ternura más grande que ustedes se pueden imaginar...

Sólo nosotros sabíamos todo lo que habíamos pasado. Sólo nosotros sabíamos los sacrificios, las ilusiones, las luchas libradas, las mil contrariedades que habíamos tenido que ir venciendo. Al día siguiente, en la mañana, mi mujer se levantó ansiosa a ver el periódico, para cerciorarse de que lo que habíamos oído y visto la noche anterior no era un sueño sino la realidad. Revisó todas las páginas de los artículos de crítica y no encontró nada. Ni una palabra acerca de la ocasión de la víspera. Ya doblamos el periódico cariaticos cuando de pronto vemos, en primera plana, con grandes caracteres la noticia. El triunfo era completo.

A las ocho, es decir, una hora después, nuestro hotel era una casa de locos. Reporters, fotógrafos, admiradores, la mar de gente que venían a saludarme, a conocerme. Desde aquel día tuve más fé en mi potencialidad artística, en mi trabajo, y creo que esa confianza que me proporcionó tamaño éxito, ha tenido que ver mucho con el desarrollo de mis facultades en una escala ascendente, que mucho me satisface, a mí mismo.

Interesantísimo estar escuchando de boca del propio Tibbett, esa rápida pero vivida y emocionada relación de su inicio en la carrera teatral, pero aún mucho más nos agradó el poder darnos cuenta, por nosotros mismos, del status que guarda la famosa estrella en el estudio de la Metro-Goldwyn-Mayer, que es la compañía cinematográfica que le tiene contratado. Desde luego ocupa el cuarto de vestir que generalmente usa Lon Chaney. Es muy cómodo y lujoso, y aun cuando no se parece al magnífico de Jack Gilbert, no le va en zaga, en comfort y aspecto elegante.

Mientras Tibbett se vestía en un gabinete adjunto, pues íbamos a almorzar con él, después de esta cordial entrevista, su secretario me puso al tanto de algunos detalles de su entrada al estudio. Cuando vino a trabajar en "The Rogue's Song" se le recibió como a un rey. Toda clase de precauciones. Toda clase de cuidados. Siempre el automóvil a la puerta del escenario, para llevarle en auto a su bungalow de vestir. Un valet, guardias de corps, consejeros privados, etc., etc.

Pero Tibbett, que es un hombre cordial y sensato marchaba a pie desde el set a su bungalow. Despidió al valet, para servirse a sí mismo en lo que necesitaba. Departía con utileros, carpinteros, ayudantes de los cameramen, extras... No tenía los aires de importancia que se dan esas estrellas que creen desdorsarse siendo demócratas.

Pues bien, la desilusión de los funcionarios acerca de la conducta de la estrella de

ópera fue terrible. Y es que esas no son las normas tradicionales de una estrella de cine. La etiqueta tácita de los estudios cinematográficos adscribe a los astros de la pantalla un rango real que supone una serie catalogada de formulismos, de abstenciones, de mimica, de pose fuera de la escena, en la vida. Es necesario mantener al público en su ilusiones. Es imprescindible que crean que las estrellas son de otra categoría. Tibbett, que venía a los estudios de otro campo muy distinto, no guardaba esas formas. Era demasiado sencillo, demasiado buen chico. Y los consejeros trataron de disuadirlo de que diera la mano al portero al entrar al set; que charlara con un grupo de extras; que anduviera, alegre como una sonaja, regalando la magia de su voz, por todos los ámbitos del estudio.

No lo han conseguido. Tibbett puede darse el lujo de no seguir consejos de nadie. Tibbett es quien es. Su fama, bien ganada, le sirve de escudo contra cualquier maledicencia. Y ha tenido la suficiente atingencia de no cambiar ni un ápice su manera de ser, porque tiene conciencia de que sus triunfos los merece, porque sabe cantar bien, y no por favores o caprichos de la moda. Su personalidad es demasiado diáfana, por sí misma, para tener que empañarla con actos y costumbres que riñen con su naturaleza.

Los Tibbett viven gran parte del tiempo — cuando se termina la temporada neoyorkina — en Los Angeles, donde tratan a gente interesante y comprensiva, que siempre tuvo fé en que el eminente barítono-actor se abriría camino con un éxito rotundo. Las reuniones que dan en su hermosa casa, puesta con un exquisito buen gusto, son célebres, por el ambiente de juventud y de espíritu que suele campear en ellas.

El éxito alcanzado por la película que hemos mencionado, ha sido para él, una brecha gloriosa para sentar sus reales en el cine donde le pueden pagar por su labor, muchísimo más que en cualquier teatro, y donde tendrá ocasión brillante de ir exprimiendo poco a poco el rico zumo de su talento creador, aparte de su voz, en obras magistrales.

El cuerpo

(viene de la página 39)

conjunto, excelente, sin que podamos responder de su fidelidad, porque no conocemos el original inglés. Deseamos, sin embargo, señalar aquí algunos *quid pro quos* que observamos en el uso del indicativo cuando en realidad debió haberse usado el subjuntivo, como la cláusula principal lo demandaba. Ignoramos si el error procede del original español, caso frecuente en traducciones del inglés, donde casi siempre se emplea el indicativo allí donde la construcción castellana pide subjuntivo; o de una equivocada interpretación de los actores, quienes frecuentemente le enmiedan la plana al autor. Aunque los deslices gramaticales aludidos carecen en absoluto de importancia, convendría que en futuras filmaciones se procurara eliminarlos ya que ellos deslucen el mérito literario de una cinta hablada y contribuyen a fomentar innecesariamente una construcción incorrecta.

La interpretación de los personajes principales estuvo a cargo de los siguientes actores que enumeramos en el mismo orden en que aparecen en el programa: Antonio Moreno en el papel de bandido; Ramón Pereda en el de detective; Andrés de Seguro en el de corredor de bolsa y víctima; Barry Norton en el de galán donjuanesco; María Alba en el de dama joven; María Calvo en el de característica; Carlos Villarias en el de fiscal; Vicente Padula en el de Sargento y Manuel Conesa en el de criado.

A todos los que conocíamos la filmación inglesa, nos sorprendió ver a dos artistas de gran cartel como son Antonio Moreno y Barry Norton en papeles secundarios, en tanto que en el rol de héroe aparecía un nombre totalmente desconocido en Hollywood. En el programa explica la empresa esta anomalía en la siguiente forma:

"A pesar de la reconocida escasez de actores de habla española residentes en Hollywood, Paramount ha escogido el reparto para su primera película hablada en español con el mismo espíritu de selección que caracteriza sus mejores producciones. Ninguna concesión se ha hecho en el sentido de adaptarse a las mencionadas circunstancias, ningún cambio se ha hecho en el argumento o en el tratamiento de la obra con el fin de adaptarla a las determinadas condiciones de tal o cual actor. No se ha adaptado el papel al intérprete sino los intérpretes a la obra." (La bastardilla es obra del cronista.)

Como la primera parte del argumento se desenvuelve sin que el detective aparezca en escena, apenas podíamos descifrar el enigma de la anomalía señalada, ni aun con la ayuda de la discreta explicación de la empresa; mas en cuanto surgió la simpática figura del joven Pereda, nos dimos cuenta del diplomático sentido que dicha explicación encerraba y el misterio del reparto dejó de serlo para la audiencia toda.

La labor de Antonio Moreno en esta su primera película hablada en español, es loable por todos conceptos, en lo que se refiere a la interpretación dramática del personaje a él encomendado. Moreno lleva ya casi tres lustros trabajando en la pantalla muda y su gran experiencia le salva en esta su primera prueba en español. Todo lo que al gesto y a la acción concierne es excelente. Ni por un momento decae el interés en su actuación; no hay en él ni un sólo detalle que traicione su magnífica labor. No sucede lo mismo con su lenguaje. Residente de los Estados Unidos desde hace muchos años; casado con una americana y hablando constantemente el inglés, en el hogar como en el estudio, en la calle como en el círculo, el inglés ha devenido su verdadero idioma, y en él se expresa con más elegancia y soltura que en español. De aquí que en la interpretación hablada del bandido de "El cuerpo del delito", hayamos notado cierto esfuerzo lingüístico y algunos deslices de pronunciación que el autor podría corregir fácilmente en el futuro si se dedicara a leer con cuidado y en voz alta a los buenos autores hispanos. Pero dicho sea en su descargo, estos pequeños detalles en nada deslucen su papel.

La interpretación hecha por Ramón Pereda del héroe de la cinta, nos pareció sencillamente admirable. Bien se ve que el joven Pereda estudió a conciencia su papel y aprovechó codicioso el ejemplo de William Powell. Es patente la constante emulación y a ratos, el magnífico actor español sostiene airoso el paralelo con el norteamericano.

Ignoramos si el señor Pereda tiene experiencia teatral o no, pero a juzgar por la propiedad y belleza de su enunciación, así como por la elegancia y corrección de su dicción, diríase que la tiene. Su registro vocal, por otra parte, es de una tonalidad aterciopelada y musical a la vez, sin resultar afeminada, y tiene la enorme ventaja de reproducir bellamente en el micrófono. Ha sido un afortunado descubrimiento hecho por la Paramount que no ha titubeado en darle un lucrativo contrato por largo plazo. No creemos en absoluto aventurado pronosticar que Ramón Pereda será muy pronto una de las estrellas principales de las cintas hispánicas que se filman en Hollywood.

En toda su labor en el rol central predominó un tono de admirable ponderación y ecuanimidad que añadió gran fuerza y verismo al carácter a la vez que prestigió la cinta. Hubo en su actuación matices de ironía y

variantes emotivas dignas de un gran actor. Su personalidad es flexible, múltiple, y sus recursos dramáticos numerosos y de muy buena ley. No creemos incurrir en hipérbole afirmando que se "robó la cinta" como dicen en inglés. Su trabajo reviste las proporciones de una verdadera creación.

Segurola, muy exagerado en el rol de Andrew Benson, el corredor de bolsa. Su experiencia en la ópera, género dramático y romántico, condiciona hasta cierto punto su actuación en la pantalla, predisponiéndolo al tono grandilocuente y retórico y al gesto demasiado teatral. Acaso sea también esta misma experiencia operática la que le resta aptitudes cómicas, convirtiéndole en actor poco flexible, sin tonalidades. Su acento es muy áspero y su dicción forzada hace que su temprana muerte (en la cinta) resulte ventajoso para el conjunto.

Barry Norton es bien conocido del lector hispano. En su papel de galán apolíneo y seductor nos resultó un poco tibio y sin personalidad sobresaliente. Es posible que su interpretación corresponda exactamente a la concepción del autor, pero a nuestro parecer pecó por exceso de afeminamiento. Echamos de menos en su labor la audacia, la energía y fuerza comunes a los caracteres donjuanescos. Pero acaso no sea suya la culpa pues, como hemos dicho, si la concepción del autor se limita a darnos un carácter amoral y endeble, que triunfa entre las mujeres, no por sus prendas varoniles sino por su juventud y diónisiaca belleza, su interpretación fué justa y acertadísima.

María Alba se impone, ante todo, por su juventud y espléndida hermosura. En "El cuerpo del delito" tiene amplia oportunidad para hacer gala y aún derroche de ambas. Su encarnación feliza de Miss Delroy, joven de dudosa historia y de carácter enérgico y decidido que contrasta con el del personaje encomendado a Barry Norton de quien está enamorada, gustó mucho. Como en el caso del argentino Barry y del valenciano en Segurola, en ella asoma también el acento catalán, sin llegar a constituir un defecto ni mucho menos.

María Calvo actuó como canzonetista durante muchos años en la escena española e hispanoamericana. Su actuación como característica en esta cinta no estuvo mal, si bien hizo algunas concesiones a la escuela dramática española de principios de siglo, resultando a ratos un poco declamatoria. Hecha esta salvedad de estilo o escuela, su labor fué acertada y discreta, aun en los momentos más difíciles como viuda rica y entrada en años enamorada de un carilindo que la explota.

Según reza en el programa, al señor Carlos Villarías tiene una larga experiencia en el teatro y en el cine. En el papel de fiscal demostró tener fuerza dramática, si bien a nuestro entender, adolece del mismo defecto que ya hemos apuntado en el caso del señor Segurola, es decir, exceso de retórica y carencia de matices, de transiciones, de flexibilidad.

Vicente Padula es otro argentino que lleva ya varios años trabajando en Hollywood. En el papel de Sargento Heath estuvo muy bien. En él es también evidente la influencia de la escuela dramática norteamericana. Acaso pecó de exagerado en la actitud y el gesto, mas así interpretan en este país los personajes policíacos.

Manuel Conesa oportuno y discreto en su insignificante papel.

Con las excepciones señaladas, en la cinta predomina el estilo de la escuela dramática sajona más sobria y ponderada que la latina y, sobre todo, que la tradicional española. Esto se nos antoja un detalle acertado y de buen gusto y creemos que el público hispano la preferirá también. El gesto teatral y la declamación retórica son reminiscencias románticas que hace tiempo cayeron en desuso.

Radio KIMBALL

Gran Potencia para Grandes Distancias

Los nuevos Electrofónicos y Radios son fabricados especialmente para los países tropicales y extranjeros. Ellos son de ondas cortas y de ondas largas, de 15 a 600 metros. Con ellos se obtiene recepción del extranjero por ondas cortas y también recepción local y vecina por ondas largas. Si en su localidad los radios de ondas largas no han dado buenos resultados, escribanos por interesante folleto en español explicando por qué los Radios Kimball combaten la estática.

AGENTES: Si en su localidad no hay agente Kimball, escribame por la propuesta de agencia.



Electrofónico Modelo 7



El Famoso, Piano Automático Kimball modelo 46

El poseer un Kimball es una satisfacción

Los Pianos y Pianos Automáticos Kimball han alcanzado los más altos honores por la excelencia de su fabricación. Calidad insuperable — Precios módicos.

C. O. BAPTISTA

Distribuidor para el Extranjero
312 Kimball Hall, Chicago, E. U. de A.

Sr. C. O. Baptista, 312 Kimball Hall,
Chicago, E. U. de A.

Sírvase enviarme gratis el hermoso catálogo en español de los

- Pianos y Pianos Automáticos Kimball
 Fonógrafos Melódicos Kimball
 Electrofónicos Kimball con aparato de radio de ondas cortas para grandes distancias. (Márquese una X en el cuadro que desee)

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad.....País.....

STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, CIRCULATION, ETC., REQUIRED BY THE ACT OF CONGRESS OF AUGUST 24, 1912.

Of Cinelandia and Films, published monthly at Los Angeles, California, for April 1st, 1930.
State of California,
County of Los Angeles,

Before me, a Notary Public in and for the State and County aforesaid, personally appeared Vernon Johnston, who, having been duly sworn according to law, deposes and says that he is the Editor and Business Manager of the Cinelandia and Films, and that the following is, to the best of his knowledge and belief, a true statement of the ownership, management (and, if a daily paper, the circulation), etc., of the aforesaid publication for the date shown in the above caption, required by the Act of August 24, 1912, embodied in section 411, Postal Laws and Regulations, printed on the reverse side of this form to-wit:

1. That the names and addresses of the publisher, editor, managing editor, and business managers are: Publisher, Spanish American Publishing Company, 309 Western Pacific Building, Los Angeles; Editor, Vernon Johnston, 309 Western Pacific Building, Los Angeles; Managing Editor, Juan J. Moreno, 309 Western Pacific Building, Los Angeles; Business Manager, Vernon Johnston, 309 Western Pacific Building, Los Angeles.

2. That the owner is: (If owned by a corporation, its name and address must be stated and also immediately thereunder the names and addresses of stockholders owning or holding one per cent or more of total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a firm, company, or other unincorporated concern, its name and address, as well as those of each individual member, must be given.)

(A Corp.) Spanish American Publishing Company, 1031 South Broadway, Los Angeles.

James Irvine, Jr., Tustin, Orange County, California.

William McCoy, 107 South Kenmore Street, Los Angeles, California. James Irvine, Jr., Tustin, Orange County, California. Trustee for Vernon Johnston, Athalic Irvine, Randall J. Hood and Joshua B. Powers.

3. That the known bondholders, mortgages, and other security holders owning or holding 1 per cent or more of total amount of bonds, mortgages or other securities are: (If there are none, so state.)

None.

4. That the two paragraphs next above, giving the names of the owners, stockholders, and security holders, if any, contain not only the list of stockholders and security holders as they appear upon the books of the company, but also, in cases where the stockholder or security holder appears upon the books of the company as trustee or in any other fiduciary relation, the name of the person or corporation for whom such trustee is acting, is given; also that the said two paragraphs contain statements embracing affiant's full knowledge and belief as to the circumstances and condition under which stockholders and security holders who do not appear upon the books of the company as trustees, hold stock and securities in a capacity other than that of a bona fide owner; and this affiant has no reason to believe that any other person, association, or corporation has any interest direct or indirect in the said stock, bonds, or other securities than as so stated by him.

5. That the average number of copies of each issue of this publication sold or distributed, through the mails or otherwise, to paid subscribers during the six months preceding the date shown above is:

(This information is required from daily publications only.)

VERNON JOHNSTON
Business Manager.

Sworn to and subscribed before me this 8th day of April, 1930.

(Seal) EDITH M. CONKLIN,
Notary Public in and for the County of Los Angeles, State of California.
(My commission expires April 12, 1933)

**Emblanquece, Suaviza
y Embellece el Cutis**

Usted puede ver su cutis mejorar en belleza y textura, después de la primera aplicación de Cera Mercolizada. Se torna más blanco, más suave y más atractivo en todos los respectos. Pruébela esta noche. Sóbela bien en el cutis y verá que pronto produce efecto. La oscura superficie desaparece de la noche a la mañana, y su cutis se pone muchísimo más blanco, exento de máculas, terso y hermoso. Para remover rápidamente las arrugas y restaurar el matiz juvenil, báñese la cara diariamente en una loción hecha de saxolite en polvo y bay rum. En todas droguerías.

Otros son los cauces por donde van las corrientes de la vida moderna y por ellos se desliza también el gusto popular.

Se ha discutido y aun se sigue discutiendo si el tema de las parlantes en español deben constituirlo asuntos locales de nuestra historia y de nuestra literatura o temas exóticos como el tratado en la filmación que nos ocupa. Personalmente preferiríamos los primeros. Y la razón es evidente. El cinematógrafo ha llegado a constituir la más poderosa fuerza social y educadora de cuantas hoy existen y el ideal sería que nuestros pueblos lo pudiesen aprovechar inteligentemente para robustecer su personalidad y sacarle todo el provecho docente que este país le está extrayendo hoy día. Comprendemos, sin embargo, que este ideal es utópico mientras no tengamos nuestra propia cinematografía que si Dios no lo remedia será tarde, mal y nunca. Si al aspecto o ventajas económicas atendemos, es probable que el gran público prefiera los temas exóticos — que es, precisamente, lo contrario de lo que aquí ocurre. Por lo tanto, es casi seguro que en lo sucesivo se seguirá también en esto, la pauta dada por la Paramount, es decir que en lugar de films originales tendremos "ediciones" o "dobles" españoles de las cintas inglesas.

Impresiones . . .

(viene de la página 25)

en el que se pelean las verduleras o una pista de automóviles.

Tal contraste no se advertirá, tanto aquí como en todos los países, sino en aquellos teatros que estaban contruidos como un real trasunto de templos.

Sentimos el cambio, por aquellas personas que padeciendo insomnio no podían conciliar el sueño sino bajo el soporífero efecto de la música de los órganos gigantescos.

Dos millones de habitantes

Se calcula que Los Angeles tendrá para 1935 no menos de dos millones de habitantes.

Hace veinticinco años Los Angeles era una ciudad insignificante: ni se había descubierto su clima, ni sonaba el nombre de Hollywood. San Francisco, era la reina de las ciudades de California y del oeste.

Dos millones de habitantes . . . y al mismo tiempo, la ciudad más grande del mundo.

Lo que Los Angeles debe a la cinematografía, es fantástico. De esos dos millones, tres cuartas partes, estarán aquí, atraídos directa o indirectamente por las emanaciones tentadoras de Hollywood.

En ese océano de almas humanas, las personalidades cinematográficas van a ahogarse en un confusionismo de competencia.

De dos millones de seres, cuantos van a quemar sus alas de inexpertos en la hoguera cineláncica. Y si ahora, que apenas tiene Los Angeles como un millón y tres cuartos de habitantes, ya el número de solicitantes para cada puesto es lamentable, hasta el punto de hacer una lotería el logro de una tajadita: ¿qué será para esas fechas?

Volvamos a ocuparnos de los respetables señores filarmónicos: hace todavía un año el libro directorio de miembros de la Unión Musical de Los Angeles, tenía únicamente 32 páginas conteniendo domicilios y nombres de los asociados. En la actualidad consta de 64 y el tipo de imprenta es menor. O en cantidades: había cuatro mil miembros; hay quince mil.

Y un aumento proporcional, es fácil verificar, con los miembros de las uniones de fotógrafos, artistas, pintores, publicistas, etc.

Dos millones de habitantes: ¿Promesa o amenaza?

Los Angeles irán adelante, hacia el pro-

greso que han soñado sus hombres de empresa.

Todos los fracasados de Hollywood, encontrarán acomodo sean músicos o lo que sean, en centenas de fructíferas ocupaciones, tales como remendar calles, podar prados y árboles, vender flores en las esquinas o vócear periódicos.

Estaba en Hollywood y no lo sabía

En los tres últimos años nuestro famoso Hollywood Boulevard se ha transformado de tal suerte, que un amigo que se había ido de vacaciones al este y allá tuvo la fortuna de prender una buena fortuna — nada menos que una millonaria — permaneció ausente por un poco más de tres años. En la hora de su arribo, quiso alojarse en el hotel que él sabía era el más de moda cuando era uno de tantos vagabundos del bien vestir y del mal comer a lo largo de esa avenida de vanidades. Su sorpresa fue grandiosa: aquel hotel resulta una ruina romana frente al portentoso palomar del Roosevelt; además, habitado antaño por nombres rutilantes, hoy es albergue de cierta clase de jovencillos extraviados. La esposa, irritada, estuvo al margen de pedir divorcio.

— ¡Vivir tanto tiempo en Hollywood y no conocer sus mejores hoteles! — exclamó irritada.

— Estábamos en Hollywood y no lo sabíamos — fue la respuesta del joven potentado.

Pues bien, ahora que se empieza a realizar la transformación del corazón de Hollywood con un proyecto de modernos edificios que costarán cincuenta millones, quien se aleje de aquí hoy, no reconocerá a Hollywood dentro de dos años.

Amigos en la pobreza, desconocidos en la prosperidad

En un café lleno de estremecimientos de sedas, ahora que han vuelto las faldas largas y colgantes. Ahí, arrinconado en el silencio, frente a una taza de café, uno de esos rubicundos mozalbetes de California, dorados por el sol y por el viento del mar. Actitud y tipo de primer galán de una gran película; héroe para Mary Brian o Dorothy Janis. Tanto, que al entrar, y verle, podía uno figurarse que comenzaba una película, con un close-up de su rostro simétrico, sonriente al hechizo de los ojos de una linda mesera. Después vendría el amor, y el ruñán, la lucha, la conquista, el triunfo y el final, comienzo de otro drama más real, cuyo desconocido desenlace tal vez sería el divorcio.

Frente y circunspección, ademanes y pensamientos, revelaron al punto la calidad del mancebo: un producto genuino de las portentosas high schools de California. Sano, robusto, limpio, pulcro, con movimientos mesurados y bastante distinguidos. Un cuerpo el suyo, en el que estarían muy bien los vestuarios de Monsieur Navarro o de Mister Buddy Rogers.

De estar en la Habana o en Buenos Aires, no hubiera parecido extraño no encontrar junto a la taza de café, un pastel de frutas. De esta ausencia insólita en los Estados Unidos, donde nadie toma el café por el café mismo, descubrimos que el muchacho pertenecía a esa misma categoría de aristócratas europeos que pululan en Henry's y se tutean con Chaplin y Seguroia, y sólo consumen una taza de café, escabulléndose a la hora de la propina.

Un receptor radiofónico acompañaba la escena con una música lánguida y decadente. Afuera, la nublazón primaveral, ofuscaba toda alegría genuina. El momento, con su música, parecía un momento interesante de película muy yanqui.

Entonces, descendimos a lo corriente; el mancebo no era ni héroe, ni siquiera villano; era uno de esos seres amargados que a la primera ocasión vacían sobre los otros su carga de cuitas:

— Hace cuatro años, todos esos muchachos que son ahora estrellas o casi estrellas, eran mis íntimos amigos. Paseábamos juntos, gastábamos igual; más de una vez que estuvieron sin almuerzo, yo aparecí como el buen proveedor. Juntos tratábamos de coger a la fortuna. Nuestros registros en las oficinas de reparto eran de las misma categoría y fecha. Desgraciadamente, yo tuve que ir a mi hogar, pues mi madre estaba muy enferma; estuve alejado ocho meses. Los muchachos contestaron una vez a mis cartas; después, silencio. Cuando regresé a Hollywood yo ya conocía su triunfo: ellos lograron su sueño; yo, por el destino, perdí. Es igual. Ahora, ellos, no me hablan, se hacen los desconocidos, o a lo más, sueltan un "Hello, Jack". Si ellos quisieran podrían ayudarme; yo no les pido nada. Pero mire: ese traje que saca el más famoso de todos en la primera parte de la película que le dió el triunfo, es un traje mío, que me lo pidió prestado y no me lo ha devuelto. No importa: hay que vivir para ver. Nadie sabe si me llegará a mí un buen día; por lo demás ¿qué vale un artista de cine, hoy un desconocido, mañana un ídolo?

Sus palabras danzaban sobre las nubes de humo de tabaco al ritmo de un vals de tristeza, intermedio de dulzura en el constante salvajismo de una orquesta de jazz prisionera en las ondas del radio.

Platos . . .

(viene de la página 40)

sujeta también con una broqueta. Se cruzan las piernas de la gallina y se atan con un bramante dejando los dos extremos que sobren del bramante de igual tamaño. Atadas las piernas se bajan y se amarran a la cola. Se voltea el animal sobre su pecho y se enrolla cada cordón en cada punta de la broqueta que sujeta los muslos. Se cruzan los cordones y se enrolla cada uno en cada punta de la broqueta que sujeta las alas. Por último se amarran las puntas y se corta lo que sobra del bramante. Durante toda esta operación, el bramante debe de quedar tirante.

Así preparada la gallina, se le pone una poca de harina, sal y pimienta. Se coloca en un asador o en una cacerola a propósito para asados y se mete al horno. Se quita la tapadera de la cacerola los últimos quince minutos. Se quitan las broquetas antes de servirse la gallina, la que se colocará en un platón adornado con hojas de lechuga. Prepárese también alguna salsa que se servirá con la gallina. La que sirvió Mary Astor en su cena fué la siguiente:

Salsa: Se hace en la misma grasa y en la misma cacerola en que se hizo el asado. Se mide la cantidad de grasa y se prepara igual cantidad de harina. Pero primero se lavan, pelan y cortan en pedazos, una libra de hongos. Se frien a fuego lento en la grasa del asado. En seguida se añade la harina moviéndose hasta que se dore tomando un color café claro. Se añade tres octavos de taza de agua fría por cada cucharada de grasa. Se deja hervir hasta que quede completamente desleída la harina moviendo la salsa, constantemente. Antes de llevar la salsa a la mesa se le añadirán menudencias de la gallina que ya deben de estar cocidas y cortadas en pedazos pequeños.

Subscribase a

CINELANDIA



La Victoria

será más grata si terminado el "match" se da un poco de merecida atención a los cansados músculos. Una ligera aplicación del Linimento de Sloan, obrará como un revivificante, quitando la tensión y fatiga muscular. Con Sloan no hay que friccionarse como con los remedios anticuados; y no mancha la ropa.

LINIMENTO DE SLOAN

MATA DOLORES



PINGÜES GANANCIAS

VENDIENDO NUESTRA FAMOSA CALIDAD DE
AMPLIFICACIONES
MARCOS, MEDALLONES y
OLEOGRAFÍAS
PRECIO BAJO SERVICIO RAPIDO

Agentes de retratos conocedores de este negocio saben que es casi imposible encontrar otra casa en existencia que pueda garantizar Amplificaciones de tan alta calidad como las nuestras aun por el doble de los precios que en la actualidad cotizamos.

Pida hoy nuestro Catálogo en Español

SOLICITAMOS AGENTES EN TODAS PARTES DEL MUNDO

Linder Art Company

(Casa Fundada en 1894)

551 Washington Blvd. Chicago, E. U. A.

Cómo Pueden Tenerse Labios Besables



En dos meses puede conseguirse tener labios fascinadores, perfectamente conformados, y eso sin costo ni molestias de ninguna clase. El nuevo conformador de M. Trilety para los labios ha venido usándose con maravillosos resultados por millares de hombres, de mujeres y de niñas. Reduce los labios gruesos, carnosos y protuberantes, hasta dejarlos de tamaño normal. Si se le usa dos meses durante la noche, se conseguirá tener labios que pueden rivalitar con los de las más famosas bellas de la pantalla y de la escena.

Escribise pidiendo informes completos y copias de cartas de muchísimas personas que han usado el formalabios de Trilety.

No contrate ningún compromiso.

M. TRILETY Dept. 64—FL

Binghamton, N. Y., E. U. A.



¡Su Cabello!

Para que sea hermoso

Debe estar sedoso, saludable y libre de caspa.

Los famosos preparados para el cabello de Mme. C. J. Walker Cultivadora del Cabello

Clossina Champú Duplex Walker Herpícida

En los últimos veinticinco años han estado curando enfermedades, enriqueciendo el cabello, suministrando el aceite natural del cráneo, y protegiendo el cuero cabelludo de la mujer de todas partes del mundo. Use estos preparados para suavizar, aumentar y hacer crecer su cabello rápidamente. Instrucciones le serán dadas.

Tratamiento Especial de Ensayo (4 preparados)

Enviados a cualquier parte por \$1.50 moneda de los E. U. A. libre de gastos.

THE MME. C. J. WALKER MFG. CO., Inc.
Walker Building Indianapolis, Ind.

Una buena proporción de representación a los agentes.

Vida Intima

de

Artistas Favoritos de Hollywood

Conozca Ud. la Vida Intima

De Su Artista Favorito

Una Oferta Extraordinaria

Que le permitirá conocer 100 sensacionales biografías de artistas populares de Hollywood, y también 100 espléndidos retratos de los mismos que han recibido elogios de los mismos artistas. BRILLANTE OPORTUNIDAD para conocer los secretos de la vida íntima de los artistas más notables de Cine-landia, en el—

ALBUM CINELANDIA (en español)



Este espléndido álbum contiene 208 páginas tamaño 25 x 32 cm. Con reproducción a colores en la cubierta de un retrato de un artista ídolo del público de todo el mundo. Este álbum será el adorno más envidiable de su sala

Oferta Extraordinaria A Menos del Precio al por Mayor

Precio Especial Si Utiliza el Cupón

Si utiliza Ud. el cupón adjunto y nos lo manda junto con su remesa de \$2.00 oro americano, le enviaremos el album porte postal pagado. Haga su giro postal internacional a la orden y dirección que sigue

Summit Press, Ltd.

Pico and Wall Streets, Los Angeles, Calif., E. U. A.

Mande Este Cupón Ahora Mismo Si Quiere

Aprovecharse de Esta Oferta

SUMMIT PRESS, Ltd.

Pico and Wall Streets

Los Angeles, California, E. A. U.

Sírvanse enviarme, porte postal pagado, UN ALBUM CINELANDIA, con 100 Biografías íntimas y 100 retratos de artistas favoritos de cine. Adjunto Giro Postal Internacional por valor de \$.....dólares.

Hágase la remesa a la dirección siguiente:

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad.....

Edo. o Provincia.....País.....

No. del giro que adjunto.....Por valor de \$.....

Chismes y . . .

(viene de la página 9)

Goldwyn-Mayer. Si alguien saldrá ganando con esta nueva situación, es sin duda el joven actor español-mexicano, que bien merece mejores roles que aquellos a los que estuvo destinado, durante años, a la sombra de la legendaria Miss Talmadge.

RENEE ADOREE acaba de ser internada en un sanatorio, cerca de Hollywood, sufriendo de una grave dolencia bronquial, que, según aseguran sus médicos, la obligará a permanecer allí por largos meses. La verdad parece ser más dura, sabiéndose que desde hace tiempo la popular actriz francesa viene siendo víctima de una peligrosa enfermedad.

NUNCA vienen las desgracias solas: dos días antes de ser llevada al sanatorio, Renée Adorée tuvo la noticia de que su contrato con los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer no sería renovado. Así es la vida de las gentes de la farándula chinesca.

UN concurso llevado a cabo por un magazine cinematográfico norteamericano, con respecto a las bellezas más grandes de Hollywood, ha dado los siguientes resultados, por cierto muy justos y razonables: Corinne Griffith es considerada la más bonita; Loretta Young la joven más linda; Billie Dove la más clásica; y Greta Garbo la más exótica. Pero parece que, en general, pasándose por alto lo perfecto, lo juvenil, y lo clásico, el público del mundo entero se queda con lo exótico. Y nosotros también.

Cecil B. De Mille ha iniciado la filmación de su primera cinta musical, titulada "Madame Satan", y en la cual Reginald Denny y Kay Johnson tienen a su cargo los roles principales. Siguiendo su clásico sistema de ser original, el tema da oportunidad para curiosísimas escenas, una de las cuales es un gran baile de fantasía que supone ocurrir a bordo de un Zeppelin.

MAE MURRAY es la actriz de los procesos. Todavía no descansa de uno cuando ya provoca el siguiente, y, a falta de estudios donde pasar sus días, luce sus toillettes, sus originalidades y sus arrugas en las salas de los juzgados de Los Angeles. Después de filmar "El alcázar de los pavos reales", en forma hablada, para los estudios de Tiffany-Stahl, estos, en vista del fracaso de la cinta, pidieron a la actriz que los relevase del contrato establecido anteriormente, según el cual debían filmar, con ella, dos cintas más. Mae contestó la solicitud entablando un pleito contra aquel estudio, por haber hecho, según ella, una cinta que por sus defectos y pobreza la desprestigia artísticamente, exigiendo \$1,750,000 de indemnización.

TODO lo que dijimos en números anteriores sobre la absurda política de algunos talleres de hacer sincronizaciones en español para evitarse la filmación con artistas de nuestra lengua, se ha confirmado con los fracasos escandalosos de tales cintas en ciudades de América Latina. Sin embargo, algunos estudios insisten en continuar tal labor: ya hemos de verles arrepentirse, cuando las entradas de boletería les digan la verdad.

GLORIA SWANSON se prepara actualmente a filmar su siguiente película que se titulará "¡Vaya una viuda!". Y ha elegido como primer galán nada menos que a un viudo, Lew Cody, bien necesitado por cierto de trabajo a raíz de haber sido "desheredado"

por Mabel Normand después de ser, en los últimos años un "desheredado" de la suerte. Gloria trata ahora de resucitar comercialmente a su viejo amigo de los tiempos de las cintas cómicas de Mack Sennett.

AGNES AYRES vuelve al cine hablado: estamos ciertos de que la noticia alegrará a nuestros lectores, que deben recordar a la dulce y bella compañera de Rodolfo Valentino en "The Sheik".

EL famoso tenor español, Miguel Fleta, pasó por Hollywood sin obtener el ansiado contrato, si bien declaró que "no había aceptado las proposiciones que se le habían hecho". Ahora se anuncia la próxima llegada de Ernesto Vilches, de Raquel Meller y de María Tubau, que si bien, por muy extraña coincidencia "vienen simplemente por paseo" — según lo aseguran — traen el secreto propósito de obtener el anhelado contrato chino.

WILLIAM FARNUM, ya viejo, vuelve también al cine por obra y gracia de Norma Talmadge, que va a dar a su viejo amigo el rol de rey en su película "Madame Dubarry". Para los muchos que creían a Farnum muerto — pues que así se anunció equivocadamente hace algunos años — será muy agradable volverle a ver en la pantalla.

GRACE MOORE, famosa cantante del Metropolitan de New York, ha llegado a Hollywood contratada por Metro-Goldwyn-Mayer, siendo probable que tal empresa filme una edición completa de "La viuda alegre" con ella y Lawrence Tibbett.

MOLLY O'DAY ha perdido veinticinco libras a fuerza de sacrificios, y vuelve por fin a la pantalla después de dos años de alejamiento. Como estuvo sin contrato, le fué fácil el ayuno; ahora, con buenos cientos de dólares semanales, engordará nuevamente. Y la historia se repetirá algunas veces más.

LOS estudios de Sonoart han firmado un contrato con el caballo Silver King, que usará el fallecido cowboy Fred Thompson, o, para ser más exactos, le han firmado con el representante del astro equino. Según tal documento, King trabajará, por la suma de 1,750,000 dólares y durante tres años, en películas de esa organización.

¡Ah! Se nos olvidaba agregar de que se buscará un actor-jinete para poner sobre la silla de montar de Silver-King Pero eso no tiene la menor importancia!

¡VAMOS a oír a Lon Chaney! Su primera cinta hablada, actualmente en preparación, se llamará "El árbol profano". Lon, atareado ensayando sus líneas, ha olvidado sus propósitos de aprender español para hacer cintas "chapurreadas" en nuestra lengua. Nos alegramos, por el prestigio del popular actor.

ERIC VON STROHEIM ha firmado contrato con los estudios de Warner Brothers para escribir argumentos, dirigirlos y actuar en ellos. Ojalá que en algunos números más adelante no tengamos que dar cuenta de las indudables dificultades y el inevitable rompimiento que la empresa y el actor vienes tendrán, pues ya esto parece ser cosa clásica en la vida hollywoodense de Von Stroheim.

LOS estudios de Universal han entrado en un período de reorganización y "limpieza" total, liquidando los contratos de la mayoría de sus astros, y cerrando el taller por el término de dos meses, para realizar reparaciones y nuevas construcciones. Laura La Plante, Joseph Schildkraut, Glenn Tryon, Merna Kennedy y Georges Lewis han dejado de pertenecer a tal empresa.

Cartas al . . .

(viene de la página 4)

poco, como si las "españoladas" de Hollywood no estuvieran lo suficientemente identificadas, surge el diálogo en el film y en el una nueva carátula que añadir a las que tanto nos han desprestigiado.

Los productores han calculado como buenos expendedores, cual es la plaza fuerte en esta nueva modalidad del cine. Y es el castellano el idioma que mayores lucros puede aportarles y por ende en irónica coincidencia el más asequible a sus manejos.

En Hollywood hay suficientes factores: artistas, escritores, etc., para acabar de una vez con la caricatura—nos habíamos dicho—. Sus argumentos expresados en castellano genuino van a compensarnos de pasados agravios.

Mas, ¡Oh manes del Averno, detened vuestra justa cólera! Han llegado a España los primeros films hablados (¿?) en español (¡¡!!) y en el corazón de Castilla nadie los ha entendido.

¿No hay españoles, no hay sudamericanos en Hollywood? Los films en cuestión ni son hablados ni son españoles propiamente dicho. ¡Si después de oír esa jerga con pretensiones de castellano levantara la cabeza nuestro Cervantes o Calderón!

¿Cómo han de ser películas en español si han sido sentidas en inglés, dialogadas por yanquis (que se han aprendido el diálogo de carretilla, como un disco) y dirigidas por quien en su vida a oído hablar más de España que lo que se cuenta de "Cúchares" o "José María"?

La crítica sudamericana y española han procedido como era justo ante audacia tanta. Si no saben o no pueden hacer películas en español, que las hagan en francés o en inglés, pero que no nos den por castellano lo que buenamente han podido aprender mal vocabulario en mano.

Es un aviso sincero a los productores que seguramente les ahorrará posibles fracasos. La crítica y la Real Academia de la Lengua, españolas, están apercibidas para no transigir con las caricaturas de nuestro idioma que no hacen reír

Malu.

PREMIO DE CINCO DOLARES

Argumentos insípidos

LIMA, PERU — El cine me encanta y creo poder contarme entre sus más grandes aficionadas, por lo tanto debo hacer constar la extrañeza que me causa la decadencia que se nota actualmente en él a pesar del revuelo que ha ocasionado el famoso "parlante." No creo equivocarme al asegurar que esta decadencia se debe únicamente a la floja e insípida argumentación que traen las cintas. Demasiado se escribe sobre el mismo tema sin grandes variaciones, lo cual mengua grandemente el interés, y luego los finales son desastrosos, repentinos, sin explicación.

Soy de opinión que los señores productores no deberían tener escritores por contrato, ni querer dar valor a sus producciones según el nombre más o menos famoso de quien firma el argumento; ellos deberían hacer del cine, a más de un entretenimiento moral, educativo y artístico, un exponente de ideas de tantos escritores que hay por el mundo desconocidos, no por falta de ellas, sino por falta de "la oportunidad" para desarrollarlas.

El cine necesita, para resurgir, no solamente descubrimientos tan asombrosos como el "parlante," sino también la ayuda y el aliento de cerebros jóvenes, frescos, creadores de ideas nuevas, que den un horizonte más amplio.

M. N.

The Hotel Chancellor



Todas las piezas dan a la calle y tienen su baño particular.
Servicio de garage.

Situado en la esquina de las calles Siete y Berendo, a una cuadra del Hotel Ambassador, y rodeado de hermosas residencias y casas de departamentos, el Hotel Chancellor goza de la envidiable reputación de ser el rendez-vous de la gente de buen gusto. Su servicio es irreprochable. Aunque el proceso no es secreto, es muy difícil de igualar. Es la determinación de satisfacer a nuestros huéspedes, que durante varios años nos ha producido admirables resultados. Si desea usted lo mejor de lo mejor, al precio que usted gustará pagar, se encontrará satisfecho del Hotel Chancellor. Escriba pidiendo detalles.

3191 West Seventh Street

Los Angeles, California

NOAH BEERY encuéntrase enfermo de cierta gravedad, mientras su hermano Wallace está preso . . . en una cárcel de cartón piedra, en las escenas de la cinta "The Big House" que filma actualmente para los talleres de Metro.

MILTON SILLS va a filmar una gran película hablada para los estudios de Fox, basada en una de las novelas más famosas de Jack London, titulada "El lobo marino".

CHARLES FARRELL va a comenzar una cinta titulada "Lilliom", en la cual Janet Gaynor debía actuar junto a él. Pero como la joven actriz se embarcó para Honolulu sin previo aviso, la casa Fox ha debido contratar a Mary Philbin para reemplazarla, rompiendo así después de tres años casi ininterrumpidos de labor, la pareja que se formara al filmarse "El séptimo cielo".

SE DESEAN AGENTES

LOS vendedores pueden ganarse diariamente de \$8 a \$12 oro americano. Las mujeres alcanzan gran éxito. No se requiere experiencia. Se trata de un artículo nuevo que estamos colocando en el mercado mundial, artículo excelente, necesario para las mujeres y también para los hombres. Buenas ganancias.

TODA MUJER LO NECESITA
Llene el cupón y remítanoslo

RANDEM PRODUCTS COMPANY,
45 East Ohio Street,
Chicago, Illinois, U. S. A.

Sin compromiso de mi parte, remítame cuanto antes una solicitud en blanco para agencia de territorio, así como informes sobre sus nuevos productos.

Nombre.....

Calle.....

Ciudad.....País.....

INGLES

En Una Semana

Aprenda automáticamente las 400 palabras más usuales del idioma inglés, escuchando este maravilloso disco doble de 10 pulgadas y de cristina reproducción. Puede tocarse 1000 veces. Estas 400 palabras forman el 95 por ciento de todas las palabras que necesita para hablar el inglés. Un libro Inglés-Español va con el disco. VEA y OIGA a la vez. Aprenda en una semana lo que de otro modo se tardaría años. Pague sólo \$1.98 más franqueo al recibir el disco, y reciba el libro GRATUITAMENTE al mismo tiempo.



Automatic Record Institute

Suite 1928-H, 154 Nassau Street

Tribune Building New York, N. Y.

Disco FRANCES. 400 palabras más usuales en disco de 10 pulgadas. \$1.98 por disco y libro Francés-Inglés.

Remesas a reembolso solo a U. S. A., Porto Rico, y México. De otro países, las órdenes deben ser acompañadas por giro.

Correo de . . .

(viene de la página 42)

Springe, Colorado, y su nombre verdadero es Alonzo Chaney. Si es casado. Nació el diez de abril de 1883. Entre sus mejores películas contamos a "Mr. Wu", "El Desconocido", "Mockery", "Londres después de media noche", "La gran ciudad", "Rie, Clown, Rie!", "West of Zanzibar", "Mientras la ciudad duerme", "Where East Is East" y "Thunder". Traducimos algunas y otras no, porque después de todo, los nombres cambian en los diversos países y no sabemos bajo qué nombre se exhibieron en esa ciudad. No puedo contestar lo que me pregunta de Dolores Costello, espere y el tiempo lo dirá. Y basta. Vuelva a preguntar pero no tan largo.

Beba, Tucumán, Argentina—Lea otra respuesta en esta misma sección acerca de las principales películas de Bebe Daniels. No se desanime con el concurso y le deseo muy buena suerte.

Gato Verde, Medellín, Colombia—Muchas gracias por acudir mi memoria, a usted y a otros lectores y lectoras que tan amablemente informan a Caraví y Caravó de Lima, que Wanda Hawley trabajó con Valentino en "El joven Rajah". Todas las casas productoras tienen sus talleres aquí en Hollywood o lugares vecinos, como Culver City. Pregunte las direcciones y con gusto se las daremos. Algunas tienen todavía oficinas en Nueva York, pero lo principal de la industria está aquí. Wanda Hawley hizo en 1927 "Eyes of the Totem" y "Pirates of the Sky", eso es todo.

Subscriptora, Buenos Aires, Argentina—Muchas gracias por los recortes de periódico. Esto es solamente uno de tantos adhesivos que se cometen por ignorancia. No se disguste, pero no acostumbramos poner fotografías de actores o actrices que se han alejado de la pantalla y Ricardo Cortez no ha hecho nada importante últimamente, pero sí vuelve a la pantalla, con todo gusto complaceremos a usted y a muchas lectoras que todavía quieren a Cortez.

El caballero X., Esperanza, Cuba—Dolores del Río está filmando "The Bad One", en los talleres Artistas Unidos. La pregunta sobre Carewe no puedo contestarla.

María, Alicante, España—Tienes razón, María, Jack Mulhall no es un niño bonito del cine y hace más caso de su actuación que de su cara. Los detalles que desea saber de él aquí van. Nació en Wappinger Falls, Nueva York, el siete de octubre de 1891. Tiene el pelo castaño y los ojos azules. Mide un metro setenta y nueve centímetros y pesa setenta kilos. Casado dos veces: la primera, con Buntly Manly y divorciado de ella; y la nueva esposa, Evelyn Winans. Tiene un pequeño, Jack, Jr. Su nombre se pronuncia Lak Mulhól. El retrato lo puedes pedir a los talleres Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Los Angeles, Calif., en donde está trabajando Jack en la cinta "The Golden Calf". Para mayor seguridad, envía los veinticinco céntimos de dólar que requiere el taller para costear los gastos de fotografía y porte de correo. Haz de saber que no es tacañería de parte de los artistas, sino que reciben tantos miles de pedidos que se les iría parte de su sueldo en esos gastos. Lee en junio de 1929 un artículo sobre Bebe Daniels. La pelirroja no se ha casado. Talkies se pronuncia tóquia. Y basta, preguntoncilla.

Bolliche, Armenia, Colombia—El personaje, cuyo retrato nos envía es el actor Warner Oland — se pronuncia Uámer Oland. Dorothy Sebastian y Olga Baclanova son solteras.

Teté, Concepción, Chile—El retrato de su adorado Ronald Colman apareció en el número de julio de 1928 y diciembre de 1929, así es que si no lo ha visto desde que compra CINELANDIA es que no lo quiere tanto como dice pues de otro modo no lo hubiera pasado desapercibido. Si tiene buen gusto, todas ellas y todos ellos son muy lindas y simpáticos, el único que es un feote es John Gilbert, fijese en las narices que se carga.

Ligia, Argentina—El popular John Gilbert se llama en realidad John Fringle. Nació el diez de julio de 1891 en Logan, Utah. Mide un metro ochenta y un centímetros de estatura y pesa ciento setenta y dos libras. Tiene el cabello castaño oscuro, los ojos color café, y unas narices muy feas. Fue casado con Leatrice Joy en 1923. Con Olivia Burwell en 1924, y ahora se ha casado con Ina Claire el 9 de marzo de 1929, pero parece que pronto habrá un divorcio. Por lo pronto ya ha habido separación. No es alegre su carácter lo podríamos llamar huraño. Sí, ya regresó de su viaje. Su retrato ha aparecido ya en mayo de 1928 y julio de 1929. Su última producción fue "Redemption" en los talleres Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, California. A dicho taller puede enviar la cantidad de veinticinco céntimos en pago de una fotografía de este astro. Gracias por sus palabras encomiosas hacia CINELANDIA.

Bizantino, Ilheos, Brasil—Entendió usted mal la respuesta, amigo Bizantino, lo de la imposibilidad se refiere a lo fría y reservada que es Greta Garbo. Vuelva otra vez.

Venina, Rosario, Argentina—Qué gusto! manda ese retrato pronto. Charles Morton nació el veintiocho de enero de 1906 en Vallejo, California. Anita es muy bonita y su apellido profesional es Page, pero el verdadero es Pomares.

María Teresa, Nueva York—Muchas veces lo he dicho, y no se moleste si a usted también se lo repito: nos está prohibido dar las direcciones particulares de los astros y estrellas. Si desea saber en qué taller trabajan, puede preguntarlo y con gusto le diremos la dirección y nombre del taller. Las artistas y actores reciben toda su correspondencia en los talleres.

Antonio Ysasi, México, D. F., México—Las películas de Greta Garbo, incluidas en los años de 1926, 1927 y 1928 son: The Torrent, The Temptress, Flesh and the Devil, Streets of Sorrow, Legend of Gosta Berling, Love, Divine Woman, The Mysterious Lady y las producidas en el año pasado no pueden haberse olvidado todavía, son tan recientes. Además le doy los nombres en inglés porque en los países de habla española les cambian el nombre al gusto del exhibidor; muchas veces no se llaman igual en dos países. De Billie Dove, los mismos años que la anterior: Black Pirate, Marriage Clause, Kid Boots, Lone Wolf Returns, Sensation Seekers, An Affair of the Follies, Tender Hour, Stolen Bride, American Beauty, Love Mart, Heart of a Follies Girl, Yellow Lily, Night Watch, Adoration, Nancy Carroll hizo en 1928 "Abs' s Irish Rose", Easy Come—Easy Go, Chicken a la King, Water Hole, Manhattan Cocktail. En "La danza roja" trabajaron: Dolores del Río, Charles Farrell, e Ivan Linow, en los papeles principales. Lupe Vélez nació en la ciudad de México el día dieciocho de julio de 1909. María Corda en 1905, Lily Damita el diez de julio de 1906. La Garbo en 1905. Alice Terry en 1896. Nancy Carroll en noviembre diecinueve de 1906.

A. R. Bogotá, Colombia—Pida el retrato de Jean Arthur a los talleres Paramount Studios, de 5451 Marathon St., Hollywood, California, en donde Jean ha estado trabajando en la película "Young Eagles". Doris no ha descubierto otro nombre. La artista que menciona no está trabajando ahora.

Misty, Cullacán, México—Con mucho gusto, Misty. Puede escribirle al hombre que la tiene loca, Barry Norton, al taller Fox Studios, 1401 N. Western Avenue, Hollywood, California, E. U. A. Si creo que es tonta al dar todo su cariño a un personaje desconocido, y más cuando es muy pagado de sí mismo, como vulgarmente se dice. No, no es casado ni está de novio, tiene muchas admiradoras. No es ninguna lata, escriba siempre que quiera y no se sienta por lo que digo de esa persona.

E. Lois, Figueras, España—No es ninguna molestia. Reginald Denny nació el treinta de noviembre de 1891. Está casado con una actriz llamada Isabel Stiefel y tiene una hijita llamada Barbara. Su último film es "Madame Satan", de la casa Metro-Goldwyn-Mayer, Culver City, California. La edad de Norma Shearer puede usted saberla muy bien; nació el diez de agosto de 1904. Su última cinta es "The Divorce", también de la casa Metro-Goldwyn-Mayer. Su fotografía aparece en la galería de retratos en el número de febrero de este año. Aunque tarde, pero le contesto.

Mary, Ciego de Avila, Cuba—A usted que le gusta tanto la bella Billie Dove, lea un artículo que apareció en el número pasado de abril. Ni Lloyd Hughes ni Ben Lyon son novios de Billie. Ella es la esposa de Irvin Willat, aunque parece que tienen sus disgustos que amenazan acabar con el hogar. El gobierno le ha dado permiso para avisadora y también tiene su título como tal. No nació en la Argentina ni cosa por el estilo, es pura norteamericana. Nació en Nueva York. Ninguno de los actores que menciona es considerado lo bastante popular como amante del cine para poderle llamar sucesor de Valentino. Norton, Roland, Gilbert, Novarro, y Moreno, procuran hacerse famosos por sí solos, por sus propios esfuerzos y buen trabajo artístico y no crep que tengan intenciones de copiar el trabajo de ningún famoso del cine. Raquel Torres no está filmando ninguna película en estos momentos. De las otras artistas puede encontrar la contestación en otras respuestas.

La dama del Velo, Buenos Aires, Argentina—No detallo en esta sección la vida y milagros de los astros y estrellas porque ocuparía mucho espacio. Pero con gusto le daré los principales datos que desea de Clive Brook. Según dice él, éste es su verdadero nombre. Nació en Londres Inglaterra, el primero de junio de 1891. Su pelo es castaño oscuro y sus ojos son pardos. Mide cinco pies y once pulgadas. Ha estado casado con Mildred Evelyn desde el año 1920 y tienen una hija, Faith, y un hijo, Clive, Jr. Ahora, con respecto a Billie Dove: su nombre verdadero es Lillian Bolny, y nació el catorce de mayo de 1903 en la ciudad de Nueva York. Pelo castaño oscuro y ojos café. Casó con Irvin Willat el 27 de octubre de 1923. Richard Dix, contratado por la R.K.O. y la duración del contrato no importa, porque generalmente el estudio se reserva el privilegio de cancelar el contrato en caso de no quedar satisfecho con el actor o actriz contratado. Para eso estoy aquí, para contestar a las preguntonas.

Oicarra ed Odarp, Avilés, España—Siga tomando clases de inglés, yo entendí su carta porque ya pasó por esos primeros pasos. No puedo darle la dirección privada de Mary Beian. Mary nació el diecisiete de febrero de 1908. Vuelva a preguntar.

Una rubia argentina, Buenos Aires—Me alegro de que le haya gustado esta sección y espero recibir muchas cartas suyas. Barry Norton no está con la Fox aunque su nombre aparece en la lista del elenco de ese estudio. Acaba de aparecer en la fonografía en español "El cuerpo del delito" de Paramount. Yo respeto su opinión sobre Myrna Loy y nunca doy la mía, porque para gustos se hicieron los colores. Mona Maria está trabajando en los talleres Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, California. Está obteniendo muy buen éxito. Las películas que hasta hoy ha hecho son: "Spy of Mme. Pompadour" y "Romance of the Río Grande" y ahora está en los talleres arriba mencionados filmando "The Arizona Kid" también con Warner Baxter. Gracias por sus saludos afectuosos y espero que le siga gustando CINELANDIA y nos dé su opinión sobre ella.

Nydia, Sao Paulo, Brasil—Lo siento, lectorcita, pero no sé nada de esa persona que usted nombra.

J. Battle E., Santiago, Cuba—Puede pedir el retrato de Glenn Tryon a los talleres Universal Studios, Universal City, California, en donde Tryon se encuentra filmando "The King of Jazz". La Garbo se encuentra en los talleres Metro-Goldwyn-Mayer, Culver City, California. Lola Lane trabajó en "El jurado de Lena Smith", "Speakery", "Movietone Follies of 1929" y "The Girl From Havana", todas las que se filmaron durante el año pasado de 1929. Lola se encuentra en los talleres de la Fox, 1401 N. Western Ave., Hollywood, California.

Amalita M., Antilla, Cuba—Con mucho gusto le contestaré todas sus preguntas y le ruego se tome una buena dosis de paciencia porque la voy a hacer esperar unos dos meses. Tan pronto como se termine el concurso de artistas obtendrá usted la respuesta a sus preguntas. Si me gusta mucho su nombre y espero que me volverá a escribir pero nó sobre el concurso.

Curiosita, Sucre, Bolivia—Dolores del Río nació el tres de agosto de 1905. CINELANDIA se fundó desde junio de 1926 aunque no se publicó sino un sólo número de ese año, septiembre; y desde febrero de 1927 continuó sin interrupción hasta la fecha. ¿Cómo! ¿No sabe usted quien es el director? Búque en la página donde aparece la palabra CINELANDIA con letras muy grandes, en la misma página donde aparece el índice o contenido de la revista. Lea también una nota que aparece en la sección de Cartas al Director. No es Ud. lo bastante curiosa para ponerse ese seudónimo. Vuelva a escribir.

S. M. Murray, La Romana, R. D.—Sí, por desgracia, el señor Taylor ha muerto y las personas que se mencionan en el recorte de periódico que me envía fueron envueltas en la muerte de William Desmond Taylor. Ya sabrá usted que Mabel Normand acaba de morir a principios de este año. Mary Philbin no ha muerto y se la puede escribir al cuidado de Universal Studios, Universal City, Calif. Eso mismo que pregunta usted quisiera saber yo, ¿por qué no hay ningún actor o actriz portorriqueño o procedente de la República Dominicana? Quizá los haya entre los extras, no sería nada raro, pero no conozco ningún astro de renombre que sea de esas nacionalidades.

Eather, Corozal, Puerto Rico—No importa que no sea usted subscriptora, el ser lectora basta, y si es cierto que lee esta revista con asiduidad encontrará su respuesta. Ahora, a contestar las preguntas. La dirección de Gilbert Roland y la de Ramón Novarro es Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, California. Este último acaba de filmar "El cantante de Sevilla". Nils Asther se encuentra en los mismos talleres que Ramón. Escriba siempre que quiera, Eatherina.

Urkkis, Recife, Brasil—No podemos darle la dirección particular de Mary Eaton porque nos está prohibido dar direcciones particulares. Pida contestación a otra cosa, que con gusto le contestaremos siempre que sea posible.

Mary Daniels, Montevideo Uruguay—No quiero ensalzar más la película "El Pagano" porque no quiero que se vaya a quedar decepcionada. Aunque una cosa sea muy buena si se abusa en demasía, en vez de aumentar sus méritos, los pierde. Por esto le aconsejo que espere a que exhiban esa película en su ciudad y no deje de verla. Hasta hoy no sé a quien no haya gustado esa película. Ya me dirá su opinión cuando la vea. Ralph Graves nació en Cleveland, Ohio, así es que es norteamericano. Igual le digo de Tim McCoy, solamente que éste nació en Saginaw, Michigan. Louise Fazenda representa esa clase de papeles porque esos empezó a representar desde el principio de su carrera y seguramente se ha creído que no quedaría bien en otros. Tiene usted razón, hay muchas caras que no deberían aparecer ante el público, por lo feo. Espero esas otras cartas que va a escribirme.

Lirio rojo, Buenos Aires, Argentina—Ramón Novarro tiene esa fama pero lo que no puedo decirte es si Ramón es neurasténico en realidad o es solamente un nuevo ardido para darse publicidad. Es inaccesible, quizá por esto mismo tiene a tanta joven con la cabeza loca. Gracias por el regalo, y correspondida.

Negrilo, Montevideo, Uruguay—Quisiera saber el nombre de la esposa de John Monk Saunders y algunas cintas en que tome parte porque estoy perdidamente enamorado de ella. ¡Hm . . . hm . . . ! Dispense, amigo, que lea en alta voz su carta, pero cuando se solución el concurso de artistas va a saber mucho de esa dama.



Estas instantáneas salieron bien debido a la Película Kodak

Al contemplar su preciada colección de fotografías tomadas con la Kodak, ¿no siente Ud. algo así como un ligero escalofrío al pensar que tal vez aquella instantánea de Juanito tomando su baño, o ésta de Lolita con su muñeca, pudieron haberse frustrado a causa de una ligera imperfección en la película?

Las oportunidades para repetir las no siempre se ofrecen, y es preciso aprovecharse de ellas en el acto y bajo las condiciones de luz que prevalezcan en el momento.

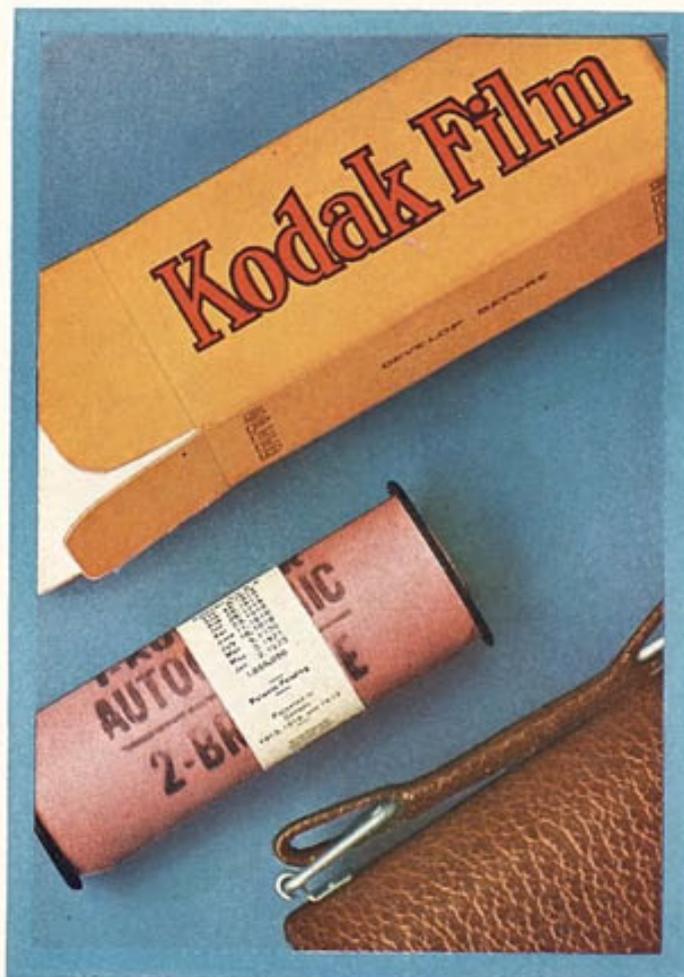
La cámara y la habilidad del aficionado aparecen generalmente como factores determinantes en el éxito de las fotografías. La parte importantísima que la película representa en el triunfo final suele

olvidarse. Y sin embargo, la íntima seguridad que Ud. tiene de que las instantáneas tomadas con su Kodak resultarán buenas, aun en condiciones adversas, depende enteramente de la película.

La Eastman Kodak Company no ha omitido gasto ni esfuerzo alguno para perfeccionar su Película Kodak, a fin de que cualquier aficionado pueda tomar buenas fotografías. La celeridad con que esta película reacciona a la luz; la manera como rectifica los pequeños errores que puedan cometerse al calcular la exposición, y la estricta uniformidad en cada rollo, le han granjeado la extensa fama de que goza.

La "caja amarilla," símbolo de seguridad, identifica la Película Kodak.

*Para buenas
fotografías,
Película Kodak*



*"La película de
la caja ama-
rilla es segura"*

Eastman Kodak Company, Rochester, N. Y., U. S. A.

Kodak Argentina, Ltd., 454 Paso 438, Buenos Aires
Kodak Brasileira, Ltd., Rua São Pedro 268, Rio de Janeiro
Kodak Cubana, Ltd., Zena 236, Habana

Kodak Chilena, Ltd., Delicias 1472, Santiago
Kodak Mexicana, Ltd., Independencia 37, México, D. F.
Kodak Panamá, Ltd., Edificio Grebmar, Panamá

Kodak Peruana, Ltd., Divorcidas 650, Lima
Kodak Philippines, Ltd., David 181, Manila
Kodak Uruguayua, Ltd., Colonia 1222, Montevideo

¡Gusto al paladar.. ..frescura al cuerpo!

Kellogg's CORN FLAKES



*para el desayuno
almuerzo
comida.*

*Es la cena
ideal para
los niños.*

*¡Un gran
plato al
minuto!*

*Siempre fresco como
salido del horno en su
paquete verde y rojo,
protegido por el bolso
(patentado) interior,
parafinado y her-
mético.*

EN TIEMPO CALUROSO, millones de personas se dan gusto comiendo *corn flakes* a diario — y de mil maneras a cual más deliciosa — para protegerse de los estragos del calor.

Kellogg's Corn Flakes es tan fácil de digerir como gustoso de comer. Por eso sus crujientes y doradas hojuelas de maíz son un manjar ideal en verano.

Corn Flakes da energía al cuerpo sin *calentarlo*. Pruebe un buen tazón con leche fría o crema (frescas o evaporadas), y se sentirá más fresco todo el día.

Kellogg's es sabrosísimo con melocotones u otra fruta jugosa (del tiempo o en conserva). También con miel, para la salud y mayor variedad. Cómase a cualquier hora. Es una cena incomparable para los pequeñuelos.

De venta en todas las tiendas de comestibles. Más de doce millones de personas exigen el legítimo Corn Flakes elaborado por Kellogg en Battle Creek EE. UU.).

